

重点校对项

- 1. 物料编码
- 2. 版面尺寸
- 3. 材质标注
- 4. 颜色标注
- 5. 客户型号
- 6. 产品名称
- 7. 产品参数
- 8. 电压功率
- 9. 单位符号
- 10. 认证标志
- 11. 回型标志
- 12. ROHS标志
- 13. 警语警语及字高
- 14. 控制面板及功能
- 15. 目录及页码
- 16. 商标LOGO

标准元素核对表 (此表仅用于印刷品制作过程核对标准内容, 非印刷内容)

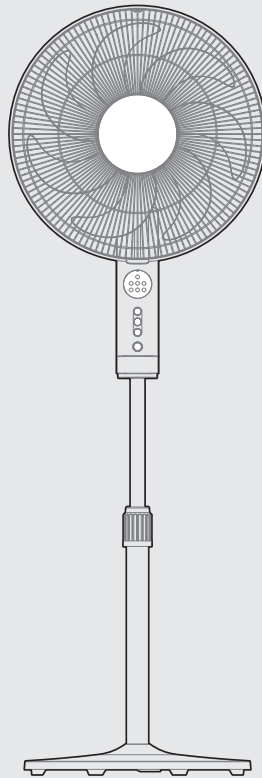
认证图标	
单位表述	直流电: V= 交流电: V~ 频率: Hz 功率: W 容量 mL/L 电流 A 压强 Pa/kPa/MPa 长度: mm/cm/m 时间: s/min/h 重量: kg
产地表述	MADE IN CHINA Made in China Made in P.R.C
变更要求	图纸变更需要核实变更内容点以及涉及的物料和MO单, 尤其关注92的在途MO单



技术要求 (版本号: B, 2023-06)

- 文字图案印刷颜色为: 黑色, 印刷字体需清晰可见, 文字不能粘到一起;
- 该说明书的幅面大小为: 145*210mm, 未注直线尺寸公差应符合GB/T1804-v;
- 该说明书的装订方式为: 胶装; [70P以下为钉装, 70P以上为胶装 (特殊要求除外)]
- 说明书警语及认证标志应满足CE/UL标准, CE: 警语部分大写字母高度不低于3mm, CE标志不低于5mm, WEEE标志不低于7mm; UL: 大写字母字高不小于1/12" (2.11mm), 小写字母字高不小于1/16" (1.6mm), "IMPORTANT SAFEGUARDS", "SAVE THESE INSTRUCTIONS" 等词, 其字高不小于3/16" (4.8mm), IMPORTANT SAFEGUARDS 必须在最前面。
- 产品应符合QMG-J53.021《产品说明书技术条件》的有关要求。
- 有ROHS指令要求的物料应符合美的的企业标准QML-J11.006《产品中限制使用有害物质的技术标准》。

				风扇		16161000A25443说明书	
				说明书		MIDEA-FS40-23MR (MFS400ROAPH- MFS400ROAPW) -0501	
标记	处数	更改文件号	签字	日期	材料: 80g双胶纸		
制图	刘雪莲	审核	卢灿飞	图样标记	重量	比例	广东美的生活电器制造有限公司
设计	-----	标准化	古广君	K	/	1:1	
校对	-----	审定	古广君				
会签	-----	日期	2024.3.13	共 1 页		第 1 页	



STANDLÜFTER

BEDIENUNGSANLEITUNG

**MFS400R0APH
MFS400R0APW**

Warnung: Diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts sorgfältig durchlesen und für ein zukünftiges Nachschlagen gut aufbewahren. Design und technische Daten unterliegen aufgrund von Produktverbesserungen unangekündigten Änderungen.

Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Händler oder vom Hersteller.

Die oben dargestellte Abbildung dient nur der Veranschaulichung und kann vom tatsächlichen Produkt abweichen.

LANGUAGES

DE German

IT Italian

EN English

FR French

ES Spanish

PL Polish

HU Hungarian

CZ Czech

SK Slovak

RO Romanian

ET Estonian

LV Latvian

LT Lithuanian

VIELEN DANK

Danke, dass Sie sich für Midea entschieden haben! Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Nutzung Ihres neuen Midea-Produkts sorgfältig durch, um sich mit dem ordnungsgemäßen und sicheren Gebrauch des Geräts vertraut zu machen.

INHALTSVERZEICHNIS

DE

VIELEN DANK	01
SICHERHEITSHINWEISE	02
TECHNISCHE DATEN	05
PRODUKTÜBERSICHT	06
INSTALLATION	07
GEBRAUCH	10
REINIGUNG UND WARTUNG	13
STÖRBEHEBUNG	14
MARKENZEICHEN, UHRHEBERRECHTE UND RECHTLICHE HINWEISE	15
ENTSORGUNG UND RECYCLING	16
DATENSCHUTZHINWEISE	17

SICHERHEITSHINWEISE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die nachfolgenden Sicherheitsinformationen dienen dazu, unvorhersehbare Risiken oder Schäden aufgrund einer unsicheren oder inkorrekten Anwendung des Geräts zu vermeiden. Bitte überprüfen Sie nach dem Erhalt die Verpackung und das Gerät, um sich davon zu überzeugen, dass das Gerät in einwandfreiem Zustand ist und so ein sicherer Betrieb gewährleistet werden kann. Falls Schäden vorhanden sind, wenden Sie sich an Ihren Händler. Bitte beachten Sie, dass das Gerät aus Gründen Ihrer Sicherheit nicht modifiziert oder verändert werden darf. Bei Zweckentfremdung können Gefahren verursacht werden und Sie verlieren Ihren Garantieanspruch.

Erläuterung von Symbolen

DE



Gefahr

Dieses Symbol weist auf gesundheits- und lebensbedrohliche Gefahren aufgrund von äußerst entflammenden Gasen hin.



Warnung vor elektrischer Spannung

Dieses Symbol weist auf gesundheits- und lebensbedrohliche Gefahren aufgrund elektrischer Spannung hin.



Warnung

Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mittlerer Risikostufe hin, die, sofern sie nicht abgewendet wird, schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben kann.



Vorsicht

Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr niedriger Risikostufe hin, die, sofern sie nicht abgewendet wird, leichte oder moderate Verletzungen verursachen kann.



Achtung

Dieses Signalwort weist auf wichtige Informationen (z.B. Sachschäden) jedoch nicht auf eine Gefahr hin.



Anleitung befolgen

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Wartungstechniker das Gerät nur gemäß der Bedienungsanleitung bedienen und warten dürfen.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch/ der Inbetriebnahme sorgfältig und gründlich durch. Bewahren Sie die Anleitung für ein späteres Nachschlagen in der Nähe des installierten Geräts auf!

Vorsicht

- Lesen Sie die Sicherheitshinweise und Anleitungen sorgfältig durch.
- Dieses Gerät ist geeignet für den Gebrauch durch Kinder ab 8 Jahren sowie durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnisse, sofern sie beaufsichtigt oder hinsichtlich der sicheren Nutzung des Geräts angeleitet werden und die damit einhergehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungsarbeiten und Benutzerwartungen dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Elektrische Geräte gehören nicht in die Hände von Kindern oder gebrechlichen Personen. Diese dürfen das Gerät nur unter Aufsicht verwenden.
- Trennen Sie das Gerät vom Netzstrom, bevor Sie es reinigen oder während es nicht in Gebrauch ist.
- Nach der vollständigen Installation des Geräts darf das Schutzgitter nicht mehr abgenommen werden.
 - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Netzstrom.
 - Das Schutzgitter darf für die Reinigung der Rotorflügel nicht demontiert/ geöffnet werden.
 - Wischen Sie das Gehäuse des Geräts und die Rotorflügel mit einem leicht angefeuchteten Lappen ab.
- Stecken Sie während des Betriebs weder Finger noch Stifte oder andere Gegenstände durch das Sicherheitsgitter des Geräts.
- Trennen Sie das Gerät vom Netzstrom, bevor Sie es an einen anderen Ort stellen.
- Nur für den privaten Gebrauch in Innenräumen.

⚠️ Warnung

- Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden.
- Um Gefahren durch Stromschläge zu vermeiden, dürfen das Gerät, dessen Kabel und der Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Trennen Sie das Gerät vom Netzstrom, bevor Sie es reinigen oder während es nicht in Gebrauch ist.
- Das Gerät muss vom Netzstrom getrennt werden, bevor das Schutzgitter entfernt wird.
- **ENTSORGUNG:** Elektrische Geräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden. Auf Ihrer Behörde vor Ort erhalten Sie Informationen über Standorte von Sammelstellen. Falls elektrische Geräte auf Deponien oder Müllhalden entsorgt werden, können gefährliche Substanzen in das Grundwasser gelangen und so die Gesundheit und das Wohlbefinden beeinträchtigen.

DE

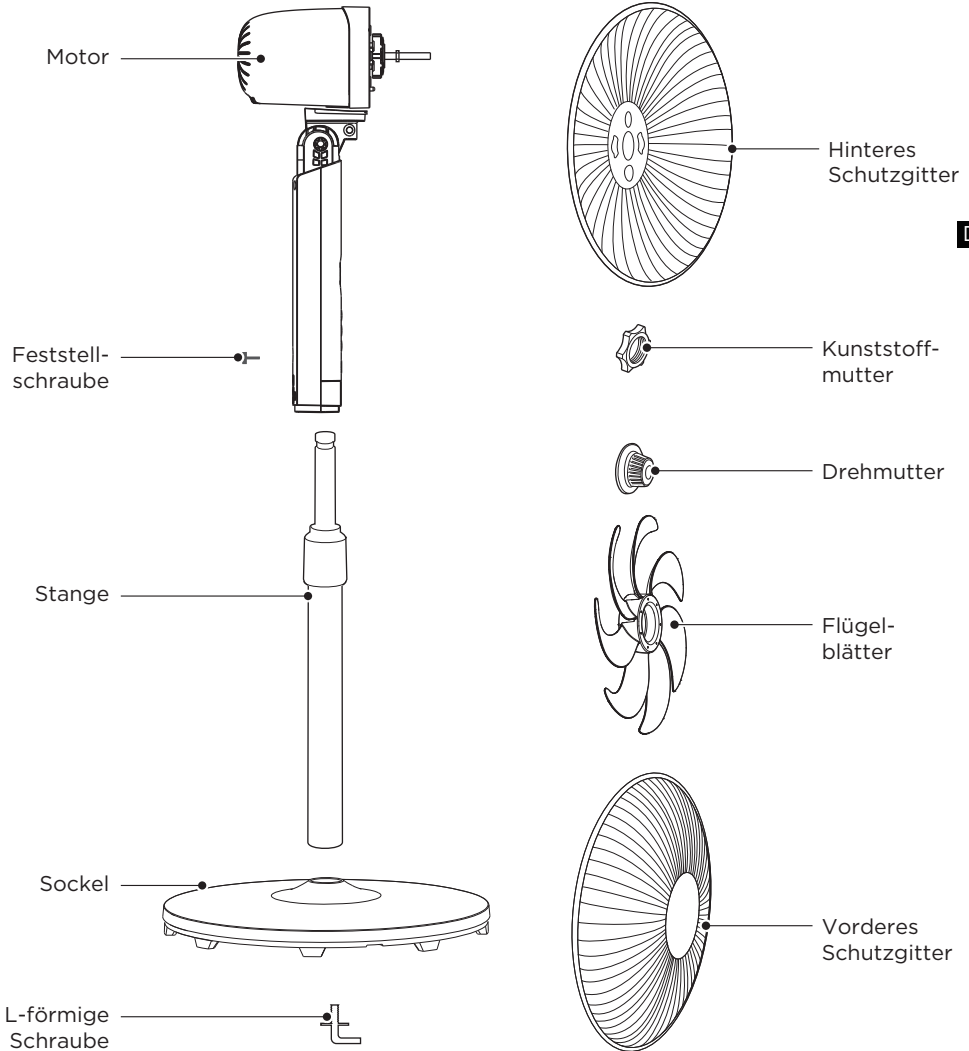
TECHNISCHE DATEN

Produktmodell	MFS400R0APH MFS400R0APW
Spannung	220-240V-
Frequenz	50Hz
Nennleistung	50W

DE	Parameter	Symbol	Wert	Einheit
	Maximales Gebläse	F	61,77	m ³ /min
	Eingangsleistung Gebläse	P	40,30	W
	Servicewert	S _v	1,53	(m ³ /min)W
	Energieverbrauch Standby	P _{SB}	0,31	W
	Energieverbrauch im ausgeschalteten Zustand	P _{OFF}	-	W
	Schallleistungspegel	L _{WA}	56,55	dB(A)
	Maximale Luftgeschwindigkeit	C	2,94	Meter/Sek.
	Saisonaler Energieverbrauch	Q	13,24	kWh/a
	Messnorm für Servicewert	EN IEC 60879:2019		
	Kontaktdaten für weitere Informationen	Midea Italia S.r.l. a socio unico Viale Luigi Bodio 29/37 20158 Milano Italia midea.com/it		

PRODUKTÜBERSICHT

Teilebezeichnung



DE

HINWEIS

Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur der Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.

Entfernen Sie vor der Installation die entsprechenden Komponenten.

INSTALLATION

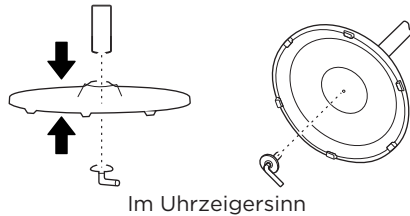
Installationsschritte

HINWEIS

Entfernen Sie zunächst die L-förmigen Schrauben von der Stange sowie die Drehmutter und die Kunststoffmutter, bevor Sie mit der Installation beginnen.

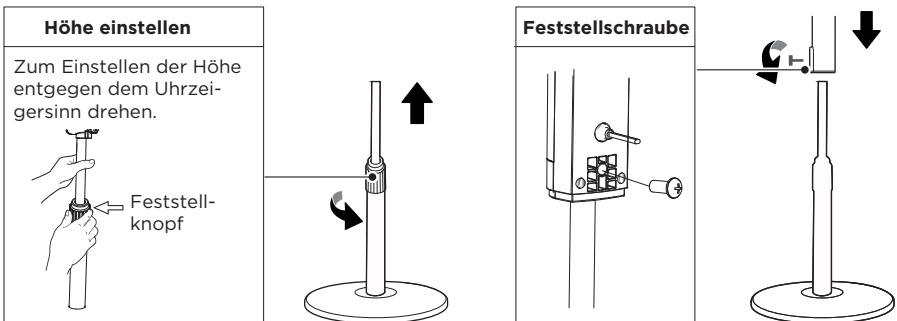
1 Sockel installieren

Richten Sie die untere Stange und den Sockel miteinander aus und verbinden Sie beide Teile mit den Schrauben des Sockels.



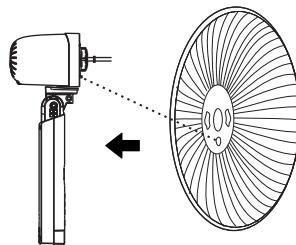
2 Stange installieren

- 2.1 Lösen Sie den Feststellknopf an der Stange, um die innere Stange bis zur gewünschten Höhe herauszuziehen. Sichern Sie die innere Stange mithilfe des Feststellknopfs.
- 2.2 Installieren und sichern Sie den Motor mithilfe der Feststellschraube.



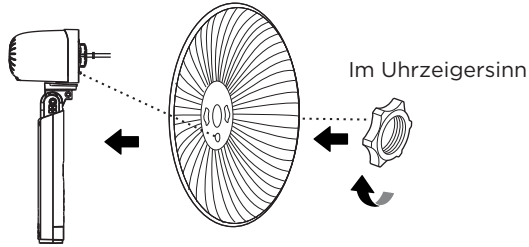
3 Hinteres Schutzgitter installieren

Richten Sie die Öffnungen des hinteren Schutzgitters mit den Erhebungen am Motorgehäuse aus.



4 Kunststoffmutter installieren

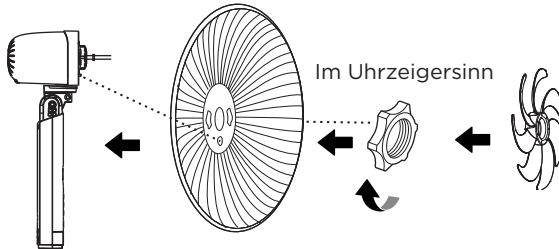
Drehen Sie die Kunststoffmutter im Uhrzeigersinn fest, um das hintere Schutzgitter zu sichern.



5 Flügelblätter installieren

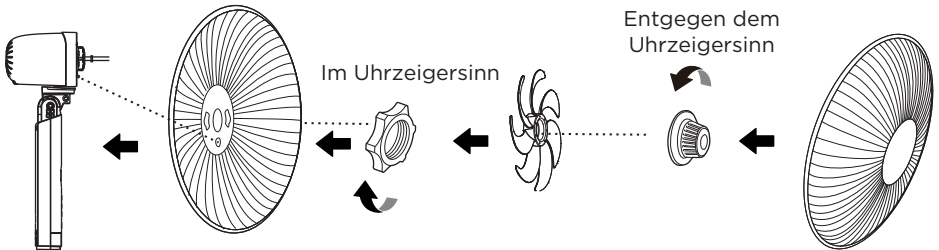
Befestigen Sie die Flügelblätter und drehen Sie diese dann mit Ihrem Finger, um sich über deren ordnungsgemäßen Gebrauch zu vergewissern.

DE



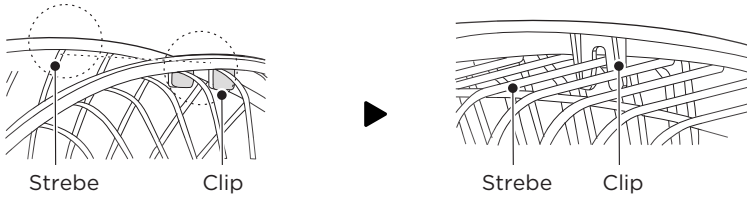
6 Drehmutter installieren

Drehen Sie die Drehmutter entgegen dem Uhrzeigersinn fest und installieren Sie dann das vordere Schutzgitter.

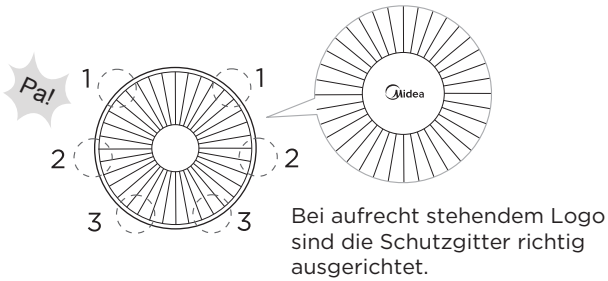


7 Vorderes Schutzgitter installieren

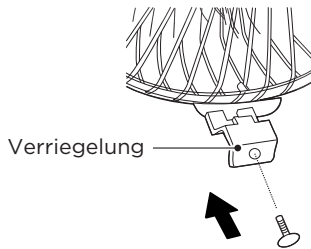
- 7.1 Richten Sie die Clips des vorderen Gitters von oben nach unten beginnend mit der obersten Strebe des hinteren Gitters aus.
Verriegeln Sie die Clips nach der korrekten Ausrichtung von hinten nach vorn; siehe Abbildung.



- 7.2 Drücken Sie die Schutzgitter mit beiden Händen zusammen, bis alle Clips mit einem „Klickgeräusch“ eingerastet sind.

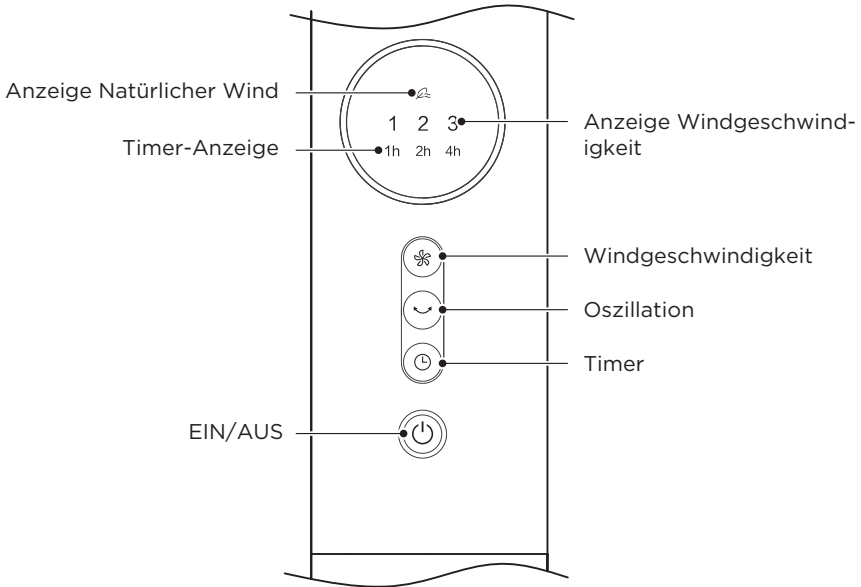


- 7.3 Verriegelung installieren







GEBRAUCH

Tasten und Funktionen

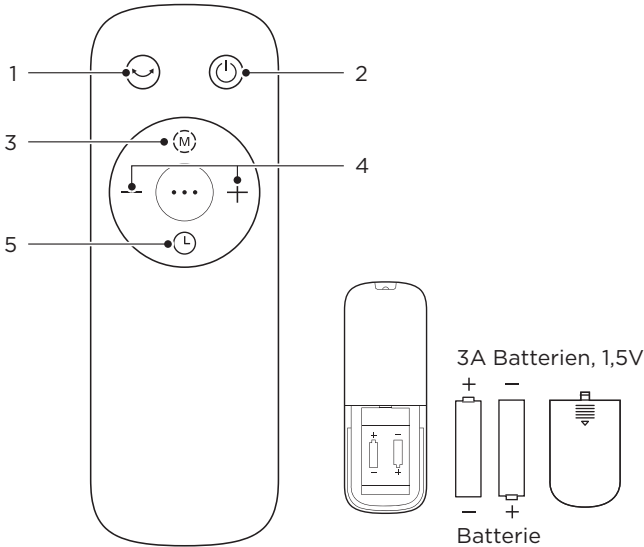


DE

Taste	Funktion
 EIN/AUS	<ul style="list-style-type: none"> Mit dieser Taste schalten Sie das Gerät ein. Das Gerät startet mit niedriger Geschwindigkeit. Durch erneutes Drücken schalten Sie das Gerät wieder aus.
 TIMER	<ul style="list-style-type: none"> Mit jedem Drücken der TIMER-Taste erhöht sich die Betriebsdauer schrittweise. Wenn das Gerät zum Beispiel 7 Stunden lang laufen soll, drücken Sie die Taste so oft, bis die Anzeigen 1, 2 und 4 gleichzeitig leuchten. Die Betriebsdauer beträgt dann $1+2+4=7$ Stunden. Die von den Anzeigelampen angedeutete Betriebsdauer erhöht sich mit jedem Drücken um jeweils 1 Stunde. Drücken Sie die TIMER-Taste nicht, falls das Gerät kontinuierlich laufen soll. In solch einem Fall leuchtet keine der Timer-Anzeigen.
 OSZILLATION	<ul style="list-style-type: none"> Drücken Sie diese Taste während des Betriebs, um die Oszillation ein-/ auszuschalten.
 WINDGESCHWINDIGKEIT	<ul style="list-style-type: none"> Mit dieser Taste wählen Sie die Windgeschwindigkeit wie folgt aus: Stufe 1 → Stufe 2 → Stufe 3 → Natürlicher Wind.

Fernbedienung

- Die Fernbedienung hat eine Reichweite von 5 Metern zur Vorderseite des Geräts sowie einen Winkelbereich von 30 Grad.
- Die Batterie enthält Schwermetalle, Säuren, Basen, usw., die gesundheitsschädlich sind. Die Batterie muss daher getrennt vom Hausmüll entsorgt werden.



DE

Nr.	Taste	Funktion
1		• Oszillationsfunktion ein-/ ausschalten.
2		• Start/Standby.
3		• Umschalten zwischen normalem und natürlichem Windmodus.
4		• Einstellen der Windgeschwindigkeit.
5		• Programmierte Einschaltung/ Abschaltung einstellen.

Batterien einlegen

Batterie nicht im Lieferumfang enthalten

1 Öffnen Sie das Batteriefach durch Verschieben der Abdeckung.

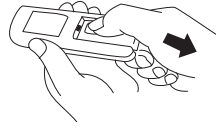


Abb. 1

2 Legen Sie die Batterien gemäß Abbildung 2 ein.

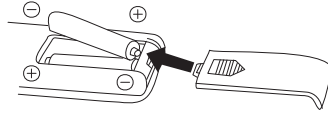


Abb. 2

3 Installieren Sie dann wieder die Batteriefachabdeckung.

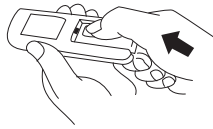


Abb. 3.

HINWEIS

- Verwenden Sie Mangan- oder Alkalibatterien des Typs „AAA“.

Warnhinweise für Batterien

- Batterien dürfen nicht ins Feuer geworfen werden; sie könnten explodieren oder auslaufen.
- Alte und neue Batterien dürfen nicht gemeinsam verwendet werden.
- Alkali-Batterien, herkömmliche Batterien (Kohle-Zink) und wiederaufladbare Batterien (Nickel-Kadmium) dürfen nicht gemeinsam verwendet werden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Legen Sie Batterien der richtigen Polarität entsprechend ein.
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Gerät.
- Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung vor der deren Entsorgung und entsorgen Sie die Batterien umweltgerecht.

REINIGUNG UND WARTUNG

Das Gerät muss nur geringfügig gewartet werden. Versuchen Sie nicht, es selbständig zu reparieren. Lassen Sie Reparaturen nur von qualifizierten Fachkräften durchführen.

1. Trennen Sie vor der Reinigung und Demontage das Gerät vom Netzstrom.
2. Um eine adäquate Luftzirkulation um den Motor herum zu gewährleisten, müssen die Belüftungsöffnungen an der Rückseite des Motors immer sauber sein. Zum Entfernen von Staub darf das Gerät nicht demontiert werden.
Wischen Sie die äußeren Oberflächen mit einem weichen Lappen, den Sie mit einem milden Reinigungsmittel leicht anfeuchten, ab.
3. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Lösungsmittel, da diese die Oberfläche zerkratzen würden.
4. Verwenden Sie keine der folgenden Reinigungsmittel: Benzol, Verdünner.
5. Achten Sie darauf, dass weder Wasser noch andere Flüssigkeiten in das Motorgehäuse oder die inneren Teile eindringen.
6. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Netzstrom.
7. Reinigen Sie Kunststoffteile mit einem weichen Lappen, den Sie mit einem milden Reinigungsmittel leicht anfeuchten. Entfernen Sie Rückstände mit einem trockenen Lappen.

DE


STÖRBEHEBUNG

Während des Betriebs können Fehler oder Fehlfunktionen auftreten. In der nachfolgenden Übersicht finden Sie Informationen zu potenziellen Fehlfunktionen und darüber, wie diese verursacht und behoben werden können. Bitte lesen Sie diese Übersicht sorgfältig durch, um Zeit und Kosten für den Anruf des Kundendienstes zu sparen.

Problem	Ursache	Behebung
Gerät funktioniert nach der Installation nicht ordnungsgemäß.	<ul style="list-style-type: none"> • Netzkabel nicht richtig angeschlossen oder hat keinen guten Kontakt. 	Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker richtig in der Steckdose sitzt.
	<ul style="list-style-type: none"> • Gerät nicht über die Betriebstaste am Gerät eingeschaltet. 	Schalten Sie das Gerät mit der entsprechenden Taste ein.
Fernbedienung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Batterie muss ersetzt werden. 	Ersetzen Sie die Batterie.
	<ul style="list-style-type: none"> • Abstand zwischen Fernbedienung und Gerät ist höher als 5 m. 	Halten Sie die Fernbedienung näher an das Gerät und vergewissern Sie sich, dass diese direkt auf das Display gerichtet ist.

DE

MARKENZEICHEN, URHEBERRECHTE UND RECHTLICHE HINWEISE

Logo  Midea, Wortmarken, Handelsnamen, Handelsaufmachungen und alle Versionen davon sind wertvolle Vermögenswerte von Midea und verbundenen Unternehmen, an denen Midea Marken, Urheberrechte und andere geistige Eigentumsrechte besitzt, sowie sämtliche Vermögenswerte, die sich aus der Verwendung eines Teils einer Midea-Marke ergeben. Die Verwendung der Marke Midea für kommerzielle Zwecke ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Midea stellt eine Markenverletzung bzw. einen unlauteren Wettbewerb dar, der gegen die einschlägigen Gesetze verstößt.

DE

Diese Bedienungsanleitung wurde von Midea erstellt und Midea behält sich alle damit verbundenen Urheberrechte vor. Keine juristische Person oder Einzelperson darf diese Bedienungsanleitung ganz oder teilweise ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Midea verwenden, vervielfältigen, modifizieren, verteilen oder mit anderen Produkten bündeln oder verkaufen.

Alle erläuterten Funktionen und Anleitungen waren zum Zeitpunkt des Drucks aktuell.

ENTSORGUNG UND RECYCLING

Wichtige Hinweise

Konformität mit der WEEE-Richtlinie zur Entsorgung von Altgeräten:
Dieses Gerät entspricht der EU WEEE-Richtlinie (2012/19/EU). Auf dem Gerät befindet sich eine Kennzeichnung, die das Gerät als elektrisches bzw. elektronisches Gerät (WEEE) klassifiziert.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss an einer offiziellen Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Altgeräte abgegeben werden. Informationen über die Standorte solcher Sammelstellen erhalten Sie auf Ihrer Behörde vor Ort oder beim Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Jeder Haushalt leistet einen wichtigen Beitrag durch die Wiederverwertung und das Recycling alter Geräte. Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts hilft dabei, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.



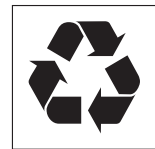
DE

Konformität mit der RoHS-Richtlinie

Das von Ihnen erworbene Produkt ist konform mit der EU RoHS-Richtlinie (2011/65/EU). Es enthält keine der in der Richtlinie genannten schädlichen oder verbotenen Materialien.

Wichtige Hinweise

Die Verpackungsmaterialien des Produkts wurden gemäß nationalen Umweltvorschriften aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nicht zusammen mit dem Hausmüll oder anderen Abfällen. Bringen Sie es zu einer von den örtlichen Behörden ausgewiesenen Sammelstelle für die Entsorgung von Verpackungsmaterial.



DATENSCHUTZHINWEISE

Zur Erbringung der mit dem Kunden vereinbarten Leistungen, verpflichten wir uns, alle Bestimmungen des anwendbaren Datenschutzrechts gemäß den vereinbarten Ländern, in denen Dienstleistungen für den Kunden erbracht werden, sowie gegebenenfalls die EU-Datenschutzgrundverordnung (GDPR) uneingeschränkt einzuhalten.

Generell erfolgt unsere Datenverarbeitung zur Erfüllung unserer vertraglichen Verpflichtungen mit Ihnen und aus Gründen der Produktsicherheit, sowie zur Wahrung Ihrer Rechte im Zusammenhang mit Gewährleistungs- und

DE Produktregistrierungsfragen. In einigen Fällen, jedoch nur wenn ein angemessener Datenschutz gewährleistet ist, können personenbezogene Daten an Empfänger außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums übermittelt werden.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unsern Datenschutzbeauftragten via **MideaDPO@midea.com**. Um Ihre Rechte auszuüben, wie z. B. das Recht, der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten für Direktmarketingzwecke zu widersprechen, kontaktieren Sie uns bitte via **MideaDPO@midea.com**. Weitere Informationen erhalten Sie über den QR-Code.

LETTERA DI RINGRAZIAMENTO

Grazie per aver scelto Midea! Prima di utilizzare il nuovo prodotto Midea, leggere attentamente questo manuale per assicurarsi di sapere come utilizzare le caratteristiche e le funzioni offerte dal nuovo apparecchio in modo sicuro.

INDICE

LETTERA DI RINGRAZIAMENTO	01
ISTRUZIONI DI SICUREZZA	02
SPECIFICHE	05
PANORAMICA DEL PRODOTTO	06
INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO	07
ISTRUZIONI PER L'USO	10
PULIZIA E MANUTENZIONE	13
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	14
MARCHI, DIRITTI D'AUTORE E DICHIARAZIONE LEGALE	15
SMALTIMENTO E RICICLO	16
TRATTAMENTO DEI DATI	17

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Destinazione d'uso

Le seguenti linee guida sulla sicurezza hanno lo scopo di prevenire rischi imprevisti o danni derivanti da un funzionamento non sicuro o non corretto dell'apparecchio. Si prega di controllare l'imballaggio e l'apparecchio all'arrivo per assicurarsi che tutto sia intatto per garantire un funzionamento sicuro. In caso di danni, contattare il rivenditore o il rivenditore. Si prega di notare che modifiche o alterazioni dell'apparecchio non sono consentite per motivi di sicurezza. L'uso non previsto potrebbe provocare rischi e perdita di diritto alla garanzia.

Spiegazione dei simboli

IT



Pericolo

Questo simbolo indica che ci sono pericoli per la vita e la salute delle persone a causa del gas estremamente infiammabile.



Avviso di tensione elettrica pericolosa

Questo simbolo indica che esiste un pericolo per la vita e la salute delle persone a causa della tensione.



Avvertenze

La parola segnale indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, può causare morte o lesioni gravi.



Attenzione

La parola segnale indica un pericolo con un basso grado di rischio che, se non evitato, può provocare lesioni lievi o moderate.



Attenzione

La parola segnale indica informazioni importanti (ad es. danni alle cose), ma non pericolo.



Attenersi alle istruzioni

Questo simbolo indica che un tecnico dell'assistenza deve utilizzare e mantenere questo apparecchio solo in conformità con le istruzioni per l'uso.

Prima di utilizzare/mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e conservarle nelle immediate vicinanze del luogo di installazione o dell'apparecchio per un successivo utilizzo!

Attenzione

- Leggere attentamente le regole per un funzionamento sicuro e le istruzioni.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione. Si raccomanda di sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Tenere gli apparecchi elettrici fuori dalla portata dei bambini o delle persone disabili. Non lasciare che utilizzino gli apparecchi senza sorveglianza.
- Quando l'apparecchio non è in uso e prima della pulizia, scollegarlo dalla presa di corrente.
- Una volta montato il ventilatore, la protezione delle pale non deve più essere rimossa.
 - Prima della pulizia staccare la spina del ventilatore.
 - La protezione del rotore non deve essere allargata/aperta per pulire le pale del rotore.
 - Pulire la custodia del ventilatore e la protezione delle pale del rotore con un panno leggermente umido.
- Non inserire mai dita, matite o qualsiasi altro oggetto attraverso la griglia quando il ventilatore è in funzione.
- Scollegare il ventilatore quando ci si sposta da un luogo all'altro.
- Solo uso interno e domestico.

Avvertenze

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona altrettanto qualificata per evitare un pericolo.
- Per proteggersi dal rischio di scosse elettriche, non immergere l'unità, il cavo o la spina in acqua o altro liquido.
- Quando l'apparecchio non è in uso e prima della pulizia, scollegarlo dalla presa di corrente.
- Assicurarsi che il ventilatore sia spento dalla rete di alimentazione prima di rimuovere la protezione.
- **SMALTIMENTO:** Non smaltire gli apparecchi elettrici come rifiuti urbani indifferenziati, utilizzare strutture di raccolta differenziata. Contatta il tuo governo locale per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili. Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in discariche o discariche, le sostanze pericolose possono fuoriuscire nelle falde acquifere ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere.

SPECIFICHE

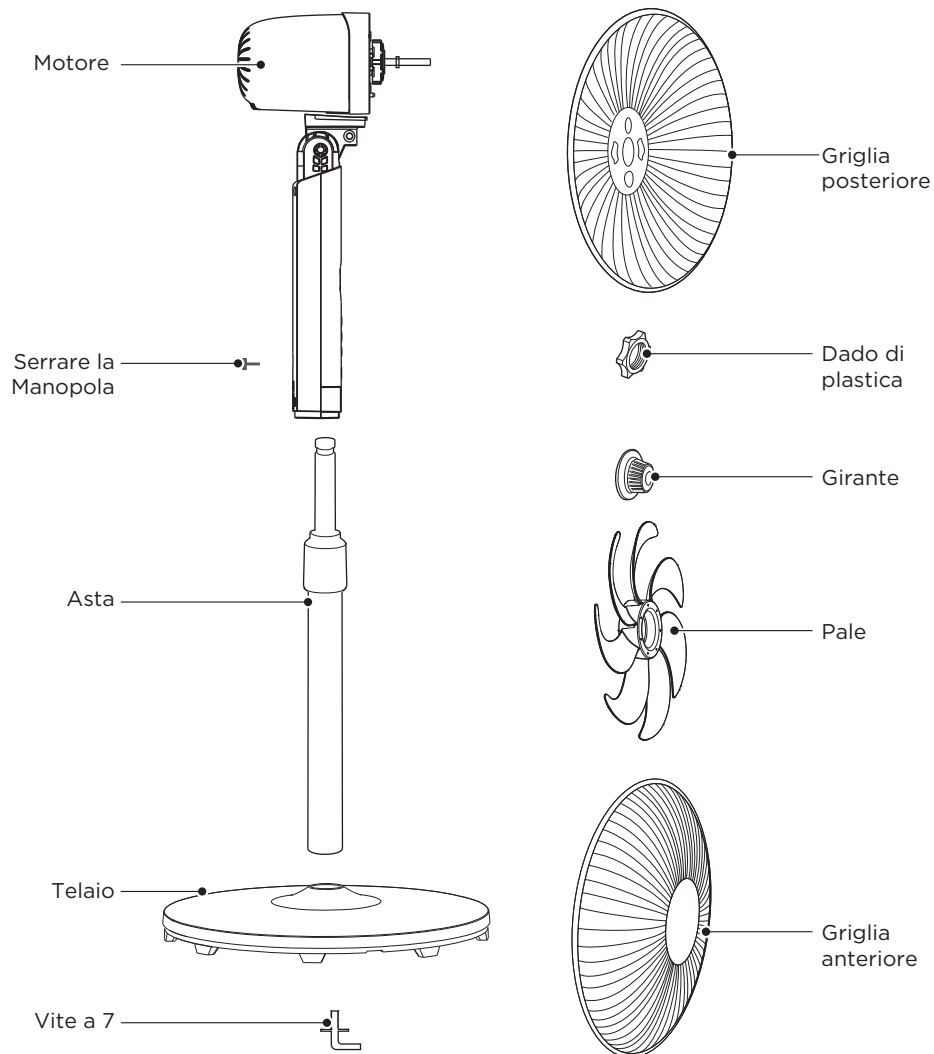
Modello del prodotto	MFS400R0APH MFS400R0APW
Tensione	220-240V-
Fréquence	50Hz
Potenza	50W

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	61,77	m ³ /min
Ingresso di potenza del ventilatore	P	40,30	W
Valore del servizio	S _v	1,53	(m ³ /min)W
Consumo di energia in standby	P _{SB}	0,31	W
Consumo di energia da spento	P _{OFF}	-	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L _{WA}	56,55	dB(A)
Velocità massima dell'aria	C	2,94	meters/sec
Consumo stagionale di elettricità	Q	13,24	kWh/a
Standard di misurazione del valore del servizio	EN IEC 60879:2019		
Contatti per ottenere maggiori informazioni	Midea Italia S.r.l. a socio unico Viale Luigi Bodio 29/37 20158 Milano Italia midea.com/it		

IT

PANORAMICA DEL PRODOTTO

Nome dei Componenti



● NOTA

Tutte le immagini in questo manuale sono solo a scopo esplicativo. Qualsiasi discrepanza tra l'oggetto reale e l'illustrazione nel disegno è soggetta al soggetto reale. Rimuovere le parti dal componente prima di eseguire l'installazione.

INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

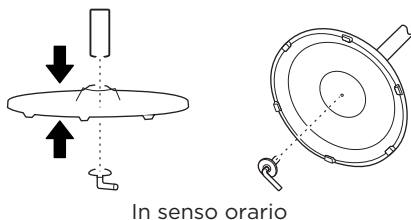
Procedure per l'Installazione

● NOTA

Prima dell'installazione, rimuovere prima le viti a di 7 dall'asta, rimuovere il Girante e il Dado di Plastica dall'albero motore, quindi installare.

1 Installazione del Telaio

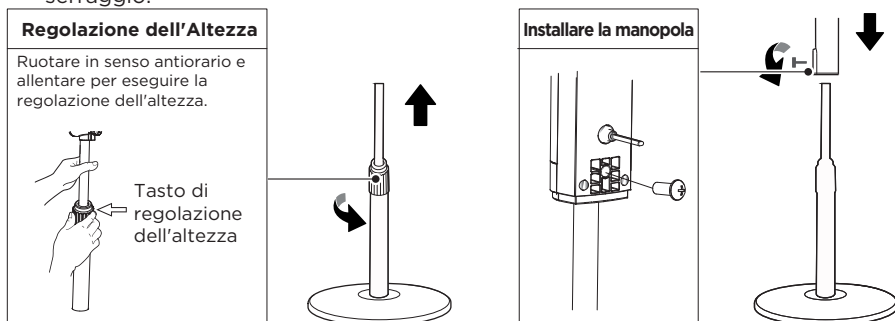
Allineare l'asta inferiore e il telaio, quindi fissarli saldamente con le viti del telaio.



2 Installazione dell'Asta

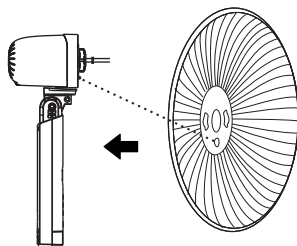
2.1 Estrarre e fissare l'asta interna (colonna) dopo aver regolato l'altezza serrando o allentando la manopola.

2.2 Installare e fissare il corpo della macchina serrando o allentando la manopola di serraggio.



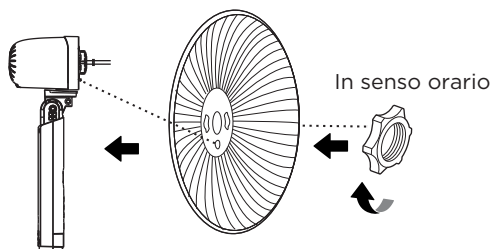
3 Installazione della Griglia Posteriore

Allineare i fori della griglia posteriore con i punti sporgenti sull'alloggiamento del motore.



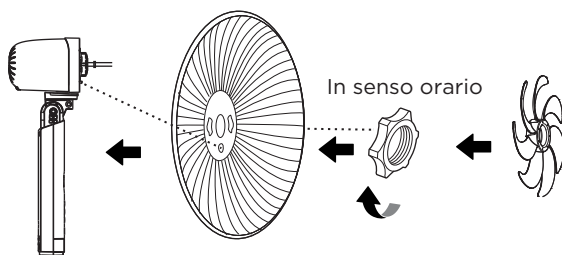
4 Installazione del Dado di Plastica

Avvitare saldamente in senso orario il dado di plastica per fissare la griglia posteriore.



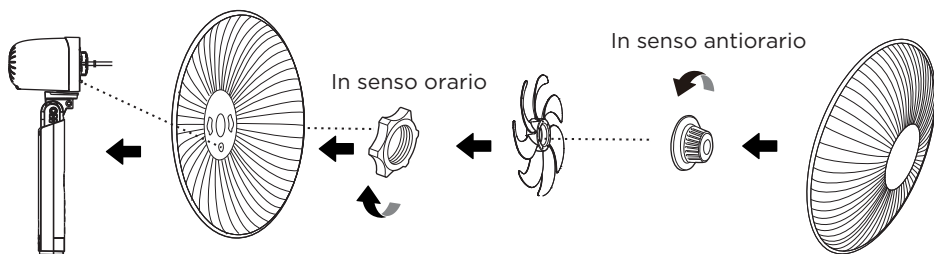
5 Installazione della Pala

Dopo l'installazione della pala, ruotare la pala con il dito per assicurarsi che la pala funzioni normalmente.



6 Installazione del Girante

Avvitare saldamente il girante in senso antiorario, quindi installare la griglia anteriore.

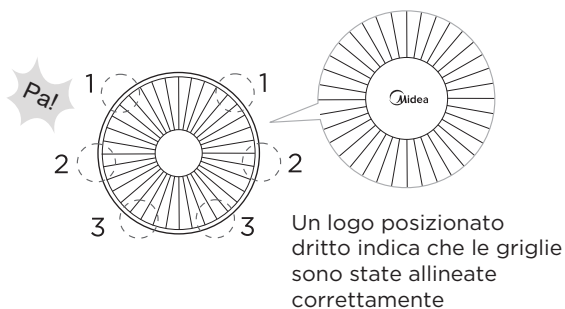


7 Installazione della Griglia Anteriore

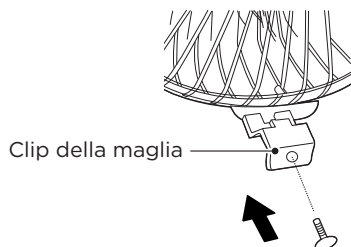
- 7.1 Allineare dall'alto verso il basso le clip della griglia anteriore con la maglia più alta della griglia posteriore.
Dopo che l'allineamento è corretto, guarda da dietro in avanti secondo il diagramma.



- 7.2 Premere le griglie in ordine con entrambe le mani. Si sentirà un suono di "clic" quando installato correttamente.

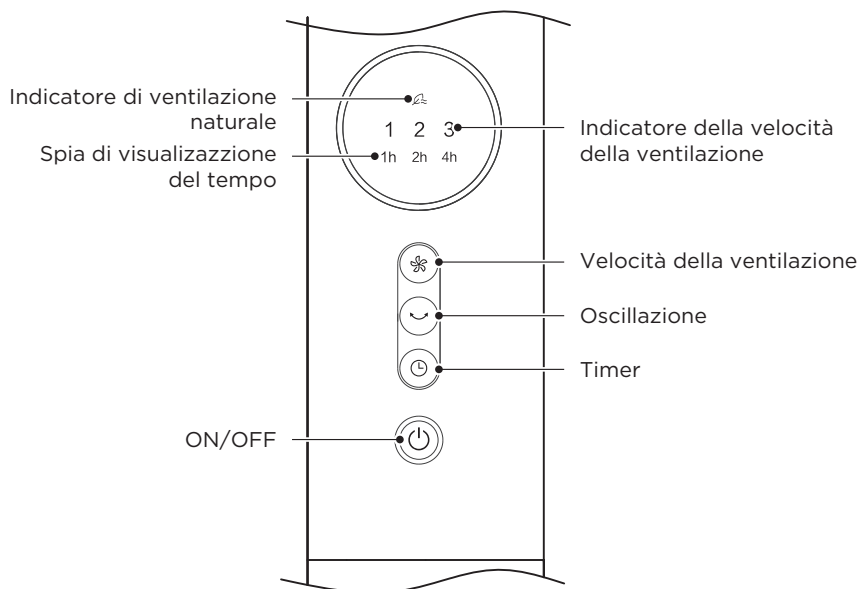


- 7.3 Installazione mediante autoaggancio.







ISTRUZIONI PER L'USO

Istruzioni per l'Uso del Corpo Macchina

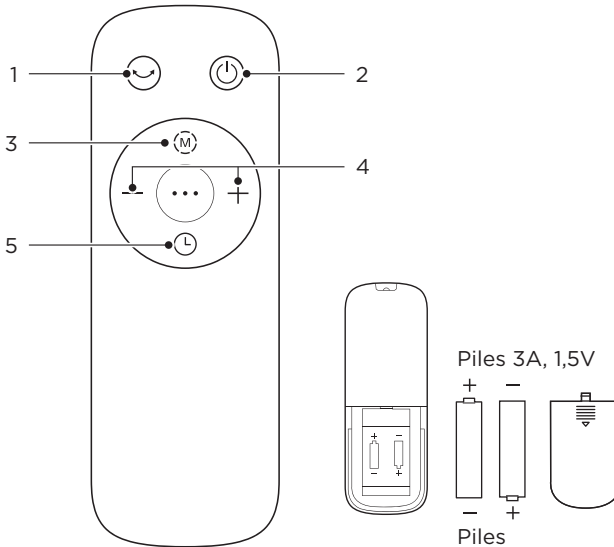


IT

Tasti	Description des Fonctions
 TASTO ON/OFF	<ul style="list-style-type: none">• Il tasto è per accendere il ventilatore. La ventola verrà avviata a bassa velocità. Premere nuovamente il tasto e si spegnerà.
 TASTO TIMER	<ul style="list-style-type: none">• Quando si preme ripetutamente il tasto TIMER, il tempo da impostare per l'erogazione dell'aria aumenta gradualmente. Ad esempio, se il funzionamento della ventola deve essere impostato per 7 ore, questo tasto deve essere premuto ripetutamente in modo che le spie luminose per 1, 2 e 4 ore si accendano insieme.• Questo indica che il tempo impostato è 1+2+4=7 ore. L'impostazione dell'ora indicata dalla spia aumenterà gradualmente di un'unità di 1 ora. Non premere il tasto TIMER quando la ventola deve funzionare continuamente.
 TASTO OSCILLAZIONE	<ul style="list-style-type: none">• Nello stato di accensione, premere questo tasto per attivare/disattivare l'oscillazione.
 TASTO VELOCITÀ	<ul style="list-style-type: none">• Premere il tasto della velocità per impostare la velocità della ventilazione nella seguente sequenza: livello 1 → livello 2 → livello 3 → Ventilazione naturale.

Telecomando

- Il telecomando dovrebbe essere usato normalmente entro 5 metri dalla parte anteriore del prodotto e a 30 gradi dell'angolo di deviazione.
- La batteria contiene molti metalli pesanti, acidi e sostanze basiche, ecc. che possono compromettere la salute dell'uomo. Le batterie usate devono essere riciclate separatamente.



NO	Tasto	Descrizione delle Fuzioni
1		• Avviare o arrestare l'oscillazione.
2		• Avvio/Standby.
3		• Cambia la modalità della ventilazione tra ventilazione normale e naturale.
4	- / +	• Premere "+, -" per impostare la velocità della ventilazione.
5		• Impostare lo spegnimento temporizzato/l'avvio riservato.

Installazione delle Batterie

Batterie non inclusa nella confezione

1 Far scorrere il coperchio del vano batteria.

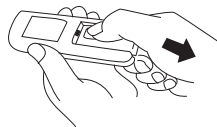


Fig 1

2 Inserire le batterie e assicurarsi che siano posizionate come mostrato nella Fig 2.

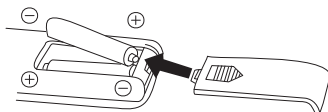


Fig 2

3 Far scorrere indietro il coperchio della batteria.

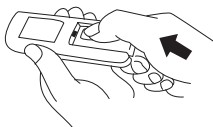


Fig 3

● NOTA

- Utilizzare batterie al manganese o alcaline di tipo "AAA".
- "Non gettare le batterie nel fuoco, le batterie potrebbero esplodere o perdere."
- Non mischiare batterie vecchie e nuove.
- Non mischiare batterie alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nichel-cadmio).

Avvertenza sulle batterie come di seguito

- Non gettare le batterie nel fuoco, le batterie potrebbero esplodere o perdere.
- Non mischiare batterie vecchie e nuove.
- Non mischiare batterie alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nichel-cadmio).
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Le batterie devono essere inserite con la polarità corretta.
- Le batterie scariche devono essere rimosse dal prodotto.
- Le batterie devono essere rimosse dal telecomando prima che venga rottamato e che siano smaltite in modo sicuro.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Il ventilatore richiede scarsa manutenzione. Non cercare di ripararlo da solo. Rivolgersi a personale di assistenza qualificato se è necessario un intervento di manutenzione.

1. Prima della pulizia e del montaggio, il ventilatore deve essere scollegato.
2. Per garantire un'adeguata circolazione dell'aria al motore, mantenere le bocchette di ventilazione nella parte posteriore del motore libere da polvere. Non smontare il ventilatore per rimuovere la polvere.
3. Pulire le parti esterne con un panno morbido imbevuto di un detergente delicato.
4. Non utilizzare detergenti o solventi abrasivi per evitare di graffiare la superficie. Non utilizzare benzina o diluenti come detergenti: benzina, diluente.
5. Non lasciar entrare acqua o altri liquidi nell'alloggiamento del motore o nelle parti interne.
6. Assicurarsi di scollegare la spina dalla fonte di alimentazione elettrica prima della pulizia.
7. Le parti in plastica devono essere pulite con un panno morbido inumidito con sapone neutro. Rimuovere accuratamente lo strato di sapone con un panno asciutto.


RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il prodotto non funziona o non funziona correttamente, controllare quanto riportato nel seguente elenco. Se il motivo per cui il prodotto non funziona o non funziona correttamente non è incluso nell'elenco seguente, il prodotto potrebbe essere guasto. Si consiglia di inviare il prodotto al rivenditore per il trattamento.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il prodotto non funziona correttamente dopo l'installazione	• Il cavo di alimentazione non è o ha un contatto insufficiente	Assicurarsi che la spina sia inserita correttamente nella presa.
	• L'interruttore sul corpo non è acceso.	Accendere l'interruttore sul corpo.
Il telecomando non funziona	• La batteria deve essere sostituita.	Sostituire la batteria.
	• Il telecomando viene utilizzato a più di 5 metri di distanza dal ventilatore.	Avvicinare il telecomando al ventilatore e assicurarsi che sia puntato direttamente sul pannello del display.

IT

MARCHI, DIRITTI D'AUTORE E DICHIARAZIONE LEGALE

 Midea logo, marchi denominativi, nome commerciale, immagine commerciale e tutte le loro versioni sono beni di valore di Midea Group e/o delle sue affiliate ("Midea"), a cui Midea possiede marchi, diritti d'autore e altri diritti di proprietà intellettuale, e tutto l'avviamento derivante dall'utilizzo di qualsiasi parte di un marchio Midea. L'uso del marchio Midea per scopi commerciali senza il previo consenso scritto di Midea può costituire violazione del marchio o concorrenza sleale in violazione delle leggi pertinenti.

Questo manuale è creato da Midea e Midea si riserva tutti i diritti d'autore. Nessun ente o individuo può utilizzare, duplicare, modificare, distribuire in tutto o in parte il presente manuale, né abbinarlo o venderlo con altri prodotti senza il preventivo consenso scritto di Midea.

IT

Tutte le funzioni e le istruzioni descritte erano aggiornate al momento della stampa del presente manuale. Tuttavia, il prodotto reale può variare a causa di funzioni e design migliorati.

SMALTIMENTO E RICICLO

Istruzioni importanti per l'ambiente

Conformità alla direttiva RAEE e smaltimento del prodotto Waster:
Questo prodotto è conforme alla direttiva EU 2012/19/EU. Questo prodotto reca un simbolo di classificazione per apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto (RAEE).

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici alla fine della sua vita utile. Il dispositivo utilizzato deve essere restituito al punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio dei dispositivi elettronici elettrici. Per trovare questi sistemi di raccolta, contattare le autorità locali o il rivenditore in cui è stato acquistato il prodotto. Ogni famiglia svolge un ruolo importante nel recupero e nel riciclaggio dei vecchi elettrodomestici. Lo smaltimento appropriato dell'apparecchio usato contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.



IT

Conformità alla direttiva RoHS

Il prodotto acquistato è conforme alla direttiva UE RoHS (2011/65/UE). Non contiene materiali nocivi e proibiti specificati nella direttiva.

Informazioni sull'imballaggio

I materiali di imballaggio del prodotto sono fabbricati con materiali riciclabili in conformità con le nostre normative nazionali sull'ambiente. Non smaltire i materiali di imballaggio insieme ai rifiuti domestici o di altro tipo. Portarli ai punti di raccolta del materiale di imballaggio designati dalle autorità locali.



TRATTAMENTO DEI DATI

Per l'erogazione dei servizi concordati con il cliente, accettiamo di rispettare senza restrizioni tutte le disposizioni della legge sulla protezione dei dati applicabile, in linea con i paesi concordati all'interno dei quali verranno forniti i servizi al cliente, nonché, ove applicabile, il Regolamento generale sulla protezione dei dati dell'UE (GDPR).

In generale, il trattamento dei dati avviene per adempiere ai nostri obblighi contrattuali con voi e per motivi di sicurezza del prodotto, per tutelare i vostri diritti in relazione a questioni di garanzia e di registrazione del prodotto. In alcuni casi, ma solo se è garantita un'adeguata protezione dei dati, i dati personali potrebbero essere trasferiti a destinatari situati al di fuori dello Spazio economico europeo.

Ulteriori informazioni sono disponibili su richiesta. Puoi contattare il nostro Responsabile della protezione dei dati all'indirizzo **MideaDPO@midea.com**. Per esercitare i tuoi diritti, come il diritto di opporsi al trattamento dei tuoi dati personali per scopi di marketing diretto, ti preghiamo di contattarci tramite **MideaDPO@midea.com**.

IT

THANK YOU LETTER

Thank you for choosing Midea! Before using your new Midea product, please read this manual thoroughly to ensure that you know how to operate the features and functions that your new appliance offers in a safe way.

CONTENTS







THANK YOU LETTER	01
SAFETY INSTRUCTIONS	02
SPECIFICATIONS	05
PRODUCT OVERVIEW	06
PRODUCT INSTALLATION	07
OPERATION INSTRUCTIONS	10
CLEANING AND MAINTENANCE	13
TROUBLESHOOTING	14
TRADEMARKS, COPYRIGHTS AND LEGAL STATEMENT	15
DISPOSAL AND RECYCLING	16
DATA PROTECTION NOTICE	17

SAFETY INSTRUCTIONS

Intended Use

The following safety guidelines are intended to prevent unforeseen risks or damage from unsafe or incorrect operation of the appliance. Please check the packaging and appliance on arrival to make sure everything is intact to ensure safe operation. If you find any damage, please contact the retailer or dealer. Please note modifications or alterations to the appliance are not allowed for your safety concern. Unintended use may cause hazards and loss of warranty claims.

Explanation of Symbols

	Danger This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.
	Warning of electrical voltage This symbol indicates that there is a danger to life and health of persons due to voltage.
	Warning The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.
	Caution The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	Attention The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.
	Observe instructions This symbol indicates that a service technician should only operate and maintain this appliance in accordance with the operating instructions.

EN

Read these operating instructions carefully and attentively before using/commissioning the unit and keep them in the immediate vicinity of the installation site or unit for later use!

Caution

- Read rules for safe operation and instructions carefully.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep electrical appliances out of reach from Children or infirm persons. Do not let them use the appliances without supervision.
- When the appliance is not in use and before cleaning, unplug the appliance from the outlet.
- When the fan was assembled, the rotor blade guard shall not be taken off anymore.
 - Prior to cleaning, unplug the fan.
 - The rotor guard shall not be disassembled/opened to clean the rotor blades.
 - Wipe the fan enclosure and rotor blade guard with a slightly damp cloth.
- Never insert fingers, pencils, or any other object through the grille when fan is running.
- Disconnect fan when moving from one location to another.
- Indoor and household use only.

EN

⚠ Warning

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid.
- When the appliance is not in use and before cleaning, unplug the appliance from the outlet.
- Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.
- **DISPOSAL:** Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

EN

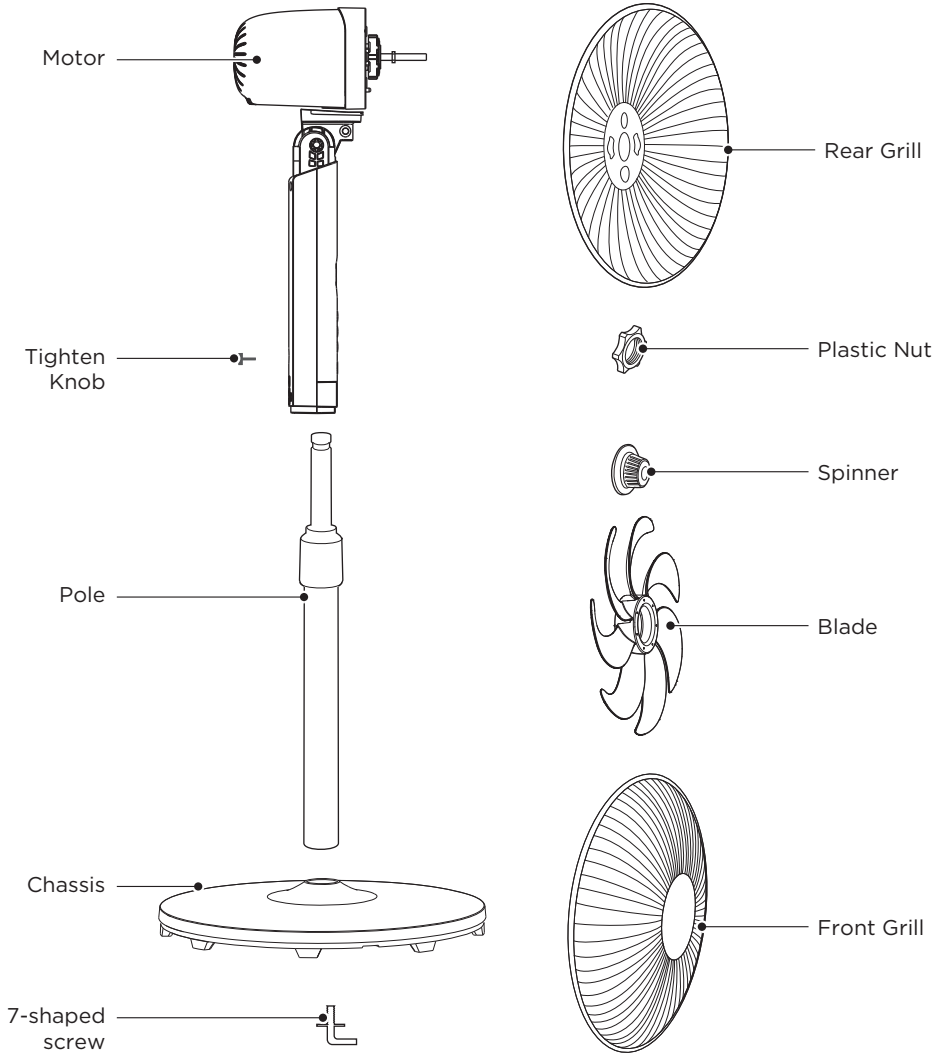
SPECIFICATIONS

Product Model	MFS400R0APH MFS400R0APW
Voltage	220-240V-
Frequency	50Hz
Power	50W

Item/Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	61,77	m ³ /min
Fan power input	P	40,30	W
Service value	S _v	1,53	(m ³ /min)W
Standby power consumption	P _{SB}	0,31	W
Off power consumption	P _{OFF}	-	W
Fan sound power level	L _{WA}	56,55	dB(A)
Maximum air velocity	C	2,94	meters/sec
Seasonal electricity consumption	Q	13,24	kWh/a
Measurement standard for service value	EN IEC 60879:2019		
Contact details for obtaining more information	Midea Italia S.r.l. a socio unico Viale Luigi Bodio 29/37 20158 Milano Italia midea.com/it		

PRODUCT OVERVIEW

Component Name



EN

NOTE

All the pictures in this manual are for explanation purpose only. Any discrepancy between the real object and the illustration in the drawing shall be subject to the real subject. Remove parts from the component before performing installation.

PRODUCT INSTALLATION

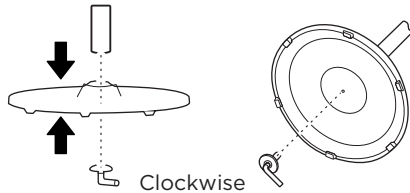
Installation Procedures

NOTE

Before installation, first remove 7-shape screws from the pole, remove the Spinner and Plastic nut from the motor shaft, and then install.

1 Chassis installation

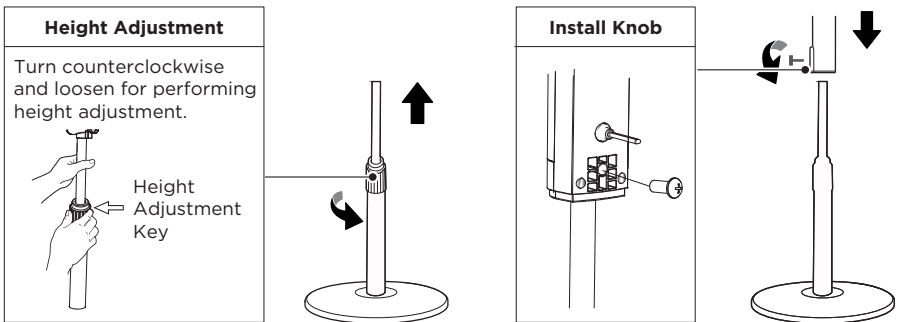
Align the lower pole and the chassis, and then fasten securely with chassis screws.



EN

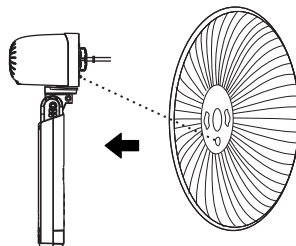
2 Pole installation

- 2.1 Pull out and fix the internal pole (column) after adjusting the height by way of tightening or loosening the knob.
- 2.2 Install and fix the machine body by way of tightening or loosening tighten knob.



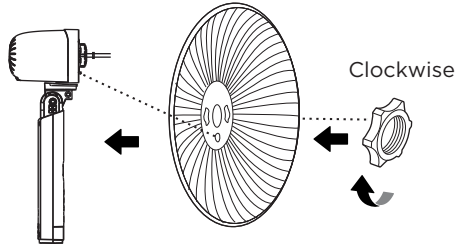
3 Installation of Rear Grill

Align the holes of rear grill with the protruded points on the motor housing.



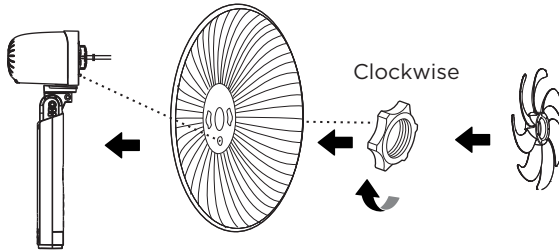
4 Installation of Plastic Nut

Screw clockwise the plastic nut tightly to fasten the rear grill.



5 Blade installation

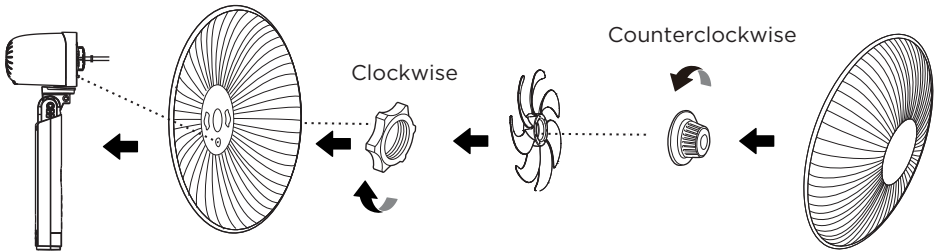
After the installation of blade, rotate the blade with your finger to make sure the blade works normally.



EN

6 Spinner installation

Screw counterclockwise the spinner tightly, and then install the front grill.



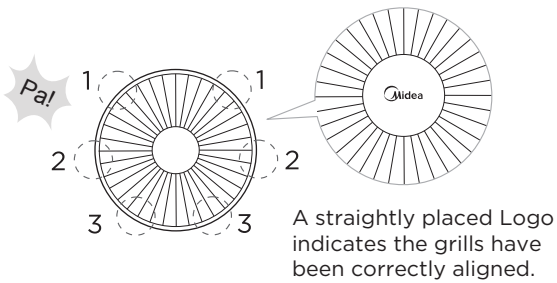
7 Installation of Front Grill

7.1 From top to bottom align the clips of the front grill with the uppermost mesh of the rear grill.

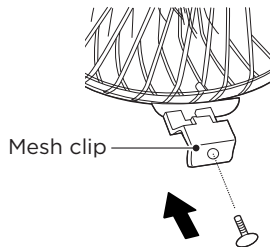
After the alignment is correct, look from back to front according to the diagram.



7.2 Press the grills in order with both hands. A sound of "click" will be heard when installed right.

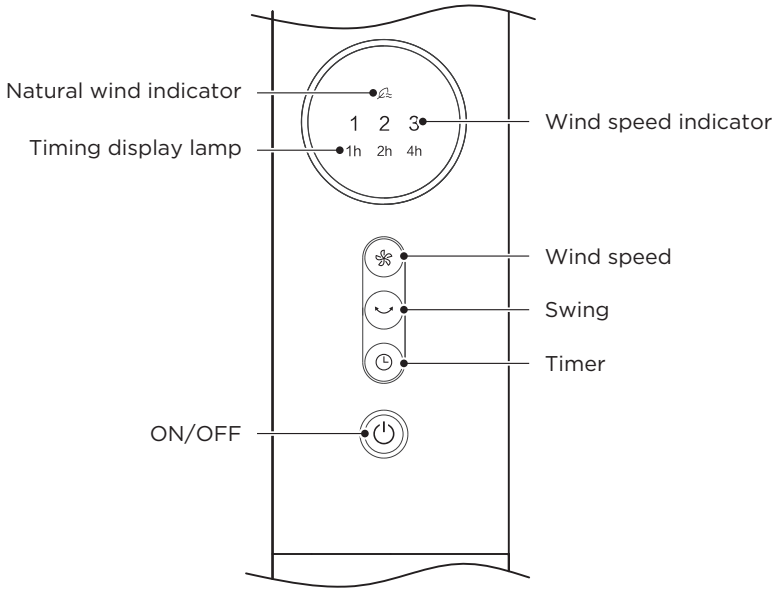


7.3 Self-clipped installation.







OPERATION INSTRUCTIONS

Operating Instructions Of The Machine Body

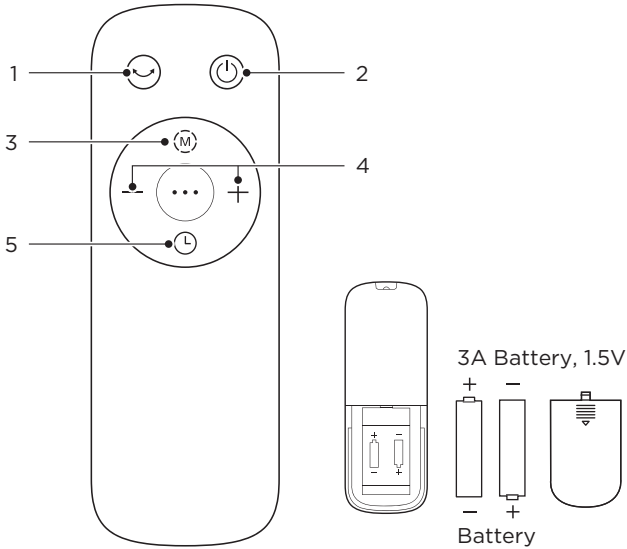


EN

Button	Function description
 ON/OFF KEY	<ul style="list-style-type: none"> The key is for switching on the fan. The fan will be started at low speed. Press the key again, it will be switched off.
 TIMER KEY	<ul style="list-style-type: none"> When the TIMER key is touched repeatedly, the time to be set for air delivery increased step by step. For instance, if the fan operation is required to be set for 7hours, this key must be touched repeatedly so that the pilot lamps for 1, 2 and 4 hours lighten together. It means that the set time is 1+2+4=7hours. The time setting indicated by the pilot lamp will increase gradually by a unit of 1hour. Don't press the TIMER key when the fan is required to operate continuously. At the moment all pilot lamps don't light.
 SWING KEY	<ul style="list-style-type: none"> In power-on state, press this Swing key to turn on/off swing.
 WIND SPEED KEY	<ul style="list-style-type: none"> Press the wind speed key to select set the wind speed in the following sequence: level 1 → level 2 → level 3 → Nature Wind.

Remote Controller

- The remote control should be normally used within 5 meters of the front of the product and 30 degrees of the deviation angle.
- The battery contains many heavy metals, acids and bases, etc., which may threaten human's health; Waste batteries should be recycled separately.



EN

NO	Button	Function description
1		• Start up or shut down oscillating.
2		• Startup/Standby.
3		• Switch the wind mode between normal wind and nature wind.
4	- / +	• Press "+, -" to set the wind speed.
5		• Set the timed shutdown/ reserved startup.

Batteries Installation

Battery not included in the packaging

1 Slide the battery compartment cover.

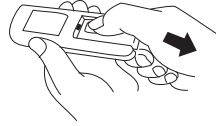


Fig 1

2 Insert the batteries, and make sure that the batteries are placed as shown in the Fig 2.

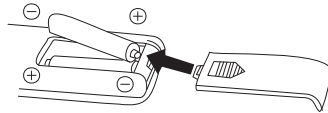


Fig 2

3 Slide back the battery cover.

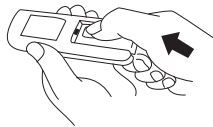


Fig 3

NOTE

- Use manganese or alkaline batteries of type "AAA".

EN

Batteries Warning As Below

- Do not dispose of batteries in fire, batteries may explode or leak.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the product.
- The batteries must be removed from the remote controller before it is scrapped and that they are disposed of safely.

CLEANING AND MAINTENANCE

The fan requires minimal maintenance. Do not try to fix it by yourself. Refer it to qualified service personnel if service is needed.

1. Before cleaning and assembling, unplug the fan power.
2. To ensure adequate air circulation to the motor, keep vents at the rear of the motor free of dust. Do not disassemble the fan to remove dust.
Please wipe the exterior parts with a soft cloth soaking and a mild detergent.
3. Do not use any abrasive detergent or solvents to avoid scratching the surface.
4. Do not use any of the following as a cleaner: gasoline, thinner.
5. Do not allow water or any other liquid entering into the motor housing or interior parts.
6. Be sure to unplug from the electrical supply source before cleaning.
7. Plastic parts should be cleaned with a soft cloth moisten with mild soap.


TROUBLESHOOTING

Operation of your appliance can lead to errors and malfunctions. The following tables contain possible causes and notes for resolving an error message or malfunction. It is recommended to read the table below carefully in order to save your time and money that may cost for calling to the service center.

Problem	Cause	Solution
The machine does not work properly after installed	• The power cable is not plugged in or has poor contact.	Make sure the plug is properly inserted into the socket.
	• The switch on the body is not turned on.	Turn on the switch on the body.
The remote does not work	• The battery needs replacing.	Replace the battery.
	• The remote is being used more than 5m away from the fan.	Use the remote closer to the fan and make sure it is pointing directly at the display panel.

EN

TRADEMARKS, COPYRIGHTS AND LEGAL STATEMENT

 Midea logo, word marks, trade name, trade dress and all versions there of are valuable assets of Midea Group and/or its affiliates (“Midea”), to which Midea owns trademarks, copyrights and other intellectual property rights, and all goodwill derived from using any part of an Midea trademark. Use of Midea trademark for commercial purposes without the prior written consent of Midea may constitute trademark infringement or unfair competition in violation of relevant laws.

This manual is created by Midea and Midea reserves all copyrights thereof. No entity or individual may use, duplicate, modify, distribute in whole or in part this manual, or
EN bundle or sell with other products without the prior written consent of Midea.

All the described functions and instructions were up to date at the time of printing this manual. However, the actual product may vary due to improved functions and designs.

DISPOSAL AND RECYCLING

Important instructions for environment

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waster Product:
This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waster electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.



Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.



DATA PROTECTION NOTICE

For the provision of the services agreed with the customer, we agree to comply without restriction with all stipulations of applicable data protection law, in line with agreed countries within which services to the customer will be delivered, as well as, where applicable, the EU General Data Protection Regulation (GDPR).

Generally, our data processing is to fulfil our obligation under contract with you and for product safety reasons, to safeguard your rights in connection with warranty and product registration questions. In some cases, but only if appropriate data protection is ensured, personal data might be transferred to recipients located outside of the European Economic Area.

Further information are provided on request. You can contact our Data Protection Officer via **MideaDPO@midea.com**. To exercise your rights such as right to object your personal data being processed for direct marketing purposes, please contact us via **MideaDPO@midea.com**. To find further information, please follow the QR Code.

EN

LETTRÉ DE REMERCIEMENTS

Merci d'avoir choisi Midea ! Avant d'utiliser votre nouveau produit Midea, merci de lire attentivement ce manuel afin de vous assurer d'être à même d'utiliser les caractéristiques et fonctions de votre nouvel appareil en toute sécurité.

SOMMAIRE

LETTRÉ DE REMERCIEMENTS	01
CONSIGNES DE SECURITE	02
SPECIFICATIONS	05
VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT	06
INSTALLATION DU PRODUIT	07
INSTRUCTIONS SUR LE FONCTIONNEMENT	10
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	13
DÉPANNAGE	14
MARQUES, DROITS D'AUTEUR ET MENTIONS LEGALES	15
ELIMINATION ET RECYCLAGE	16
AVIS SUR LA PROTECTION DES DONNEES	17

FR

CONSIGNES DE SECURITE

Usage prévu

Les consignes de sécurité qui suivent ont pour but de prévenir les risques ou les dommages imprévus résultant d'une utilisation dangereuse ou incorrecte de l'appareil. Merci de vérifier l'emballage et l'appareil à réception afin de vous assurer que tout est intact, cela afin de garantir un fonctionnement sûr. Si vous constatez des dommages, merci de contacter le détaillant ou le revendeur. Merci de noter que les modifications ou altérations de l'appareil ne sont pas autorisées pour votre sécurité. Une utilisation non prévue peut entraîner des risques et la perte des droits à la garantie.

Explication des symboles



Danger

Ce symbole signale la présence d'un risque potentiellement mortel pour la vie et la santé des personnes en raison de la présence d'un gaz extrêmement inflammable.



Avertissement sur la tension électrique

Ce symbole signale la présence d'un risque potentiellement mortel pour la vie et la santé des personnes en raison de la tension.



Avertissement

Ce symbole signale un danger avec un niveau de risque intermédiaire qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



Attention

Ce symbole signale un danger avec un faible degré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



Attention

Ce symbole signale une information importante (par exemple, un dommage matériel), mais pas un danger.



Respecter les instructions

Ce symbole signale qu'un technicien de service ne doit utiliser et entretenir cet appareil que conformément aux instructions d'utilisation.

Lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser/mettre en service l'appareil et le conserver à proximité immédiate du lieu d'installation ou de l'appareil pour une utilisation ultérieure !

Attention

- Lisez attentivement les règles et les instructions pour une utilisation en toute sécurité.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de la partie de l'utilisateur ne peuvent pas être confiés à des enfants sans surveillance.
- Maintenez les appareils électriques hors de portée des enfants ou des personnes infirmes. Ne pas les laisser utiliser les appareils sans surveillance.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant le nettoyage, débranchez l'appareil de la prise.
- Une fois le ventilateur assemblé, le protège-lame du ventilateur ne doit plus être retiré.
 - Avant le nettoyage, débranchez le ventilateur.
 - La protection du rotor ne doit pas être démontée ou ouverte pour nettoyer les pales du rotor.
 - Essuyez le boîtier du ventilateur et la protection des pales du rotor avec un chiffon légèrement humide.
- N'insérez jamais les doigts, des crayons ou tout autre objet au travers de la protection lorsque le ventilateur est en fonctionnement.
- Débranchez le ventilateur lorsque vous le déplacez d'un endroit à un autre
- Usage en intérieur et domestique uniquement.

⚠ Avertissement

- Afin d'éviter tout danger lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou toute personne de même qualification.
- Pour éviter tout risque de court-circuit, ne plongez pas l'appareil, le cordon, la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant le nettoyage, débranchez l'appareil de la prise.
- Vérifier que le ventilateur est éteint avant de retirer la protection.
- MISE AU REBUS: Ne pas jeter les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés, mais utiliser des installations de collecte séparée. Contacter votre administration locale pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans la nappe phréatique et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être.

FR

SPECIFICATIONS

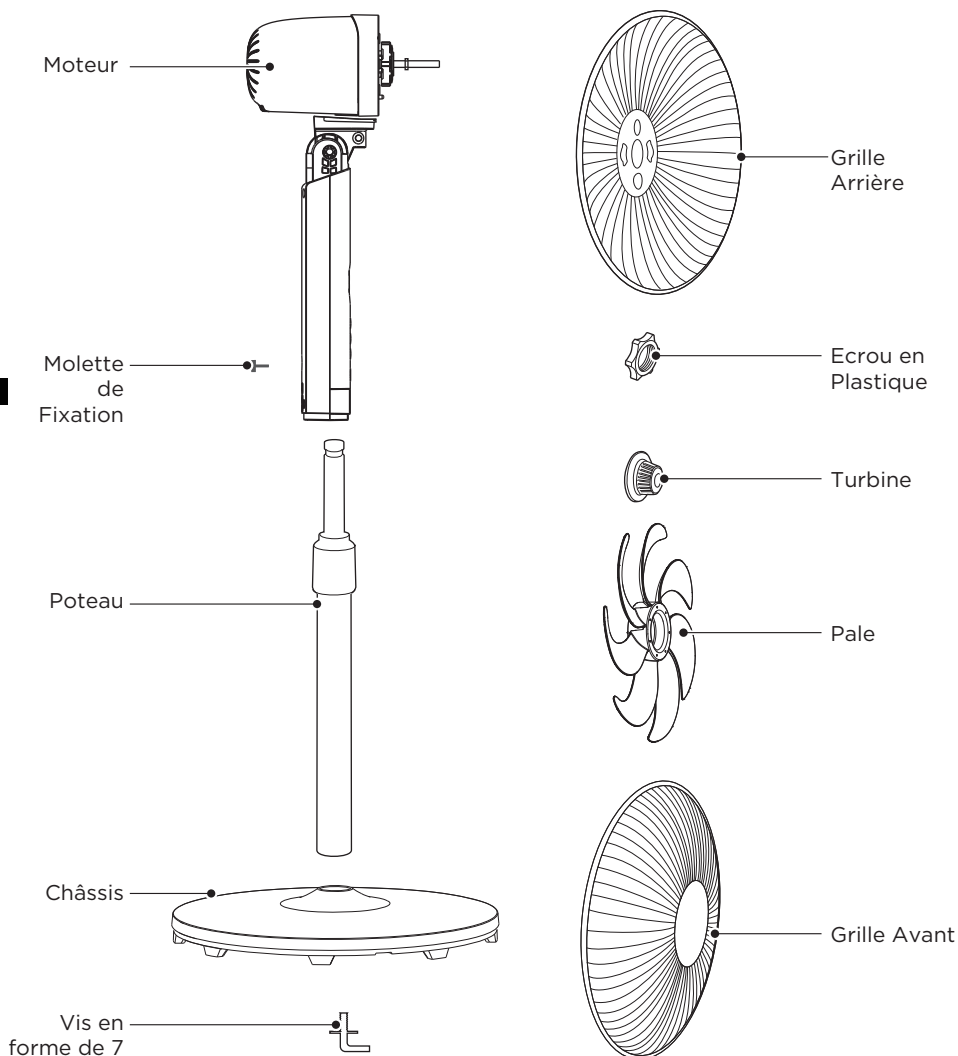
Modèle Produit	MFS400R0APH MFS400R0APW
Tension	220-240V-
Fréquence	50Hz
Alimentation	50W

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	61,77	m ³ /min
Puissance émise du ventilateur	P	40,30	W
Valeur de service	S _v	1,53	(m ³ /min)W
Consommation électrique en mode veille	P _{SB}	0,31	W
Consommation électrique à l'arrêt	P _{OFF}	-	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{WA}	56,55	dB(A)
Débit maximal de l'air	C	2,94	meters/sec
Consommation électrique saisonnière	Q	13,24	kWh/a
Norme de mesure de la valeur de service	EN IEC 60879:2019		
Coordonnées pour obtenir plus d'informations	Midea Italia S.rl. a socio unico Viale Luigi Bodio 29/37 20158 Milano Italia midea.com/it		

FR

VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

Noms des Composants



REMARQUE

Toutes les images de ce manuel sont fournies à titre d'explication uniquement. Toute divergence entre l'objet réel et l'illustration du dessin sera soumise au sujet réel. Retirer les pièces du composant avant de procéder à l'installation.

INSTALLATION DU PRODUIT

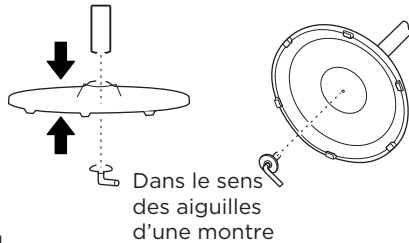
Procédures d'Installation

REMARQUE

Avant de procéder à l'installation, il faut d'abord retirer la vis en forme de 7 du poteau, retirer la turbine et l'écrou en plastique de l'arbre du moteur, puis procéder à l'installation.

1 Installation du Châssis

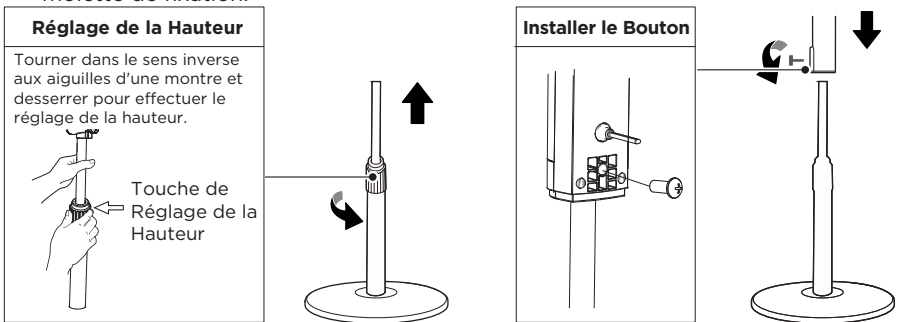
Aligner le poteau inférieur et le châssis, puis fixer solidement à l'aide des vis du châssis.



2 Installation du Poteau

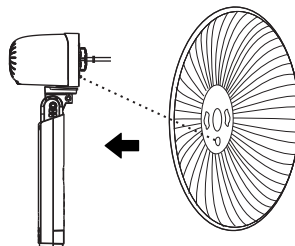
2.1 Tirer et fixer le poteau interne (colonne) après avoir réglé la hauteur en serrant ou en desserrant le bouton.

2.2 Installer et fixer l'unité principale de la machine en serrant ou en desserrant la molette de fixation.



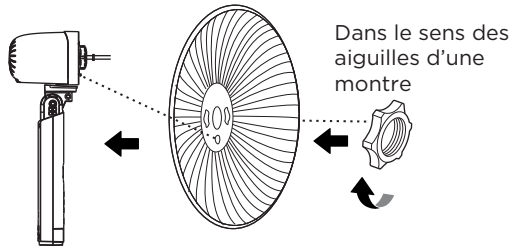
3 Installation de la Grille Arrière

Aligner les orifices de la grille arrière avec les points saillants du boîtier du moteur.



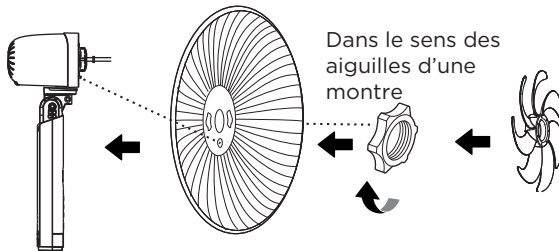
4 Installation de l'Écrou Plastique

Visser fermement l'écrou en plastique dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer la grille arrière.



5 Installation des Pales

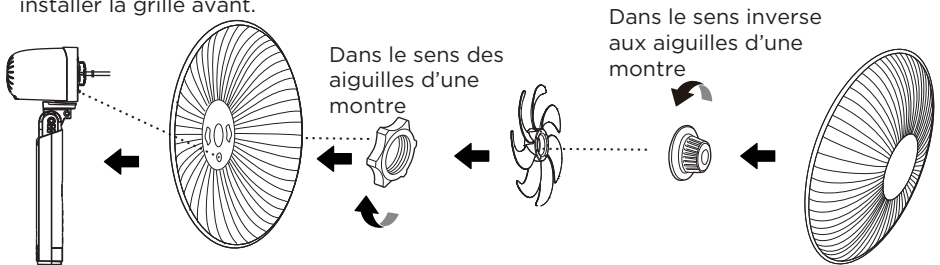
Après l'installation des pales, faire tourner les pales avec votre doigt afin de vous assurer qu'elle fonctionne normalement.



FR

6 Installation de la Turbine

Visser fermement la turbine dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis installer la grille avant.

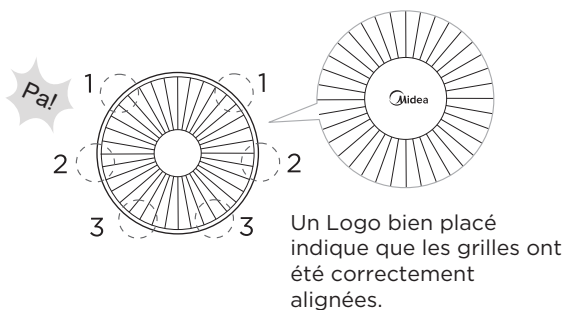


7 Installation de la Grille Avant

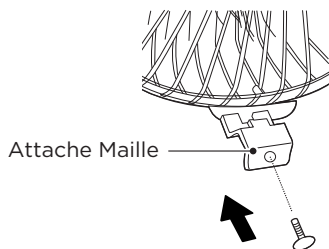
7.1 De haut en bas, aligner les attaches de la grille avant avec la maille la plus haute de la grille arrière. Une fois l'alignement correct, regarder de l'arrière vers l'avant comme indiqué sur le schéma.



7.2 Presser les grilles dans l'ordre avec les deux mains. Un "clic" se fait entendre lorsqu'elles sont bien installées.

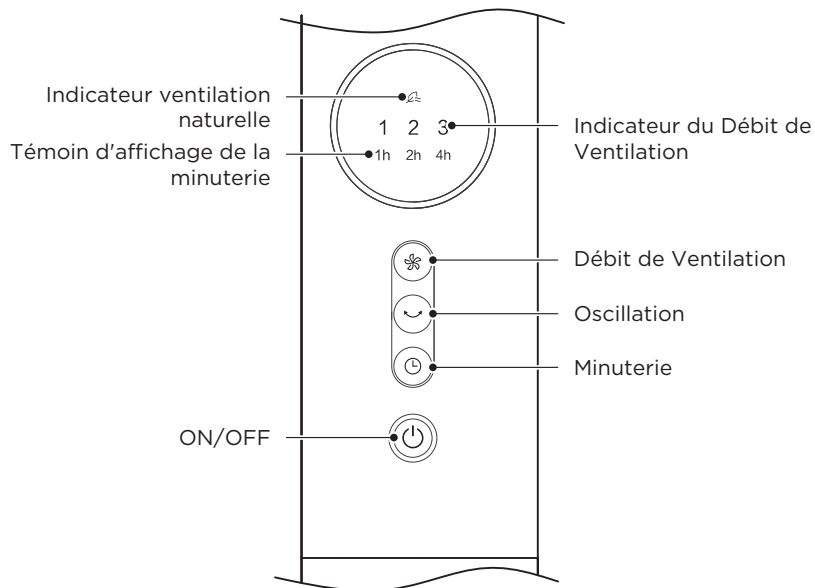


7.3 Installation par auto-clipsage







INSTRUCTIONS SUR LE FONCTIONNEMENT

Mode d'Emploi sur l'Unité Principale de la Machine

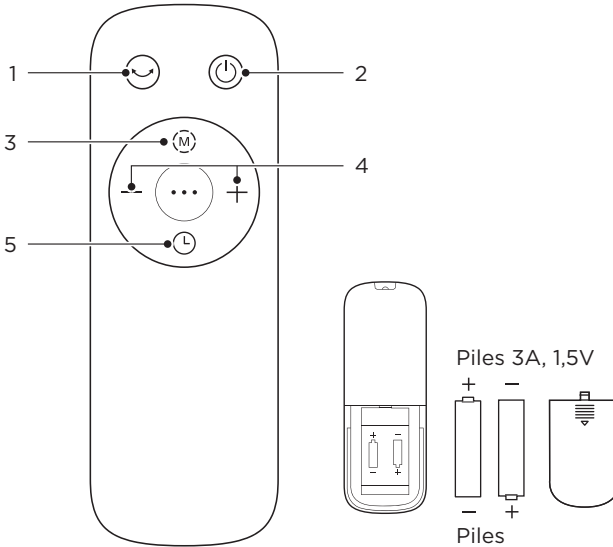


FR

Touche	Description des Fonctions
 TOUCHE ON/OFF	<ul style="list-style-type: none"> • La touche permet d'allumer le ventilateur. Le ventilateur démarre à faible débit. Appuyer à nouveau sur la touche pour l'éteindre.
 TOUCHE MINUTERIE	<ul style="list-style-type: none"> • Lorsque l'on touche plusieurs fois la touche TIMER, la durée de fonctionnement du ventilateur augmente progressivement. Par exemple, si le ventilateur doit fonctionner pendant 7 heures, il faut appuyer plusieurs fois sur cette touche pour que les lampes témoins de 1, 2 et 4 heures s'allument en même temps. • Cela signifie que la durée réglée est de 1+2+4=7 heures. La durée indiquée par la lampe témoin augmentera progressivement par unité d'une heure. Ne pas appuyer sur la touche TIMER lorsque le ventilateur doit fonctionner en continu. A ce moment, toutes les lampes témoins ne s'allument pas.
 TOUCHE OSCILLATION	<ul style="list-style-type: none"> • Lors de la mise sous tension, appuyer sur cette touche Swing pour activer/désactiver la balançoire.
 TOUCHE DEBIT VENTILATION	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyer sur la touche de débit de ventilation pour sélectionner le débit de ventilation dans l'ordre suivant : niveau 1 → niveau 2 → niveau 3 → Ventilation Naturelle.

Télécommande

- La télécommande doit normalement être utilisée à moins de 5 mètres de l'avant du produit et à 30 degrés de l'angle de déviation.
- La pile contient de nombreux métaux lourds, des acides et des bases, etc., qui peuvent s'avérer néfaste pour la santé humaine. Les piles usagées doivent être recyclées séparément.



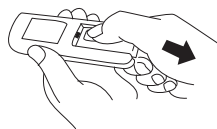
FR

NO	Touche	Description des Fonctions
1		• Démarrage ou arrêt de l'oscillation.
2		• Démarrage/Veille.
3		• Changer le mode de ventilation entre la ventilation normale et la ventilation naturelle.
4	- / +	• Appuyer sur "+, -" pour établir le débit de ventilation.
5		• Définir l'arrêt programmé/le démarrage réservé.

Installation des Piles

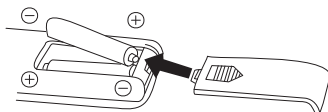
Piles non incluses dans l'emballage

1 Faire glisser le couvercle du compartiment à piles.



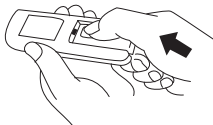
III 1

2 Insérer les piles et vérifier qu'elles sont placées comme indiqué sur l'illustration 2.



III 2

3 Faire glisser le couvercle de la batterie.



III 3

FR

REMARQUE

- Utiliser des piles au manganèse ou des piles alcalines de type "AAA".
- Ne pas jeter les piles au feu, car elles risquent d'exploser ou de fuir.
- Ne pas mélanger des piles anciennes et des piles neuves.
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).

Avertissement sur les Piles Comme Ci-dessous

- Ne pas jeter les piles au feu, elles risquent d'exploser ou de fuir.
- Ne pas mélanger des piles anciennes et des piles neuves.
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.
- Les piles épuisées doivent être retirées du produit.
- Les piles doivent être retirées de la télécommande avant qu'elle ne soit mise au rebut et qu'elles soient éliminées en toute sécurité.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Le ventilateur nécessite peu d'entretien. N'essayez pas de le réparer vous-même. Référez-le à un technicien qualifié si une réparation est nécessaire.

1. Avant le nettoyage et l'assemblage, le ventilateur doit être débranché.
2. Pour assurer une circulation d'air adéquate vers le moteur, gardez les événements à l'arrière du moteur exempts de poussière. Ne démontez pas le ventilateur pour enlever la poussière ou les débris.
3. Veuillez essuyer les parties extérieures avec un chiffon doux imbibé d'un détergent doux.
4. N'utilisez pas de détergent abrasif ou de solvants pour éviter de rayer la surface. N'utilisez pas les produits suivants comme nettoyant: essence, diluant, acide.
5. Ne laissez pas l'eau ou tout autre liquide pénétrer dans le carter du moteur ou dans les pièces internes.
6. Assurez-vous de débrancher la source d'alimentation électrique avant de nettoyer.
7. Les pièces en plastique doivent être nettoyées avec un chiffon doux imbibé de savon doux.
Retirez soigneusement le film de savon avec un chiffon sec.


DÉPANNAGE

L'utilisation de votre appareil peut entraîner des erreurs et des dysfonctionnements. Les tableaux suivants contiennent les causes possibles et des conseils pour résoudre un message d'erreur ou un dysfonctionnement. Il est recommandé de lire attentivement le tableau ci-dessous afin d'économiser votre temps et l'argent que pourrait vous coûter un appel au centre de service.

Problème	Cause	Solution
La machine ne fonctionne pas correctement après son installation	• Le câble d'alimentation n'est pas branché ou présente un mauvais contact.	Vérifier que la fiche soit correctement insérée dans la prise.
	• L'interrupteur de l'unité principale n'est pas enclenché .	Allumer l'interrupteur sur l'unité principale.
La télécommande ne fonctionne pas	• La batterie doit être remplacée.	Remplacez les piles.
	• La télécommande est utilisée à plus de 5 m du ventilateur.	Rapprochez la télécommande du ventilateur et assurez-vous qu'elle pointe directement vers le panneau d'affichage.

FR

MARQUES, DROITS D'AUTEUR ET MENTIONS LEGALES

Le logo  , les marques verbales, le nom commercial, l'habillage commercial et toutes les versions de ces éléments sont des actifs précieux de Midea Group et/ou de ses filiales ("Midea"), auxquels Midea appartient en tant que marques commerciales, droits d'auteur et autres droits de propriété intellectuelle, ainsi que l'intégralité du fonds de commerce dérivé de l'utilisation d'une partie de la marque Midea. L'utilisation de la marque Midea à des fins commerciales sans le consentement écrit préalable de Midea peut constituer une contrefaçon de marque ou une concurrence déloyale en violation des lois applicables.

Ce manuel est créé par Midea et Midea s'en réserve tous les droits d'auteur. Aucune entité ou individu ne peut utiliser, dupliquer, modifier, distribuer en totalité ou en partie ce manuel, ni le regrouper ou le vendre avec d'autres produits sans le consentement écrit préalable de Midea.

Toutes les fonctions et instructions décrites étaient à jour au moment de l'impression de ce manuel. Toutefois, le produit réel peut varier en raison de fonctions et de conceptions améliorées.

FR

ELIMINATION ET RECYCLAGE

Consignes importantes pour l'environnement

Conformité avec la Directive DEEE et Elimination des Produits Usagés :

Ce produit est conforme à la directive européenne DEEE (2012/19/EU). Ce produit porte un symbole de classification pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers au terme de sa vie utile. L'appareil usagé doit être remis à un point de collecte officiel pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Afin de trouver ces systèmes de collecte, merci de contacter les autorités locales ou le détaillant où le produit a été acheté. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des vieux appareils. Une élimination appropriée des appareils usagés permet de prévenir les conséquences potentiellement néfastes pour l'environnement et la santé humaine.



FR

Conformité avec la directive RoHS

Le produit que vous avez acheté est conforme à la directive européenne RoHS (2011/65/EU). Il ne contient pas de matériaux nocifs et interdits spécifiés dans la directive.

Informations sur le paquet

Les matériaux d'emballage du produit sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément aux réglementations environnementales nationales. Ne pas jeter les matériaux d'emballage avec les déchets domestiques ou autres. Les apporter aux points de collecte des matériaux d'emballage désignés par les autorités locales.



AVIS SUR LA PROTECTION DES DONNEES

Dans le cadre de la fourniture des services convenus avec le client, nous acceptons de nous conformer sans restriction à toutes les stipulations de la loi sur la protection des données applicable, conformément aux pays convenus dans lesquels les services au client seront fournis, ainsi que, le cas échéant, au Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD) de l'UE.

En règle générale, notre traitement des données vise à remplir notre obligation contractuelle envers vous et, pour des raisons de sécurité des produits, à préserver vos droits dans le cadre des questions de garantie et d'enregistrement des produits. Dans certains cas, mais uniquement si une protection appropriée des données est assurée, les données à caractère personnel peuvent être transférées à des destinataires situés en dehors de l'Espace Economique Européen.

De plus amples informations sont fournies sur demande. Vous pouvez contacter notre Délégué à la Protection des Données à l'adresse **MideaDPO@midea.com**. Pour exercer vos droits, tels que le droit d'opposition au traitement de vos données personnelles à des fins de marketing direct, merci de nous contacter via **MideaDPO@midea.com**.

FR

AGRADECIMIENTOS

¡Gracias por elegir Midea! Antes de utilizar su nuevo dispositivo Midea, lea atentamente este manual para asegurarse de que sabe cómo manejar las características y funciones que le ofrece su nuevo electrodoméstico de forma segura.

CONTENIDO







AGRADECIMIENTO	01
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	02
ESPECIFICACIONES	05
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	06
INSTALACIÓN DEL PRODUCTO	07
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	10
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	13
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	14
MARCAS, DERECHOS DE AUTOR Y DECLARACIÓN LEGAL	15
ELIMINACIÓN Y RECICLAJE	16
AVISO SOBRE LA PROTECCIÓN DE DATOS	17
GARANTÍA / SERVICIOS	18

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Uso Adecuado

Las siguientes directrices de seguridad tienen por objeto evitar riesgos imprevistos o daños derivados de un funcionamiento inseguro o incorrecto del dispositivo. Compruebe el embalaje y el aparato a su llegada para asegurarse de que todo está intacto para garantizar un funcionamiento seguro. Si encuentra algún daño, póngase en contacto con el vendedor o distribuidor. Por favor, tenga en cuenta que las modificaciones o alteraciones en el aparato no están permitidas por su seguridad. El uso inadecuado puede causar peligros y la pérdida de los derechos de garantía.

Simbología

	Peligro Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a la existencia de gas extremadamente inflamable.
	Advertencia de tensión eléctrica Este símbolo indica que existe un peligro para la vida y la salud de las personas debido a la tensión
	Advertencia Este símbolo representa un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.
	Precaución Este símbolo indica un peligro con un grado de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.
	Atención Este símbolo indica información importante (por ejemplo, daños materiales), pero no peligro.
	Respetar las instrucciones Este símbolo indica que un técnico de servicio sólo debe operar y mantener este aparato de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento.

ES

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar/poner en marcha el dispositivo y guárdelo en las inmediaciones del lugar de instalación o del dispositivo para su uso posterior.

PRECAUCIÓN

- Lea las Reglas para un funcionamiento seguro y las Instrucciones con atención.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante, por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin experiencia o conocimientos sólo si existe supervisión o instrucciones relativas al uso del mismo de forma segura y comprendiendo los peligros relacionados. Los niños no deben jugar con este dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga los dispositivos eléctricos fuera del alcance de niños y personas con algún tipo de discapacidad. No permita que utilicen estos dispositivos sin supervisión.
- Desconecte el dispositivo del tomacorriente cuando el dispositivo no esté en uso y antes de limpiarlo.
- Cuando el ventilador fue ensamblado, el protector de las aspas se instaló para no ser retirado.
 - Antes de limpiar desconecte el ventilador.
 - La protección del rotor no debe ser desarmada ni abierta para limpiar las aspas del mismo.
 - Limpie la carcasa del ventilador y la protección de las aspas con un trapo ligeramente humedecido.
- Nunca inserte los dedos, lápices o ningún otro tipo de objeto a través de la rejilla cuando el ventilador esté funcionando.
- Desconecte el ventilador cuando lo traslade de un lugar a otro.
- Sólo para uso doméstico y en interiores.

ES

⚠ ADVERTENCIA

- Si el cable de alimentación es dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, servicio técnico o personal calificado similar para evitar posibles peligros.
- Para protegerse contra choques eléctrico, no sumerja el cable, enchufe o la unidad misma en agua u otros líquidos.
- Desconecte el dispositivo del tomacorriente cuando el dispositivo no esté en uso y antes de limpiarlo.
- Asegúrese de que el ventilador esté apagado de la red eléctrica antes de quitar la protección.
- **ELIMINACIÓN:** No deseche los aparatos eléctricos como residuos urbanos sin clasificar, utilice instalaciones de recolección selectiva. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener más información sobre los sistemas de recolección disponibles.

ES

Si los aparatos eléctricos se desechan en vertederos o basureros tradicionales, sustancias peligrosas podrían filtrarse a las agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria, dañando tu salud y bienestar.

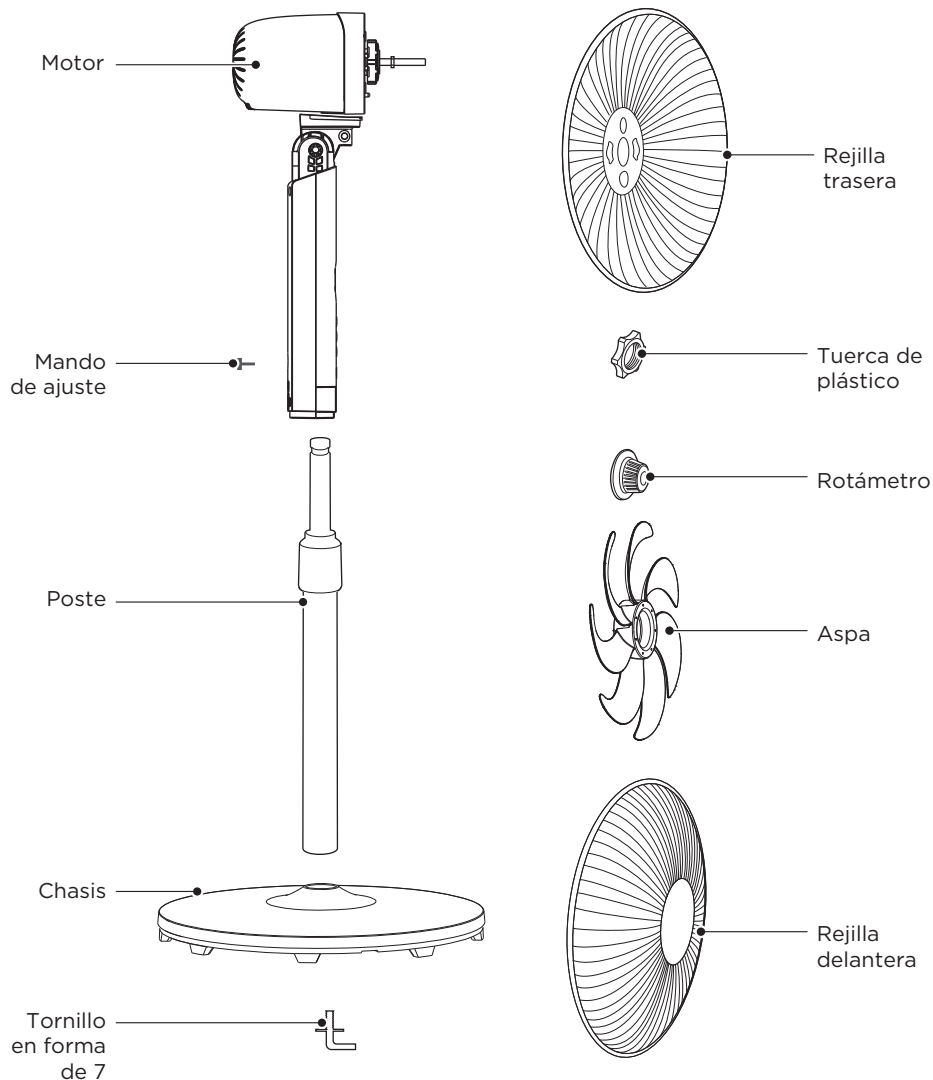
ESPECIFICACIONES

Modelo del producto	MFS400R0APH MFS400R0APW
Voltaje	220-240V-
Frecuencia	50Hz
Potencia	50W

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Velocidad máxima del ventilador	F	61,77	m ³ /min
Potencia de entrada del ventilador	P	40,30	W
Valor de servicio	S _v	1,53	(m ³ /min)W
Consumo de energía en modo de espera	P _{SB}	0,31	W
Consumo de energía en modo de apagado	P _{OFF}	-	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L _{WA}	56,55	dB(A)
Velocidad máxima del aire	C	2,94	meters/sec
Consumo eléctrico estacional	Q	13,24	kWh/a
Norma de medición del valor de servicio	EN IEC 60879:2019		
Contacto para obtener más información	Midea Italia S.rl. a socio unico Viale Luigi Bodio 29/37 20158 Milano Italia midea.com/it		

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Nombre de los componentes



ES

● NOTA

Todas las imágenes de este manual son meramente explicativas. Cualquier discrepancia entre el objeto real y la ilustración del dibujo estará sujeta al objeto real. Retire las piezas del componente antes de realizar la instalación.

INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

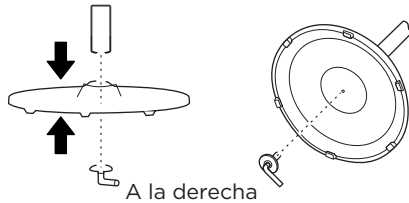
Procedimientos de instalación

● NOTA

Antes de la instalación, primero quite los tornillos en forma de 7 del poste, quite el rotámetro y la tuerca de plástico del eje del motor, y luego instale.

1 Instalación del chasis

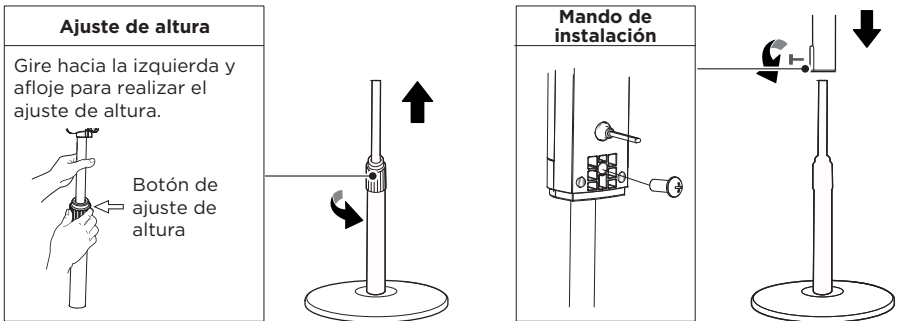
Alinee el poste inferior y el chasis y, a continuación, fíjelo firmemente con los tornillos del chasis.



ES 2 Instalación del poste

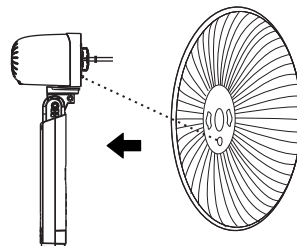
2.1 Extraiga y fije el poste interno (columna) después de ajustar la altura apretando o aflojando el mando de ajuste.

2.2 Instale y fije el cuerpo de la unidad apretando o aflojando el mando de ajuste.



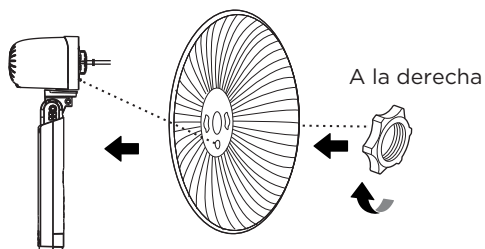
3 Instalación de la rejilla trasera

Alinee los orificios de la rejilla trasera con los puntos salientes de la carcasa del motor.



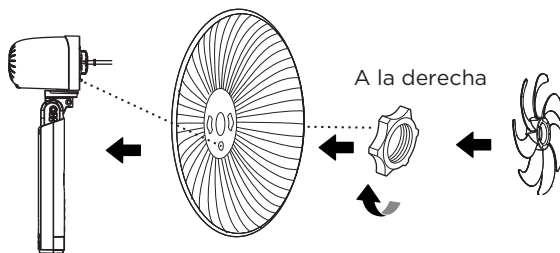
4 Instalación de la tuerca de plástico

Atornille firmemente la tuerca de plástico hacia la derecha para fijar la rejilla trasera.



5 Instalación del aspa

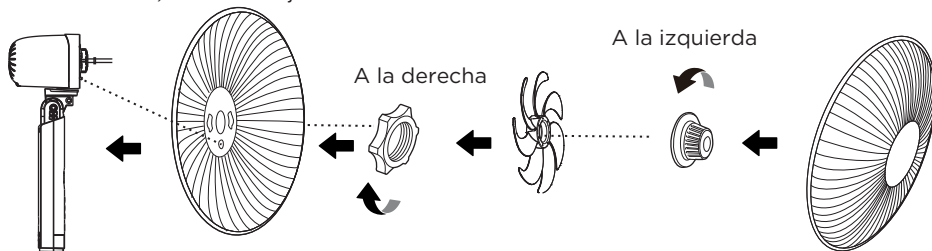
Después de instalar el aspa, gírela con el dedo para asegurarse de que funciona con normalidad.



ES

6 Instalación del rotámetro

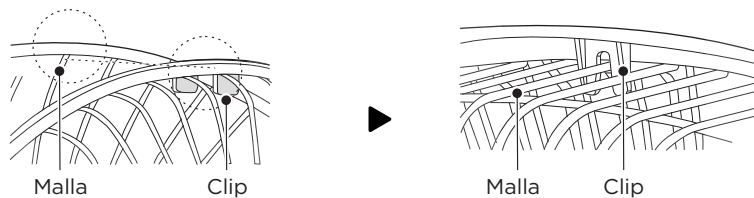
Atornille firmemente el rotámetro en sentido contrario a las agujas del reloj y, a continuación, instale la rejilla frontal.



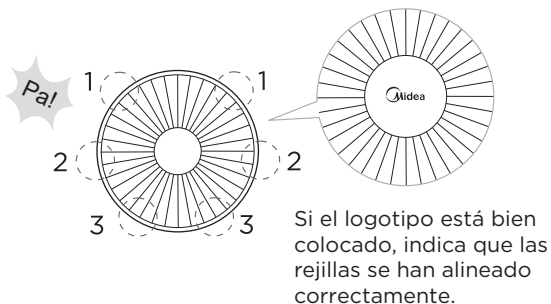
7 Instalación de la rejilla frontal

7.1 De arriba abajo, alinee los clips de la rejilla delantera con la malla superior de la rejilla trasera.

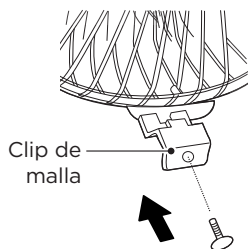
Una vez que la alineación sea correcta, mire de atrás hacia adelante según el diagrama.



7.2 Presione las rejillas en orden con ambas manos. Se oirá un sonido de "clic" cuando se instale correctamente.

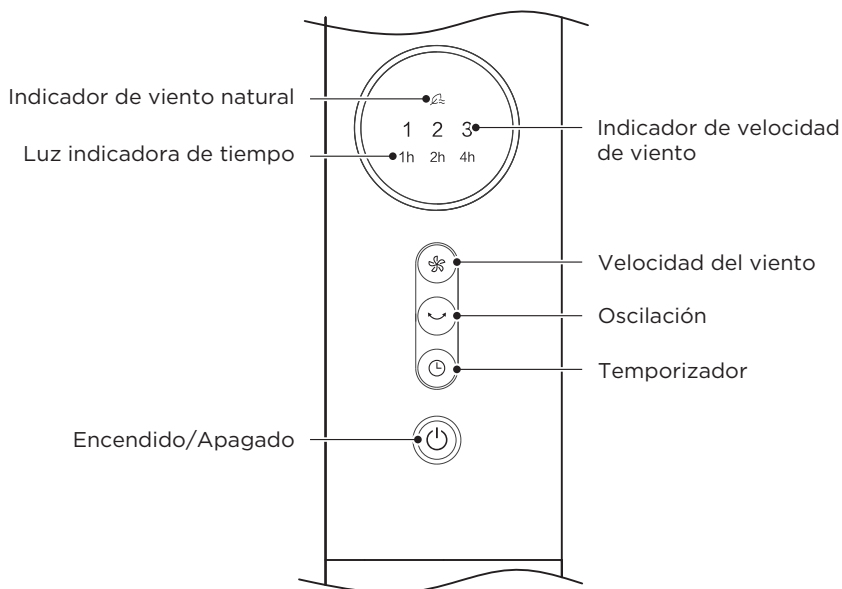


7.3 Instalación autoajustable







INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Instrucciones de uso de la unidad

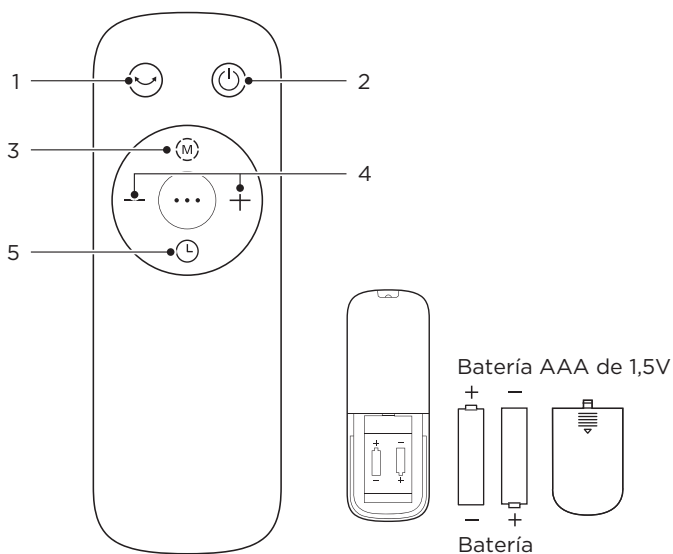


ES

Botón	Descripción de la función
 BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO	<ul style="list-style-type: none"> El botón sirve para encender el ventilador. El ventilador se pondrá en marcha a baja velocidad. Pulse de nuevo el botón y se apagará.
 TEMPORIZADOR	<ul style="list-style-type: none"> Cuando se pulsa repetidamente el botón TEMPORIZADOR, el tiempo a ajustar para el suministro de aire aumenta paso a paso. Por ejemplo, si se desea que el ventilador funcione durante 7 horas, hay que pulsar repetidamente este botón para que las luces piloto de 1, 2 y 4 horas se enciendan a la vez. Es decir, el tiempo ajustado será de 1+2+4=7horas. El ajuste de tiempo indicado por la luz piloto aumentará gradualmente en una unidad de 1 hora. No pulse el botón TEMPORIZADOR cuando el ventilador deba funcionar de forma continua. En este momento no encienden todas las luces piloto.
 BOTÓN DE OSCILACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> En la modalidad de encendido, pulse este botón para activar/desactivar la función de oscilación.
 BOTÓN DE VELOCIDAD DE VIENTO	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón de velocidad del viento para seleccionar la velocidad del viento en la siguiente secuencia: nivel 1 → nivel 2 → nivel 3 → Viento natural.

Control remoto

- El control remoto debe utilizarse normalmente a menos de 5 metros de la parte frontal del producto y a 30 grados del ángulo de desviación.
- La batería contiene muchos metales pesados, ácidos y bases, etc., que pueden poner en peligro la salud humana; las baterías usadas deben reciclarse por separado.



ES

Nº	Botón	Descripción de la función
1		• Iniciar o detener la oscilación.
2		• Puesta en marcha/En espera.
3		• Cambia la modalidad de viento entre viento normal y viento natural.
4	- / +	• Pulse "+, -" para ajustar la velocidad del viento.
5		• Configure el apagado temporizado/inicio reservado.

Instalación de las baterías

Las baterías no están incluidas.

1 Deslice la tapa del compartimento de las baterías.

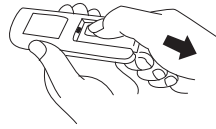


Fig 1

2 Inserte las baterías, y asegúrese de que estén colocadas como se muestra en la Fig 2.

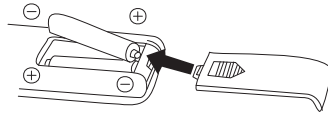


Fig 2

3 Vuelva a deslizar tapa de la batería en su lugar.

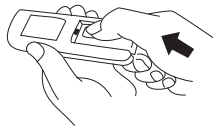


Fig 3

● NOTA

- Utilice baterías de manganeso o alcalinas del tipo "AAA".

Advertencia sobre las baterías

- No arroje las baterías al fuego, ya que podrían explotar o tener fugas.
- No mezcle baterías viejas y nuevas.
- No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Las baterías no recargables no deben recargarse.
- Las baterías deben insertarse con la polaridad correcta.
- Las baterías agotadas deben retirarse del producto.
- Las baterías deben retirarse del control remoto antes de desecharlo y que se eliminen de forma segura.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El ventilador requiere un mantenimiento mínimo. No intente repararlo usted mismo.

En caso de necesitarlo, consulte con personal técnico calificado.

1. Antes de la limpieza y el montaje, desenchufe la alimentación del ventilador.
2. Para garantizar una adecuada circulación de aire hacia el motor, mantenga libres de polvo las rejillas de ventilación situadas en la parte posterior del mismo. No desmonte el ventilador para eliminar el polvo.
3. Limpie las partes exteriores con un paño suave empapado en un detergente suave.
4. No utilice ningún detergente abrasivo o disolvente para evitar rayar la superficie.
No utilice como limpiador ninguno de los siguientes productos: gasolina, disolvente.
5. No permita que entre agua o cualquier otro líquido en la carcasa del motor o en las partes interiores.
6. Asegúrese de desenchufar de la fuente de alimentación eléctrica antes de limpiar.
7. Las piezas de plástico deben limpiarse con un paño suave humedecido con jabón neutro.


SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El funcionamiento de su dispositivo puede dar lugar a errores y fallos de funcionamiento. Las siguientes tablas contienen las posibles causas y notas para resolver un mensaje de error o mal funcionamiento. Se recomienda leer atentamente la tabla siguiente para ahorrar el tiempo y el dinero que puede costar la llamada al centro de servicio.

Problema	Causa	Solución
La máquina no funciona correctamente después de haber sido instalada.	• El cable de poder no ha sido conectado o el contacto con el tomacorriente no es adecuado.	Asegúrese de que el conector esté bien insertado en el tomacorriente.
	• El interruptor no ha sido accionado a su posición de encendido.	Active el interruptor de la unidad.
El control remoto no funciona	• Las baterías necesitan ser reemplazadas.	Reemplace las baterías.
	• El control remoto está siendo utilizado a más de 5 metros de distancia del ventilador.	Use el control remoto más cerca del ventilador y asegúrese de apuntar directamente al panel de la pantalla.

ES

MARCAS, DERECHOS DE AUTOR Y DECLARACIÓN LEGAL

El logotipo de  Midea, las marcas denominativas, el nombre comercial, la imagen comercial y todas las versiones de los mismos son activos valiosos del Grupo Midea y/o sus asociados ("Midea"), de los que Midea es titular de marcas comerciales, derechos de autor y otros derechos de propiedad intelectual, así como de todo el fondo de comercio derivado del uso de cualquier parte de una marca comercial de Midea. El uso de la marca Midea con fines comerciales sin el consentimiento previo por escrito de Midea puede constituir una infracción de la marca o de la competencia desleal en violación de las leyes pertinentes.

Este manual ha sido creado por Midea y Midea se reserva todos los derechos de autor del mismo. Ninguna entidad o individuo puede utilizar, duplicar, modificar, distribuir en todo o en parte este manual, ni agrupar o vender con otros productos sin el consentimiento previo por escrito de Midea.

ES

Todas las funciones e instrucciones descritas estaban actualizadas en el momento de imprimir este manual. Sin embargo, el producto real puede variar debido a la mejora de sus funciones y diseños.

ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

Instrucciones importantes para la Protección del Medio Ambiente

Cumplimiento de la normativa RAEE y eliminación del producto de desecho: Este producto cumple con la normativa RAEE de la UE (2012/19/UE). Este producto lleva el símbolo de clasificación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El aparato usado debe ser devuelto a un punto de recogida oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor donde compró el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos viejos. La eliminación adecuada de los electrodomésticos usados ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



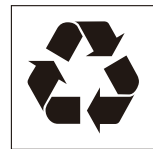
ES

Cumplimiento de la Normativa RoHS

El producto que ha adquirido cumple con la normativa RoHS de la UE (2011/65/UE). No contiene materiales nocivos ni prohibidos especificados en la misma.

Información del Embalaje

Los materiales de embalaje del producto están fabricados con materiales reciclables de acuerdo con nuestra normativa nacional de medio ambiente. No elimine los materiales de embalaje junto con los residuos domésticos o de otro tipo. Lívelos a los puntos de recogida de materiales de embalaje designados por las autoridades locales.



AVISO SOBRE LA PROTECCIÓN DE DATOS

Para la prestación de los servicios acordados con el cliente, nos comprometemos a cumplir sin restricciones todas las estipulaciones de la legislación aplicable en materia de protección de datos, en consonancia con los países acordados en los que se prestarán los servicios al cliente, así como, en su caso, el Reglamento General de Protección de Datos de la UE (GDPR).

Por lo general, nuestro tratamiento de datos tiene por objeto cumplir nuestra obligación contractual con usted y, por razones de seguridad del producto, salvaguardar sus derechos en relación con la garantía y las cuestiones de registro del producto. En algunos casos, pero sólo si se garantiza una protección adecuada de los datos, los datos personales podrían transferirse a destinatarios situados fuera del Espacio Económico Europeo.

Puede solicitar más información al respecto. Puede ponerse en contacto con nuestro encargado de la protección de datos a través de **MideaDPO@midea.com**. Para ejercer sus derechos, como el de oponerse al tratamiento de sus datos personales con fines de marketing directo, póngase en contacto con nosotros a través de **MideaDPO@midea.com**. Para obtener más información, siga el código QR.

ES

PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za wybranie Midea! Przed użyciem nowego produktu Midea, prosimy o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji, tak by mieć pewność, że można bezpiecznie korzystać z zalet i funkcji tego urządzenia.

SPIS TREŚCI

PODZIĘKOWANIE	01
INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA	02
SPECYFIKACJA	05
OPIS PRODUKTU	06
MONTAŻ PRODUKTU	07
INSTRUKCJE DOTYCZĄCE OBSŁUGI	10
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	13
USUWANIE USTEREK	14
ZNAKI HANDLOWE, PRAWA AUTORSKIE I OŚWIADCZENIE PRAWNE	15
UTYLIZACJA I RECYKLING	16
NOTA WS. OCHRONY DANYCH OSOBOWYCH	17

PL

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Celem niniejszej instrukcji obsługi jest zapobieżenie nieprzewidzianemu ryzyku lub uszkodzeniu urządzenia w efekcie jego niebezpiecznego albo nieprawidłowego użytkowania. Prosimy o sprawdzenie czy otrzymane opakowanie i urządzenie jest w nietkniętym stanie, by mieć pewność bezpiecznej eksploatacji urządzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą lub dystrybutorem urządzenia. Ze względów bezpieczeństwa zabrania się dokonywania modyfikacji lub zmian na urządzeniu. Użycie niezgodne z przeznaczeniem może doprowadzić do powstania zagrożenia oraz utraty prawa do dochodzenia roszczeń gwarancyjnych.

Objaśnienie symboli



Niebezpieczeństwo

Symbol ten oznacza zagrożenie życia i zdrowia ze względu na łatwopalny gaz.



Ostrzeżenie o napięciu elektrycznym

Symbol ten oznacza zagrożenie życia i zdrowia ze względu na napięcie elektryczne.



Ostrzeżenie

Ten zwrot ostrzegawczy wskazuje na ryzyko średniego stopnia, którego jeśli się nie uniknie, to może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.



Ostrożność

Ten zwrot ostrzegawczy wskazuje na ryzyko niskiego stopnia, którego jeśli się nie uniknie, to może doprowadzić do mniejszych lub średnich obrażeń ciała.



Uwaga

Ten zwrot ostrzegawczy wskazuje na ważne informacje techniczne (np. straty materialne), ale nie zagrożenie.



Polecenia dot. przestrzegania

Ten symbol oznacza, że tylko serwisant może obsługiwać i konserwować to urządzenie, zgodnie z instrukcją obsługi.

Prosimy o rozważne i dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi przed użyciem/uruchomieniem urządzenia oraz przechowanie jej w pobliżu miejsca instalacji lub samego urządzenia, w celu późniejszego wykorzystania!

Ostrożność

- Przeczytaj zasady bezpiecznej eksploatacji i instrukcję obsługi.
- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach psychicznych, umysłowych lub oceny oraz przez osoby niedoświadczone, o ile są pod nadzorem lub otrzymały przeszkolenie dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz jakie są zagrożenia. Nie wolno małym dzieciom bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
- Chronić dzieci i osoby niepełnoletnie przed dostępem do urządzeń elektrycznych. Nie pozwól im obsługiwać urządzeń bez nadzoru.
- Kiedy urządzenie nie pracuje i przed przystąpieniem do czyszczenia, wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Po złożeniu wentylatora, nie demontuj osłony łopatek wentylatora.
 - Odłącz zasilanie do wentylatora przed czyszczeniem.
 - Nie demontuj/ nie otwieraj osłony przed czyszczeniem łopatek wentylatora.
 - Obudowę wentylatora i łopatki przecieraj lekko zwilżoną szmatką.
- W trakcie pracy wentylatora, nie wolno przez kratki wkładać palców, kredek, ani innych przedmiotów.
- Przy przenoszeniu wentylatora z miejsca na miejsce, odłącz go od źródła zasilania.
- Wyłącznie do użytku wewnętrznego i domowego.

PL

Ostrzeżenie

- W przypadku uszkodzenia kabla, wymień go u producenta, w serwisie lub zleć to innym osobom posiadającym stosowne uprawnienia, by uniknąć niebezpieczeństw.
- Nie wkładaj urządzenia, kabla ani wtyczki do wody ani innych cieczy, aby uniknąć porażenia elektrycznego.
- Kiedy urządzenie nie pracuje i przed przystąpieniem do czyszczenia, wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Przed zdjęciem osłony wentylatora, wyłącz urządzenie z sieci.
- **USUWANIE:** Nie usuwać urządzeń elektrycznych razem z niesegregowanymi odpadami komunalnymi. Korzystać z odrębnych punktów zbiórki.

Skontaktować się z lokalnymi instytucjami w celu uzyskania informacji na temat dostępnych systemów zbiórki odpadów. Jeśli urządzenia elektryczne zostaną umieszczone na składowisku odpadów, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i żywności, powodując uszczerbek na zdrowiu.

SPECYFIKACJA

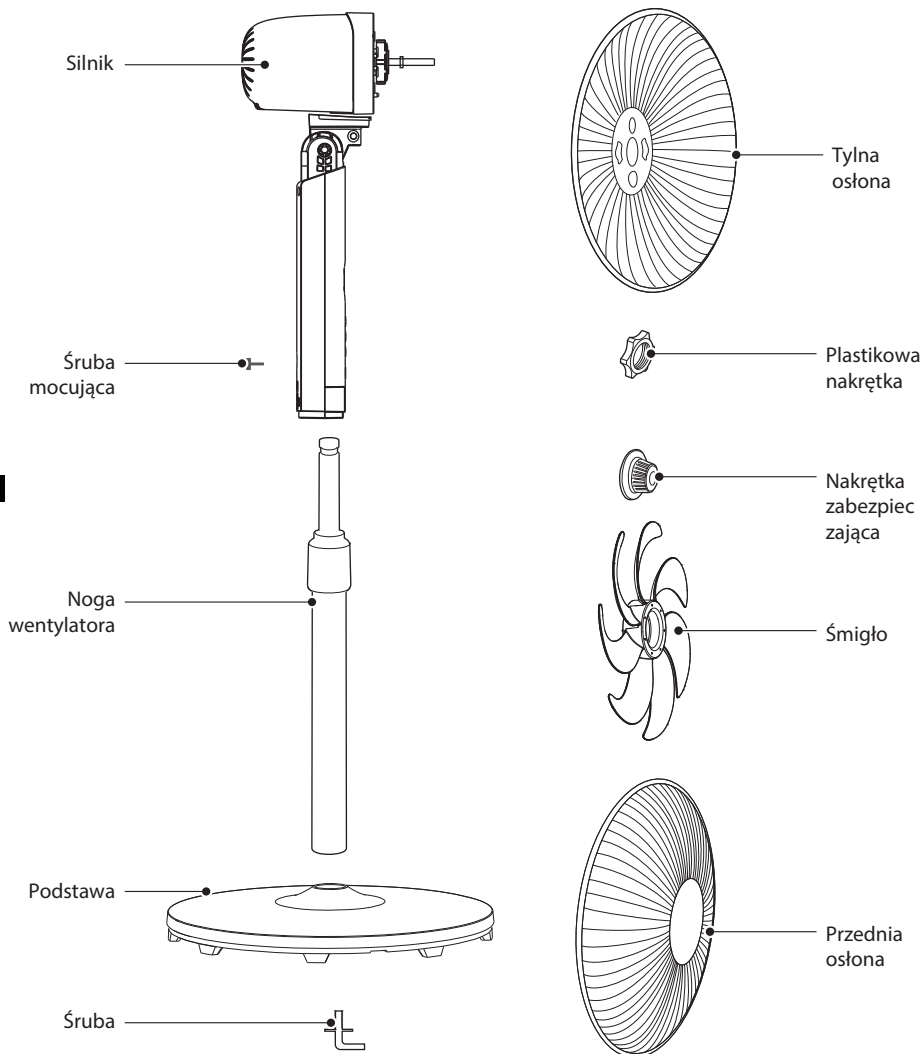
Model produktu	MFS400R0APH MFS400R0APW
Napięcie	220-240V~
Częstotliwość	50Hz
Moc	50W

Pozycja / Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora	F	61,77	m ³ /min
Moc wentylatora	P	40,30	W
Wartość eksploatacyjna	S _v	1,53	(m ³ /min)W
Pobór mocy w trybie czuwania	P _{SB}	0,31	W
Pobór mocy po wyłączeniu	P _{OFF}	-	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{WA}	56,55	dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	2,94	meters/sec
Sezonowe zużycie energii elektrycznej	Q	13,24	kWh/a
Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej	EN IEC 60879:2019		
Dodatkowe informacje	Midea Italia S.r.l. a socio unico Viale Luigi Bodio 29/37 20158 Milano Italia midea.com/it		

PL

OPIS PRODUKTU

Nazwy elementów



UWAGA

Rysunki w instrukcji służą tylko objaśnieniom. W przypadku rozbieżności między faktycznym urządzeniem a ilustracją, odnieś się do faktycznego urządzenia.

Przed przystąpieniem do instalacji należy rozłączyć poszczególne elementy.

MONTAŻ PRODUKTU

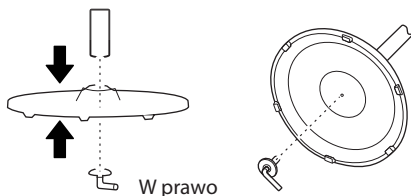
Procedury montażowe

UWAGA

Przed instalacją wykręcić śrubę z nogi wentylatora, a także odkręcić nakrętkę zabezpieczającą i plastikową nakrętkę z wału silnika.

1 Montaż podstawy

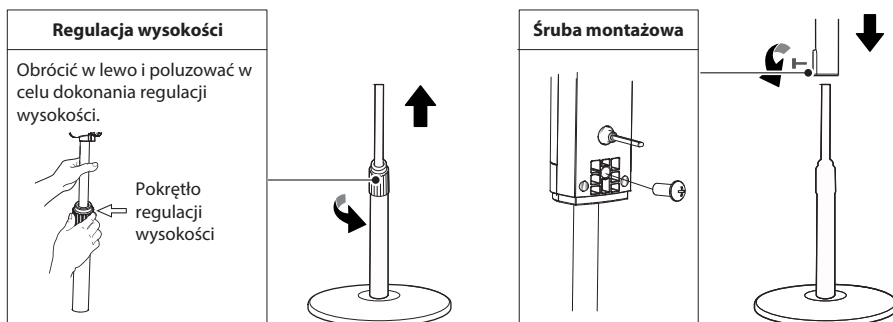
Wyrównać dolną część nogi i podstawę, a następnie przykręcić mocno za pomocą śruby podstawy.



2 Montaż nogi

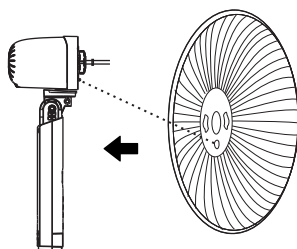
2.1 Wysunąć i zablokować rurę wewnętrzną (kolumnę) po wyregulowaniu wysokości przez dokręcenie lub poluzowanie pokrętki.

2.2 Zainstalować i zablokować korpus urządzenia przez dokręcenie lub poluzowanie pokrętki.



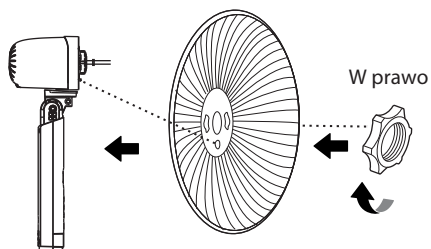
3 Montaż tylnej osłony

Wyrównać otwory tylnej osłony z elementami wystającymi z obudowy silnika.



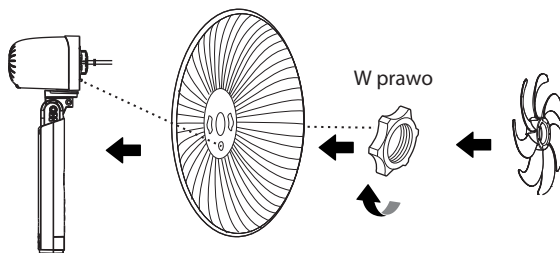
4 Montaż plastikowej nakrętki

Przykręcić mocno plastikową nakrętkę, obracając ją w prawo, aby zamocować tylną osłonę.



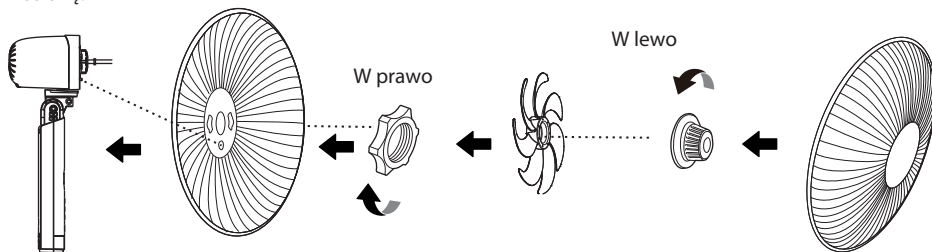
5 Montaż śmigła

Po zamontowaniu śmigła obrócić je ręką, aby upewnić się, że działa prawidłowo.



6 Montaż nakrętki zabezpieczającej

Przykręcić mocno nakrętkę zabezpieczającą, obracając ją w lewo, a następnie zamontować przednią osłonę.

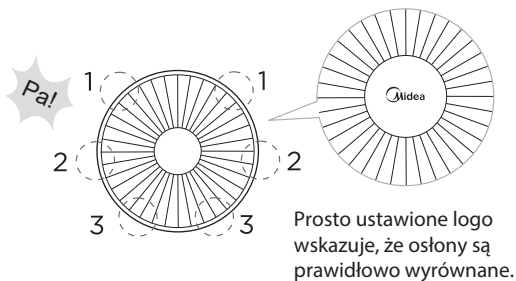


7 Montaż przedniej osłony

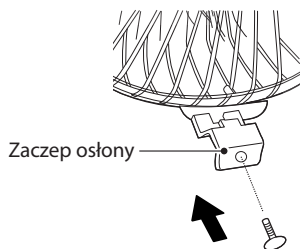
7.1 Wsuwając od góry, wyrównać zaczepy przedniej osłony ze szczytowym prętem siatki osłony tylnej. Po prawidłowym wyrównaniu spojrzeć od tyłu do przodu, jak przedstawiono na schemacie.



7.2 Ścisnąć osłony obiema rękoma w odpowiedniej kolejności. Po prawidłowym zamontowaniu rozlegnie się odgłos kliknięcia.

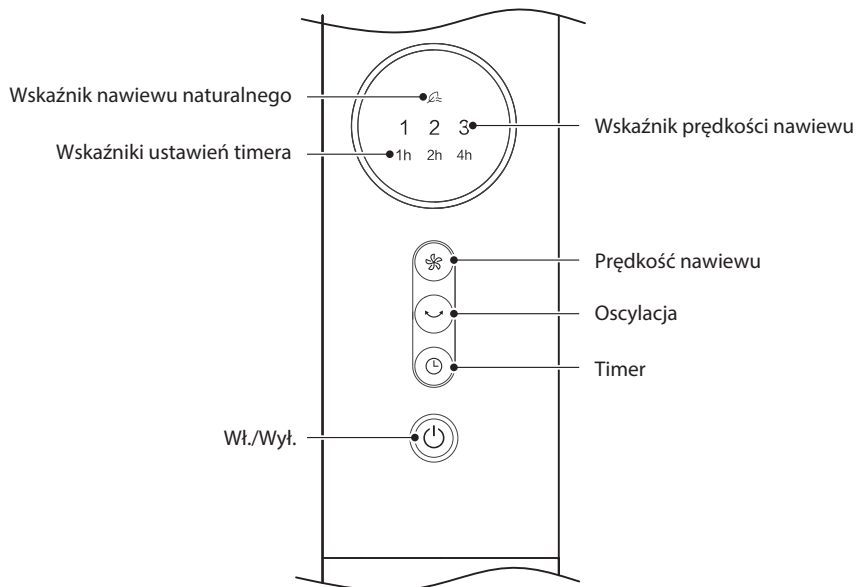


7.3 Montaż samozaciskowy







INSTRUKCJE DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Instrukcja obsługi korpusu maszyny

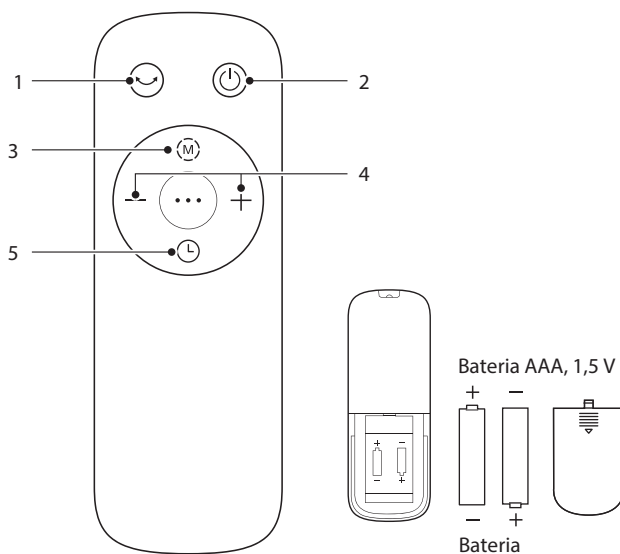


PL

Przycisk	Opis funkcji
 PRZYCISK WŁ./WYŁ.	<ul style="list-style-type: none"> Przycisk służy do włączania wentylatora. Wentylator uruchomi się w trybie małej prędkości. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje wyłączenie urządzenia.
 PRZYCISK TIMERA	<ul style="list-style-type: none"> Po każdym naciśnięciu przycisku TIMER planowany czas pracy wentylatora zwiększa się stopniowo. Przykład: Jeśli wymagane jest ustawienie pracy wentylatora na 7 godzin, przycisk ten należy dotknąć kilkakrotnie, aby lampki kontrolne dla 1, 2 i 4 godzin świeciły się jednocześnie. Oznacza to, że ustawiony czas wynosi $1+2+4=7$ godzin. Ustawienie czasu wskazywane przez lampkę kontrolną będzie stopniowo zwiększane (każde naciśnięcie to 1 godzina). Nie naciskać przycisku TIMER, gdy wentylator ma pracować w trybie ciągłym. W takim przypadku wszystkie lampki kontrolne będą wyłączone.
 PRZYCISK OSCYLACJI	<ul style="list-style-type: none"> Przy uruchomionym urządzeniu nacisnąć przycisk, aby włączyć/wyłączyć funkcję oscylacji.
 PRZYCISK PRĘDKOŚCI NAWIEWU	<ul style="list-style-type: none"> Naciskać przycisk prędkości nawiewu, aby zmieniać ustawienie w następującej kolejności: poziom 1 → poziom 2 → poziom 3 → nawiew naturalny.

Pilot

- Pilot powinno się używać w promieniu 5 metrów od przodu produktu i do 30 stopni kąta odchylenia.
- Bateria zawiera metale ciężkie, kwasy, zasady i in. substancje szkodliwe dla zdrowia człowieka. Zużyte baterie utylizuj oddzielnie.

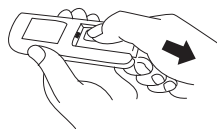


Nr	Przycisk	Opis funkcji
1		• Włączanie i wyłączanie oscylacji.
2		• Uruchomienie / tryb czuwania.
3		• Przełączanie trybu nawiewu między normalnym a naturalnym.
4	- / +	• Zmiana prędkości nawiewu za pomocą przycisków „+” i „-”.
5		• Ustawienie planowanego wyłączenia / uruchomienia.

Instalacja baterii

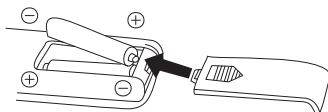
Baterie nie są dołączone do opakowania

1 Przesunąć pokrywę komory baterii.



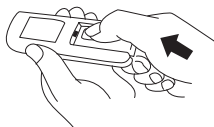
Rys. 1

2 Włożyć baterie w sposób przedstawiony na rys. 2.



Rys. 2

3 Wsunąć z powrotem pokrywę komory baterii.



Rys. 3

PL

UWAGA

- Należy używać baterii manganowych lub alkalicznych typu „AAA”.

Ostrzeżenia dotyczące baterii

- Nie wrzucać baterii do ognia, ponieważ może dojść do wybuchu lub wycieku.
- Nie mieszać starych i nowych baterii.
- Nie łączyć standardowych baterii alkalicznych (węglowo-cynkowych) i akumulatorów (niklowo-kadmowych).
- Nie wolno ładować baterii, które nie są do tego przeznaczone.
- Baterie wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
- Zużyte baterie należy wyjąć z produktu.
- Baterie należy wyjąć z pilota przed jego usunięciem i zutylizować w bezpieczny sposób.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Wentylator wymaga minimalnej konserwacji. Nie próbuj samodzielnie go naprawiać. Zwróć się do wykwalifikowanego serwisanta, jeśli będzie potrzebny serwis.


1. Przed wyczyszczeniem i złożeniem wentylatora, wyjmij wtyczkę z gniazdka zasilania.
2. Aby zapewnić silnikowi prawidłową cyrkulację powietrza, utrzymuj odpowietrzniki z tyłu silnika wolne od kurzu. Nie rozkładaj wentylatora, by usunąć z niego kurz.
Części zewnętrzne wycieraj miękką szmatką zwilżoną w delikatnym detergencie.
3. Nie używaj detergentów o właściwościach ściernych, ani rozpuszczalników, by nie zarysować powierzchni.
4. Do czyszczenia nie stosuj benzyny ani rozcieńczalników.
5. Nie dopuszczaj, by do obudowy silnika albo części wewnętrznych przedostała się woda lub inna ciecz.
6. Nie zapomnij o odłączeniu zasilania przed przystąpieniem do czyszczenia.
7. Części z tworzywa myj miękką szmatką zwilżoną w delikatnym mydle. Mydliny usuń suchą szmatką.

USUWANIE USTEREK

Eksplatacja urządzenia może powodować błędy i usterki. W tabeli poniżej wymieniono możliwe przyczyny i rozwiązania dla komunikatów o błędach lub usterek. Zaleca się dokładne przeczytanie poniższej tabeli dla zaoszczędzenia czasu i pieniędzy, związanymi z dzwonieniem do serwisu.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie po instalacji nie działa prawidłowo	• Wtyczka zasilania nie jest włożona do gniazdka lub tkwi w nim luźno.	Sprawdź czy wtyczka jest dobrze włożona do gniazdka.
	• Włacznik na korpusie urządzenia nie jest włączony.	Włącz włącznik na korpusie.
Pilot nie działa.	• Trzeba wymienić baterie.	Wymień baterie.
	• Pilot jest używany w odległości większej niż 5m od wentylatora.	Użyj pilota bliżej wentylatora i staraj się kierować go prosto na panel z ekranem.

ZNAKI HANDLOWE, PRAWA AUTORSKIE I OŚWIADCZENIE PRAWNE

 Midea logo, słowne znaki towarowe, nazwa handlowa, grafika i ich wszystkie wersje stanowią wartościowe aktywa Midea Group i/lub podmiotów powiązanych ("Midea"), dla których Midea jest właścicielem znaków handlowych, praw autorskich i innych praw własności intelektualnej, oraz wszelkiej wartości wynikającej z użycia jakiegokolwiek części znaku handlowego Midea. Użycie znaku handlowego Midea dla celów handlowych bez wcześniejszego uzyskania zgody na piśmie od Midea może być poczytane za naruszenie znaku handlowego lub nieuczciwą konkurencję ze złamaniem stosownych praw.

Niniejszą instrukcję opracował Midea i Midea zastrzega sobie wszelkie związane z tym prawa autorskie. Żadna osoba prawna ani fizyczna nie może wykorzystywać, kopiować, modyfikować, rozpowszechniać tej instrukcji w całości ani w części, ani łączyć jej lub sprzedawać z innymi produktami bez wcześniejszego uzyskania zgody na piśmie od Midea.

Wszelkie opisane funkcje i polecenia były aktualne na czas druku niniejszej instrukcji. Jednakże, dane faktyczne mogą być inne ze względu na zastosowane ulepszenia w działaniu i konstrukcji urządzenia.

PL

UTYLIZACJA I RECYKLING

Ważne zalecenia odn. środowiska

Zgodność z dyrektywą dot. utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE): Urządzenie spełnia wymagania Dyrektywy Europejskiej dot. ZSEE, 2012/19/EC. Produkt posiada symbol selektywnej utylizacji odpadów - jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (ZSEE).

Ten symbol oznacza, że produktu po zakończeniu okresu eksploatacji nie wolno utylizować wraz z innymi odpadami domowymi. Zużyte urządzenie należy oddać do oficjalnego punktu zbiórki w celu przekazania do recyklingu. W celu znalezienia takich punktów zbiórki prosimy zwrócić się do lokalnego urzędu lub sprzedawcy produktu. Każdy gospodarstwo domowe odgrywa ważną rolę w odzyskiwaniu i recyklingu starych urządzeń. Właściwa utylizacja zużytego urządzenia pozwala zapobiec potencjalnych, negatywnym konsekwencjom dla środowiska i ludzkiego zdrowia.



PL

Zgodność z Dyrektywą RoHS

Nabyty przez Państwa produkt spełnia wymagania Dyrektywy UE (2011/65/EC). Nie zawiera szkodliwych ani zakazanych materiałów wymienionych w tej dyrektywie.

Informacja odn. opakowania

Materiały opakowaniowe produktu są wytwarzane z materiałów z recyklingu zgodnie z naszymi przepisami krajowymi. Nie utylizować materiałów opakowaniowych wraz z odpadami domowymi lub innymi odpadami. Należy je oddać do punktu zbiórki materiałów opakowaniowych wskazanych przez lokalny urząd.



NOTA WS. OCHRONY DANYCH OSOBOWYCH

W celu zapewnienia usług uzgodnionych z klientem, zgadzamy się na spełnianie bez zastrzeżeń wszelkich mających zastosowanie przepisów dot. ochrony danych, przyjętych w krajach, w których będziemy zaopatrywać klienta, a także, o ile dotyczy, europejskiego Rozporządzenia o Ochronie Danych Osobowych (RODO).

Generalnie, przetwarzanie danych osobowych przez nas służy spełnieniu obowiązków wynikających z umowy z Państwem oraz ma znaczenie dla bezpieczeństwa produktu, ma chronić Państwa prawa w związku z gwarancją i z pytaniami zadawanymi przy rejestracji produktu. W niektórych przypadkach i tylko przy zapewnionej stosownej ochronie, dane osobowe mogą zostać przekazane odbiorcom znajdującym się poza Europejską Strefą Ekonomiczną.

Więcej informacji dostarczymy na prośbę. Z naszym Inspektorem Danych Osobowych można się skontaktować przez **MideaDPO@midea.com**. By skorzystać ze swojego prawa do sprzeciwu wobec przetwarzania Państwa danych osobowych dla celów marketingu bezpośredniego, prosimy o kontakt z nami przez **MideaDPO@midea.com**. Więcej informacji po zeskanowaniu kodu QR.

KÖSZÖNŐLEVÉL

Köszönjük, hogy a Mideát választotta! Az Ön új Midea termékének használatba vétele előtt, kérjük, alaposan olvassa el ezt a kézikönyvet, az új készülék által kínált funkciók és lehetőségek biztonságos működése érdekében.

TARTALOM






KÖSZÖNŐLEVÉL	01
BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ	02
MŰSZAKI JELLEMZŐK	05
TERMÉK ÁTTEKINTÉS	06
TERMÉK TELEPÍTÉSE	07
KEZELÉSI ÚTMUTATÓ	10
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	13
HIBAELEHÁRÍTÁS	14
VÉDJEGYEK, SZERZŐI JOGOK ÉS JOGI NYILATKOZAT	15
ÁRTALMATLANÍTÁS ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁS	16
ADATVÉDELMI NYILATKOZAT	17

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

Rendeltetésszerű használat

Az alábbi biztonsági irányelvek célja, hogy megelőzze a készülék nem biztonságos vagy helytelen üzemeltetéséből eredő előre nem látható kockázatokat vagy károkat. Kérjük, átvételkor a biztonságos működés érdekében ellenőrizze a csomagolást és a készüléket, hogy minden sértetlen-e. Ha bármilyen sérülést talál, kérjük, forduljon az eladóhoz vagy a kereskedőhöz. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a készülék módosításai vagy átalakításai az Ön biztonsága érdekében nem engedélyezettek. A nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet és a jótállás elvesztésével jár.

A szimbólumok magyarázata

	Veszély Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a rendkívül gyúlékony gáz veszélyt jelent a személyek életére és egészségére.
	Elektromos feszültség figyelmeztetés Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos feszültség miatt élet- és egészség károsító veszély áll fenn.
	Figyelmeztetés A jelzőszó olyan közepes kockázati szintet jelentő veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.
	Vigyázat A jelzőszó olyan alacsony kockázati fokú veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, kisebb vagy közepes mértékű sérülést okozhat.
	Figyelem A jelzőszó fontos információt jelez (pl. anyagi kár), de nem veszélyt.
	Tartsa be az utasításokat Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a szerviztechnikus csak a használati utasításnak megfelelően üzemeltetheti és tarthatja karban a készüléket.

A készülék használata/beüzemeltetése előtt olvassa el alaposan és figyelmesen ezt a kezelési útmutatót, és a későbbi használat céljából őrizze meg a telepítési hely vagy a készülék közvetlen közelében!

Vigyázat

- Olvassa el figyelmesen a biztonságos üzemeltetésre vonatkozó szabályokat és utasításokat.
- A készülék használható 8 éves és ennél nagyobb gyermekek által, valamint csökkentett fizikális, érzékelési vagy mentális készségekkel rendelkező személyek által, vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek által, ha őket a biztonságukért felelős személy a készülék használatával kapcsolatban tájékoztatással vagy iránymutatással látta el. Ne hagyja, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Tartsa az elektromos készülékeket gyermekektől és gyengénlátó személyektől távol. Ne hagyja, hogy felügyelet nélkül használják a készülékeket.
- Ha a készüléket nem használja, továbbá tisztítás előtt, húzza ki a készüléket a konnektorból.
- A ventilátor összeszerelését követően, a rotorlapát védőburkolatot már nem szabad levenni.
 - A tisztítás előtt húzza ki a ventilátort a hálózatról.
 - A rotorvédőt nem szabad szétszerelni/nyitni a rotorlapátok tisztítása céljából.
 - Enyhén nedves ruhával törölje át a ventilátor burkolatát és a rotorlapátvédőt.
- Soha ne dugja át az ujjait, ceruzát vagy más tárgyat a rácson, amikor a ventilátor működik.
- Csatlakoztassa le a ventilátort a hálózatról, ha egyik helyről a másikra helyezi.
- Csak beltéri és háztartási használatra.

▲ Figyelmeztetés

- Ha a készülék vezetéke meghibásodott, azt ki kell cseréltetni a gyártóval vagy egy szakszerelővel, vagy egy megfelelően képezített szakemberrel a veszélyhelyzet elkerülése érdekében.
- Az áramütés veszélye elleni védelem érdekében ne merítse a készüléket, a kábelt vagy a dugót vízbe vagy más folyadékba.
- Ha a készüléket nem használja, továbbá tisztítás előtt, húzza ki a készüléket a konnektorból.
- A védőburkolat eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a ventilátor ki van kapcsolva a táphálózatból.
- **ÁRTALMATLANÍTÁS:** Ne dobja ki az elektromos készülékeket válogatlan kommunális hulladékként, használja a szelektív gyűjtőhelyeket. A rendelkezésre álló gyűjtőrendszerekkel kapcsolatos információkért forduljon a helyi önkormányzathoz. Ha az elektromos készülékeket hulladéklerakókban vagy szeméttelpeken helyezik el, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, és bekerülhetnek az élelmiszerláncba, károsítva ezzel az Ön egészségét és jólétét.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

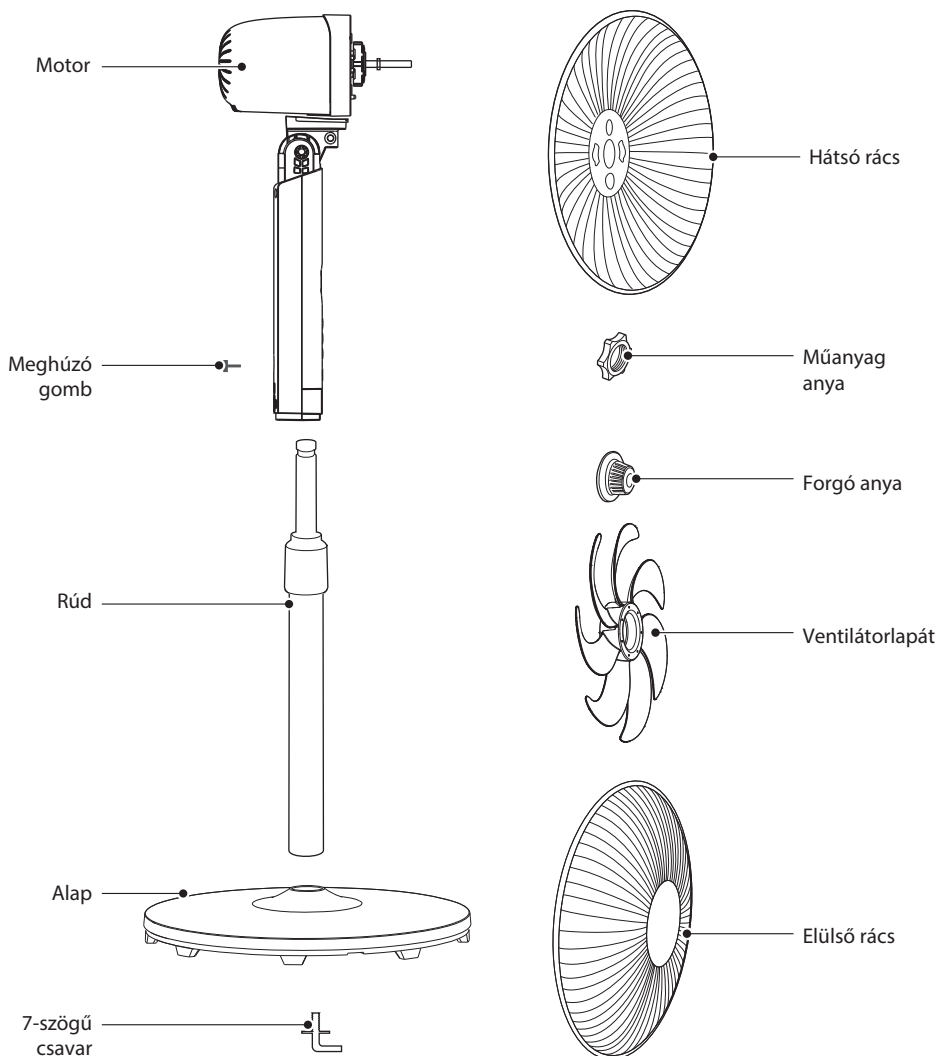
Termékmodell	MFS400R0APH MFS400R0APW
Feszültség	220-240V~
Frekvencia	50Hz
Áramellátás	50W

Tétel/Leírás	Szimbólum	Érték	Egység
Maximális ventilátor áramlási sebesség	F	61,77	m ³ /min
Ventilátor bemeneti teljesítménye	P	40,30	W
Szolgáltatási érték	S _v	1,53	(m ³ /min)W
Készenléti energi-afelvétel	P _{SB}	0,31	W
Energiafogyasztás kikapcsolt állapotban	P _{OFF}	-	W
Ventilátor hangteljesítményszint	L _{WA}	56,55	dB(A)
Maximális légsebesség	C	2,94	meters/sec
Szezonális villamosenergia-fogyasztás	Q	13,24	kWh/a
A szolgáltatási érték mérési szabványa	EN IEC 60879:2019		
További információk elérhetőségei	Midea Italia S.r.l. a socio unico Viale Luigi Bodio 29/37 20158 Milano Italia midea.com/it		

HU

TERMÉK ÁTTEKINTÉS

Komponens név



MEGJEGYZÉS

A kézikönyvben található összes kép csak magyarázó célt szolgál. A valós tárgy és a rajzban szereplő illusztráció közötti bármilyen eltérés a valós tárgyra vonatkozik. A beszerelés előtt távolítsa el az alkatrészeket az alkatrészből.

TERMÉK TELEPÍTÉSE

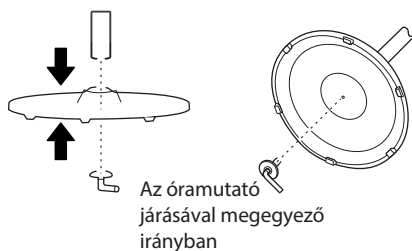
Telepítési eljárások

MEGJEGYZÉS

A telepítés előtt először távolítsa el a 7 szögű csavarokat a rúdról, vegye le a forgó anyát és a műanyag anyát a motortengelyről, majd szerelje be.

1 Az alap telepítése

Igázza egymáshoz az alsó rudat és az alapot, majd rögzítse biztonságosan az alap csavarokkal.

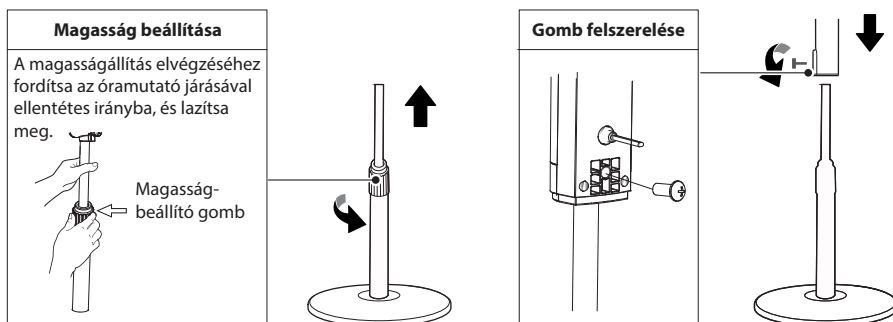


2 Rúd telepítés

2.1 Húzza ki és rögzítse a belső rudat (oszlopot), miután beállította a magasságot a gomb meghúzásával vagy meglazításával.

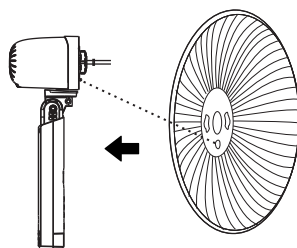
2.2 Szerelje be és rögzítse a géptestet a meghúzógomb meghúzásával vagy meglazításával.

HU



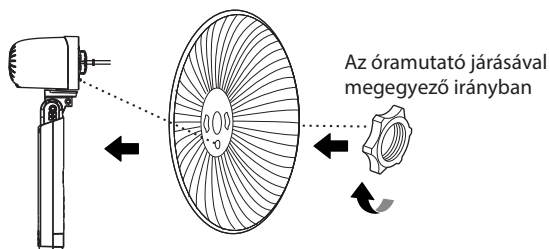
3 A hátsó rács felszerelése

Igázza a hátsó rács furatait a motor ház kiálló pontjaihoz.



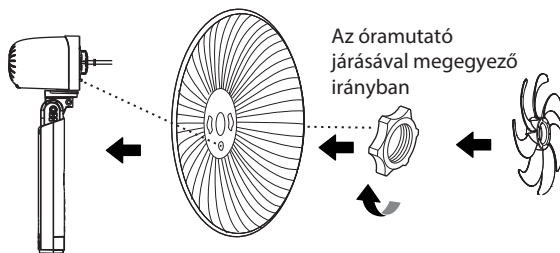
4 Műanyag anya beszerelése

A hátsó rács rögzítéséhez csavarja szorosan az óramutató járásával megegyező irányba a műanyag anyát.



5 Lapátok beszerelése

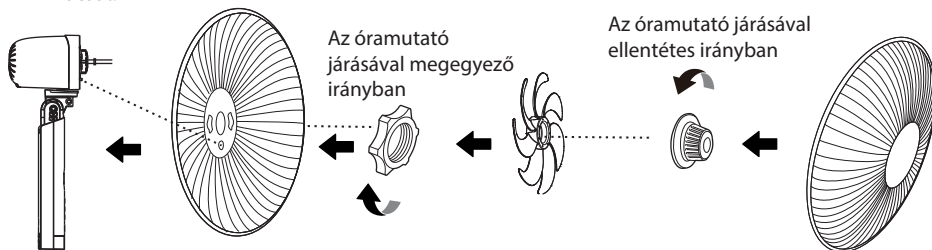
A lapátok felszerelése után forgassa el a lapátot az ujjával, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a lapát normálisan működik.



HU

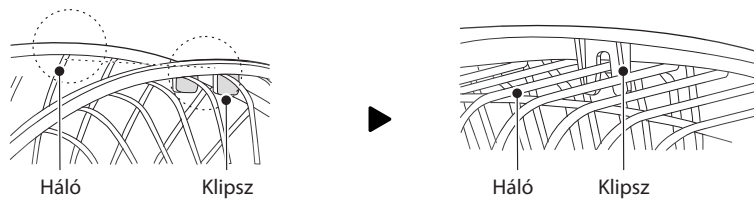
6 Forgó anya telepítése

Csavarja szorosan az óramutató járásával ellentétes irányban a forgó anyát, majd szerelje fel az elülső rácsot.

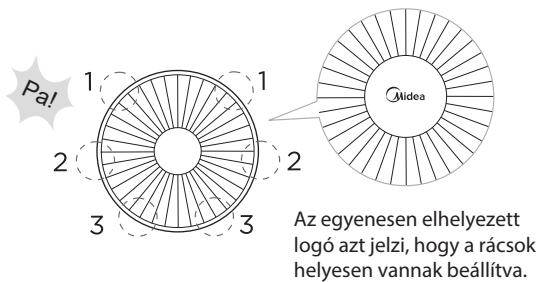


7 Az előlő rács felszerelése

7.1 Fentről lefelé igazítsa az első rács klipszeit a hátsó rács legfelső hálójához. Miután az igazítás helyes, nézzen hátulról előre az ábra szerint.

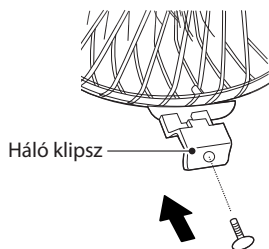


7.2 Nyomja meg a rácsokat egymás után mindkét kezével. A megfelelő telepítéskor "kattanás" hangja hallatszik.



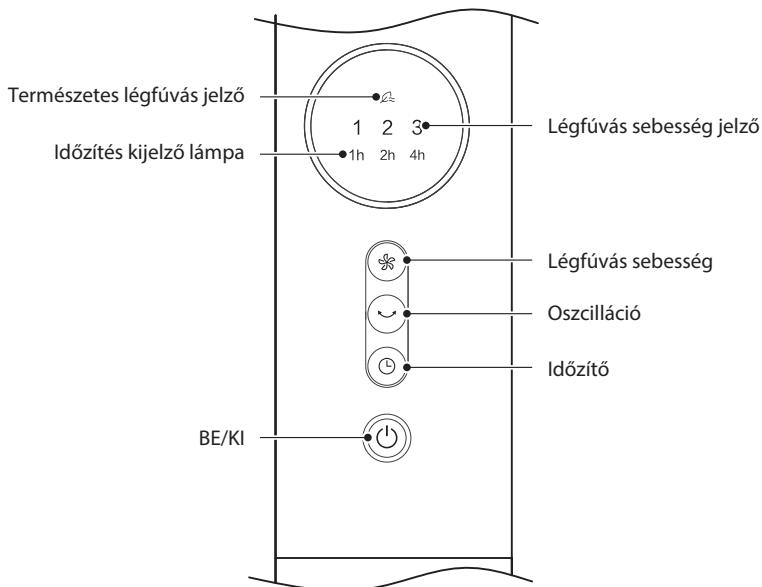
HU

7.3 Önkapcsolt szerelés







KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

A géptest kezelési utasításai

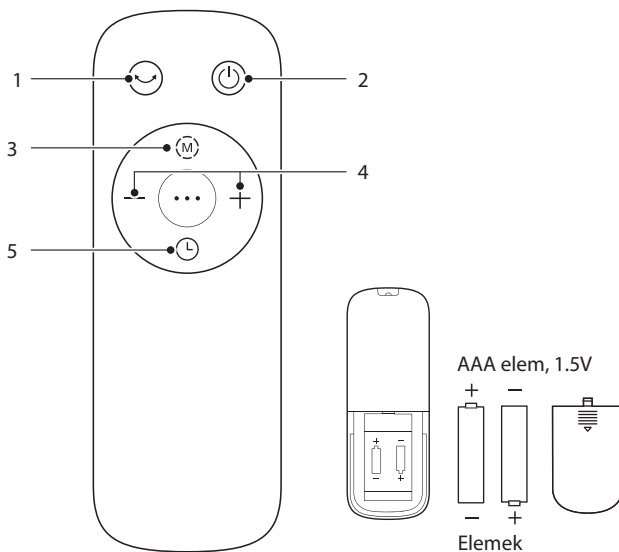


HU

Gomb	Funkció leírás
 KI-/BEKAPCSOLÓ GOMB	<ul style="list-style-type: none">A gomb a ventilátor bekapcsolására szolgál. A ventilátor alacsony fordulatszámon indul. Nyomja meg újra a gombot, a készülék kikapcsol.
 IDŐZÍTŐ GOMB	<ul style="list-style-type: none">Az IDŐZÍTŐ GOMB gomb ismételt megérintésekor a levegőszállításra beállítandó idő lépésről lépésre növekszik. Ha például a ventilátor működését 7 órára kell beállítani, akkor ezt a gombot többször meg kell érinteni, hogy az 1, 2 és 4 óras visszajelzőlámpák együtt gyulladjanak ki.Ez azt jelenti, hogy a beállított idő $1+2+4=7$ óra. A visszajelzőlámpa által jelzett időbeállítás fokozatosan 1 óra egységgel növekszik. Ne nyomja meg a IDŐZÍTŐ gombot, ha a ventilátornak folyamatosan működnie kell. Ebben az esetben nem gyullad egyetlen visszajelzőlámpa sem.
 OSZCILLÁCIÓ GOMB	<ul style="list-style-type: none">Bekapcsolt állapotban nyomja meg ezt az Oszcilláció gombot az oszcilláció be/ki kapcsolásához.
 LÉG-FÚVÁS SEBESSÉG GOMB	<ul style="list-style-type: none">Nyomja meg a légfúvás sebesség gombot a légfúvás sebesség beállításának kiválasztásához a következő sorrendben: 1. szint → 2. szint → 3. szint → Természet légfúvás.

Távirányítás

- A távirányítót általában a termék elejétől 5 méteren belül és 30 fokos eltérési szögben kell használni.
- Az akkumulátor számos nehézfém, savakat és bázisokat stb. tartalmaz, amelyek veszélyeztethetik az emberi egészséget. A hulladék elemeket külön kell újrahasznosítani.



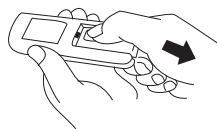
HU

NO	Gomb	Funkció leírás
1		• Oszcilláló indítása vagy leállítása.
2		• Indítás/Készenlét.
3		• Váltson a fújás üzemmód között a normál légfűvás és a természetes légfűvás között.
4	— / +	• Nyomja meg a "+, -" gombot a légfűvás sebesség beállításához.
5		• Állítsa be az időzített leállítás/fenntartott indítás funkciót.

Elemek telepítése

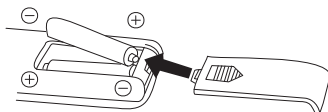
A csomagolás nem tartalmaz elemet

1 Csúsztassa le az elemtartó fedelét.



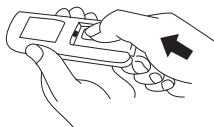
1. ábra

2 Helyezze be az elemeket, és győződjön meg róla, hogy az elemek a 2. ábrán látható módon vannak elhelyezve.



2. ábra

3 Csúsztassa vissza az elemfedelelet



3. ábra

MEGJEGYZÉS

- Használjon "AAA" típusú mangán- vagy alkáli elemeket.

HU

Elem figyelmeztetés az alábbiak szerint

- Ne dobja az elemeket tűzbe, az elemek felrobbanhatnak vagy szivároghatnak.
- Ne keverje a használt és új elemeket.
- Ne keverje az alkáli, normál (szén-cink) vagy újratölthető (nikkel-kadmium) elemeket.
- A nem újratölthető elemeket nem szabad újratölteni.
- Az elemeket a megfelelő polaritással kell behelyezni.
- A lemerült elemeket el kell távolítani a termékből.
- Az elemeket ki kell venni a távirányítóból, mielőtt azt leselejtezik, és gondoskodni kell azok biztonságos ártalmatlanításáról.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A ventilátor minimális karbantartást igényel. Ne próbálja egyedül megjavítani. Ha szükséges, forduljon szakképzett szervizszemélyzethez.


1. Tisztítás és összeszerelés előtt húzza ki a ventilátor tápellátását.
2. A motor megfelelő légáramlásának biztosítása érdekében tartsa pormentesen a motor hátulján található szellőzőnyílásokat. A por eltávolítása érdekében ne szerelje szét a ventilátort. Enyhe tisztítószerrel átitatott puha ruhával törölje le a külső részt.
3. Ne használjon súrolószereket vagy oldószereket, a felület karcolásának elkerülése érdekében.
4. A tisztításhoz ne használjon benzint, hígítót.
5. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz vagy más folyadék a motor burkolatába vagy a belső részeibe.
6. Tisztítás előtt feltétlenül húzza ki az áramellátást a hálózathoz.
7. A műanyag alkatrészeket puha, enyhe szappannal benedvesített puha ruhával kell tisztítani.

HIBAELHÁRÍTÁS

A készülék üzemeltetése hibákhoz és meghibásodásokhoz vezethet. A következő táblázatok a hibaüzenet vagy a működési hiba megoldásának lehetséges okait és jegyzeteit tartalmazzák. Javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa el az alábbi táblázatokat, hogy megtakaríthassa a szervizközpontba való hívásért járó időt és pénzt.

Probléma	Ok	Megoldás
A gép nem működik megfelelően a telepítés után	• A tápkábel nincs bedugva, vagy rosszul érintkezik.	Győződjön meg róla, hogy a dugó megfelelően be van-e dugva a konnektorba.
	• A testen lévő kapcsoló nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a testen lévő kapcsolót.
A távirányító nem működik	• Az akkumulátort ki kell cserélni.	Cserélje ki az akkumulátort.
	• A távirányítót a ventilátortól több mint 5 m távolságban használják.	Használja a távirányítót közelebb a ventilátorhoz, és győződjön meg róla, hogy az közvetlenül a kijelzőpanelre mutat.

VÉDJEJGYEK, SZERZŐI JOGOK ÉS JOGI NYILATKOZAT

 **Midea** logó, szóvédjegyek, kereskedelmi név, védjegy és ezek minden változata a Midea Group és/vagy kapcsolt vállalkozásai ("Midea") értékes eszközei, amelyekhez a Midea védjegyek, szerzői jogok és egyéb szellemi tulajdonjogok, valamint a Midea védjegy bármely részének használatából származó goodwill tartozik. A Midea védjegy kereskedelmi célú használata a Midea előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül védjegybitorlásnak vagy tisztességtelen versenynek minősülhet, ami sérti a vonatkozó törvényeket.

Ezt a kézikönyvet a Midea készítette, és a Midea minden szerzői jogot fenntart. A Midea előzetes írásbeli engedélye nélkül semmilyen szervezet vagy magánszemély részben vagy egészben nem használhatja, nem sokszorosíthatja, nem módosíthatja, nem terjesztheti ezt a kézikönyvet, és nem hozhatja létre, illetve nem értékesítheti más termékekkel együtt.

A leírt funkciók és utasítások a jelen kézikönyv nyomtatásának időpontjában naprakészek voltak. A tényleges termék azonban a továbbfejlesztett funkciók és formatervezés miatt eltérhet.

ÁRTALMATLANÍTÁS ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁS

Fontos környezetvédelmi utasítások

WEEE irányelvnek való megfelelés és a termék megsemmisítése:

Ez a termék megfelel az EU WEEE irányelvnek (2012/19/EU). Ez a termék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak osztályozási szimbólumát (WEEE) viseli.

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a terméket az élettartama végén nem szabad közösen más háztartási hulladékokkal együtt kidobni. A használt eszközt vissza kell vinni a hivatalos gyűjtőhelyre az elektromos elektronikus eszközök újrahasznosítása céljából. A gyűjtőrendszerek megtalálásához vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel, ahol a terméket vásárolták. A háztartások fontos szerepet játszanak a régi készülékek elszállításában és újrahasznosításában. A használt készülék megfelelő ártalmatlanítása segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket.



Az RoHS irányelvnek való megfelelés

HU

A megvásárolt termék megfelel az EU RoHS Irányelvnek (2011/65/EU). Nem tartalmaz az irányelvben meghatározott káros és tiltott anyagokat.

A csomagolásra vonatkozó információk

A termék csomagolóanyagai újrahasznosítható anyagokból készülnek és megfelelnek a nemzeti környezetvédelmi - előírásoknak. A csomagolóanyagokat ne dobja el a háztartási vagy egyéb hulladékok közé. Vigye őket a helyi hatóságok által kijelölt csomagolóanyag-gyűjtő helyekre.



ADATVÉDELMI NYILATKOZAT

Az ügyféllel megállapodott szolgáltatások nyújtása céljából vállaljuk, hogy korlátozás nélkül betartjuk az alkalmazandó adatvédelmi törvények valamennyi előírását, összhangban azokkal az elfogadott országokkal, amelyekben az ügyfélnek nyújtott szolgáltatásokat nyújtjuk, valamint adott esetben az EU általános adatvédelmi rendeletével (GDPR).

Az adatfeldolgozás célja általában az Önnel kötött szerződéses kötelezettségeink teljesítése, valamint termékbiztonsági okokból, az Ön jogainak védelme a garanciával és a termék regisztrációjával kapcsolatos kérdésekkel kapcsolatban. Bizonyos esetekben, de csak a megfelelő adatvédelem biztosítása esetén, a személyes adatok továbbításra kerülhetnek az Európai Gazdasági Térségen kívüli címzetteknek.

További információk kérésre rendelkezésre állnak. Adatvédelmi tisztviselőnkkel az alábbi elérhetőségeken léphet kapcsolatba **MideaDPO@midea.com**. Ha élni szeretne jogaival, például azzal a joggal, hogy tiltakozhat személyes adatainak közvetlen marketing célú feldolgozása ellen, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk a következő címen **MideaDPO@midea.com**. További információkért kérjük, kövesse a QR-kódot.

DĚKOVNÝ DOPIS

Děkujeme, že jste si vybrali společnost Midea! Před zahájením používání nového výrobku Midea si důkladně přečtěte tento návod, abyste se ujistili, že víte, jak bezpečně ovládat vlastnosti a funkce, které váš nový spotřebič nabízí.

OBSAH

DĚKOVNÝ DOPIS	014
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	02
SPECIFIKACE	05
PŘEHLED PRODUKTU	06
INSTALACE PRODUKTU	07
NÁVOD K OBSLUZE	10
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	13
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	14
OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÁ PRÁVA A PRÁVNÍ PROHLÁŠENÍ	15
LIKVIDACE A RECYKLACE	16
OZNÁMENÍ O OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ	17

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Určené použití

Následující bezpečnostní pokyny mají zabránit nepředvídaným rizikům nebo škodám způsobeným nebezpečným nebo nesprávným provozem spotřebiče. Při příjezdu zkontrolujte obal a spotřebič, zda je vše neporušené, abyste zabezpečili bezpečný provoz. Pokud zjistíte jakékoli poškození, obraťte se na prodejce. Upozorňujeme, že úpravy nebo změny na spotřebiči nejsou z důvodu vaší bezpečnosti povoleny. Neúmyslné používání může způsobit nebezpečí a ztrátu nároků na záruku.

Vysvětlení symbolů



Nebezpečí

Tento symbol upozorňuje na nebezpečí ohrožení života a zdraví osob v důsledku extrémně hořlavého plynu.



Upozornění na elektrické napětí

Tento symbol označuje nebezpečí ohrožení života a zdraví osob v důsledku elektrického napětí.



Varování

Signální slovo označuje nebezpečí se střední úrovní rizika, které může mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se mu nevyhnete.



Výstraha

Signální slovo označuje nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které může způsobit lehké nebo středně těžké zranění, pokud se mu nevyhnete.



Pozor

Signální slovo označuje důležitou informaci (např. škodu na majetku), ale ne nebezpečí.



Dodržujte pokyny

Tento symbol označuje, že servisní technik musí tento spotřebič obsluhovat a udržívat pouze v souladu s návodem k obsluze.

Před použitím/uvedením přístroje do provozu si pečlivě a pozorně přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej v bezprostřední blízkosti místa instalace nebo přístroje pro pozdější použití!

Výstraha

- Pozorně si přečtěte pravidla a pokyny bezpečného provozu.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jim byly dány instrukce týkající se použití přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Elektrické spotřebiče uchovávejte mimo dosah dětí nebo nemocných osob. Nedovolte jim používat spotřebiče bez dozoru.
- Pokud přístroj nepoužíváte a také před čištěním ho odpojte od síťové zásuvky.
- Když byl ventilátor smontován, ochranný kryt lopatek rotoru se již nesmí demontovat.
 - Před čištěním odpojte ventilátor ze zásuvky.
 - Ochranný kryt rotoru se nesmí rozebírat/otevírat pro čištění listů rotoru.
 - Kryt ventilátoru a ochranný kryt lopatek rotoru otřete mírně vlhkým hadříkem.
- Nikdy nevkládejte prsty, tužky nebo jiné předměty přes mřížku, když je ventilátor v provozu.
- Při přesunu z jednoho místa na druhé odpojte ventilátor.
- Pouze na vnitřní a domácí použití.

⚠ Varování

- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, nebo servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
 - Z důvodu ochrany před nebezpečím úrazu elektrickým proudem, a neponořujte přístroj, kabel nebo zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.
 - Pokud přístroj nepoužíváte a také před čištěním ho odpojte od síťové zásuvky.
 - Před odstraněním krytu se ujistěte, že je ventilátor vypnutý z elektrické sítě.
 - LIKVIDACE: Nevyhazujte elektrospotřebiče jako netříděný komunální odpad, využívejte zařízení pro separovaný sběr.
- Informace o dostupných systémech sběru vám poskytne místní samospráva. Pokud se elektrospotřebiče vyhazují na skládky nebo skládky odpadu, nebezpečné látky mohou uniknout do podzemních vod a dostat se do potravního řetězce, což může poškodit vaše zdraví a pohodu.

SPECIFIKACE

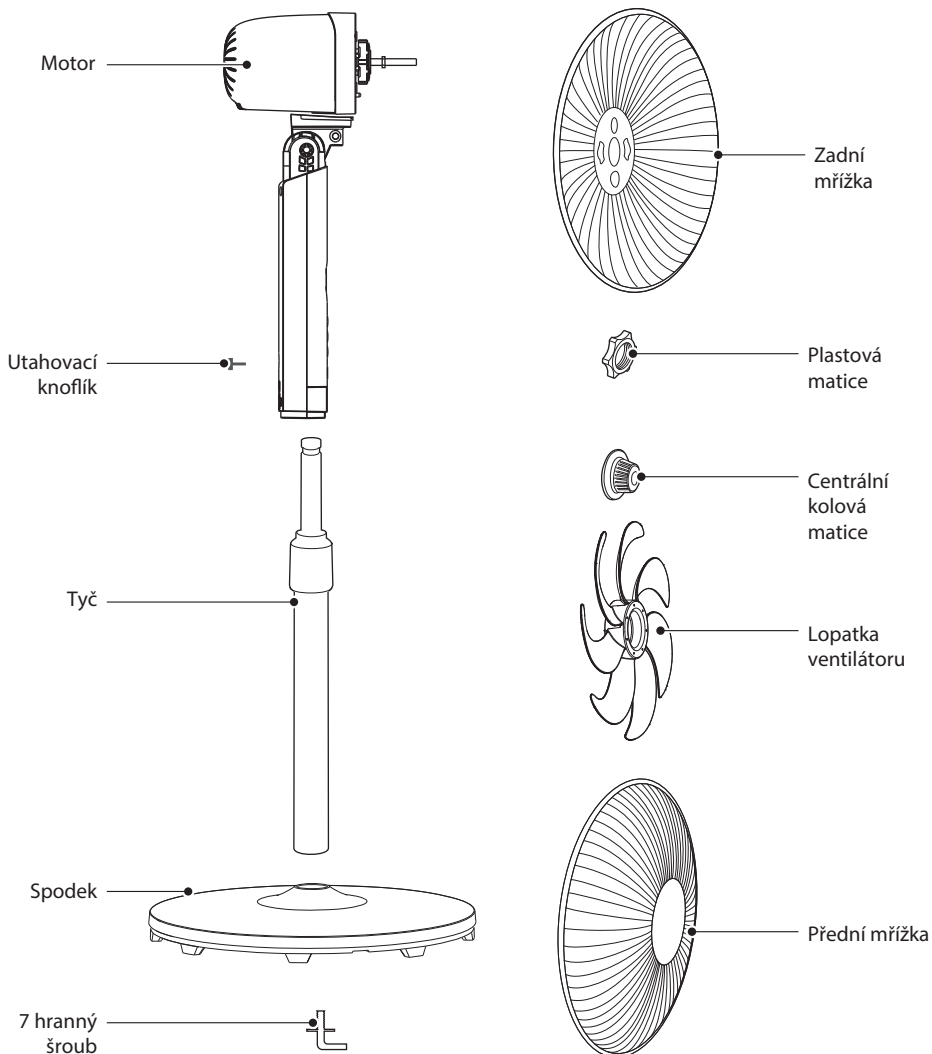
Model výrobku	MFS400R0APH MFS400R0APW
Napětí	220-240V~
Frekvence	50Hz
Příkon	50W

Položka/Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	F	61,77	m ³ /min
Příkon ventilátoru	P	40,30	W
Funkční hodnoty	S _v	1,53	(m ³ /min)W
Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu	P _{SB}	0,31	W
Spotřeba energie ve vypnutém stavu	P _{OFF}	-	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}	56,55	dB(A)
Maximální rychlost proudění vzduchu	C	2,94	meters/sec
Sezónní spotřeba elektrické energie	Q	13,24	kWh/a
Norma pro měření funkčních vlastností	EN IEC 60879:2019		
Kontaktní údaje pro získání dalších informací	Midea Italia S.r.l. a socio unico Viale Luigi Bodio 29/37 20158 Milano Italia midea.com/it		

CZ

PŘEHLED PRODUKTU

Název komponenty



POZNÁMKA

Všechny obrázky v této příručce slouží pouze pro účely vysvětlení. Jakýkoli rozpor mezi skutečným předmětem a vyobrazením na výkresu se vztahuje na skutečný předmět. Před instalací odstraňte části z komponentu.

INSTALACE PRODUKTU

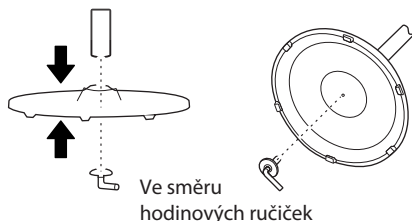
Postupy instalace

● POZNÁMKA

Před instalací nejprve odstraňte 7-hranné šrouby z tyče, vyjměte centrální kolovou matici a plastovou matici z hřídele motoru a poté je nainstalujte.

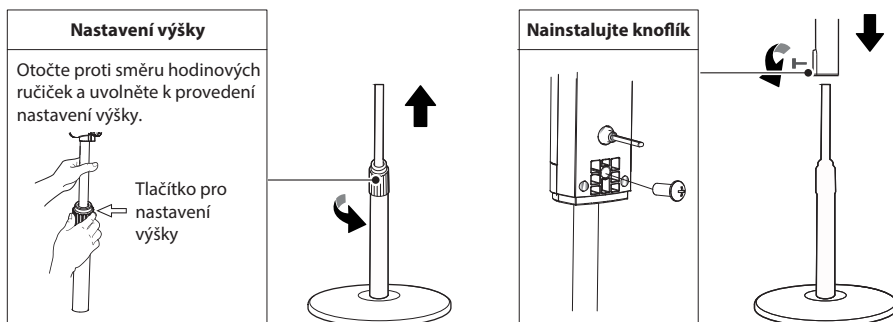
1 Instalace spodku

Zarovnejte spodní sloup a spodek a poté jej bezpečně upevněte šrouby spodku.



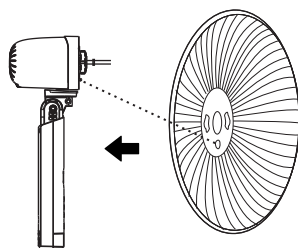
2 Instalace tyče

- 2.1 Po nastavení výšky vytáhněte a upevněte vnitřní tyč (sloupek) utažením nebo uvolněním knoflíku.
- 2.2 Nainstalujte a upevněte těleso stroje utažením nebo uvolněním utahovacího knoflíku.



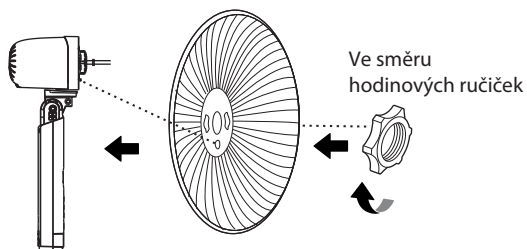
3 Instalace zadní mřížky

Vyrovnejte otvory zadní mřížky s vyčnívajícími body na krytu motoru.



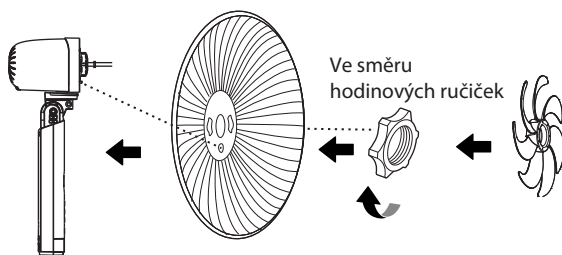
4 Instalace plastové matice

Plastovou matici pevně našroubujte ve směru hodinových ručiček, abyste upevnili zadní mřížku.



5 Instalace čepele

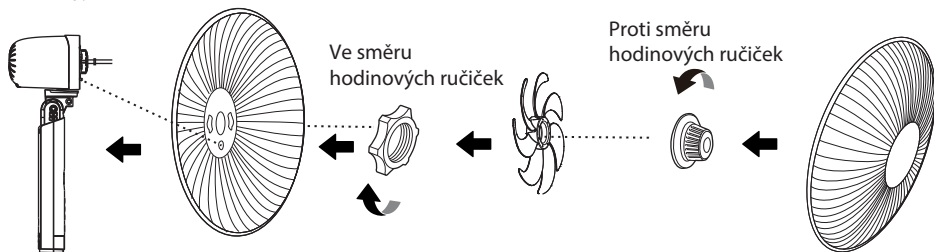
Po instalaci čepele otáčejte čepelí prstem, abyste se ujistili, že čepel funguje normálně.



CZ

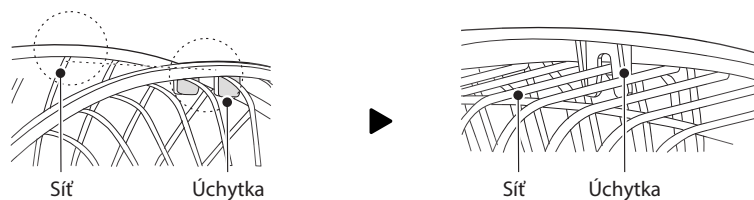
6 Instalace centrální kolové matice

Pevně našroubujte centrální kolovou matici proti směru hodinových ručiček a poté nainstalujte přední mřížku.

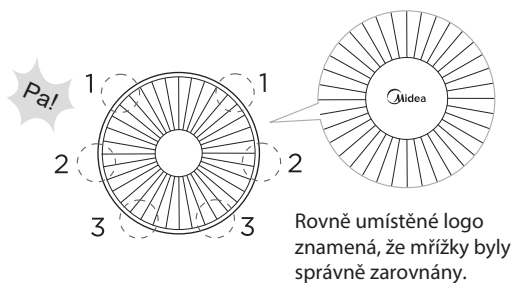


7 Instalace přední mřížky

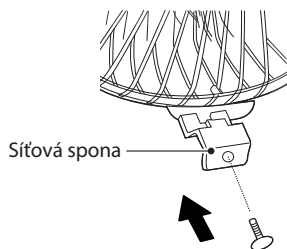
- 7.1 Shora dolů zarovnejte svorky přední mřížky s nejsvrchnějším okem zadní mřížky.
Po správném zarovnání se podle schématu podívejte zezadu dopředu.



- 7.2 Stiskněte mřížky v pořadí oběma rukama. Při správné instalaci se ozve zvuk „kliknutí“.

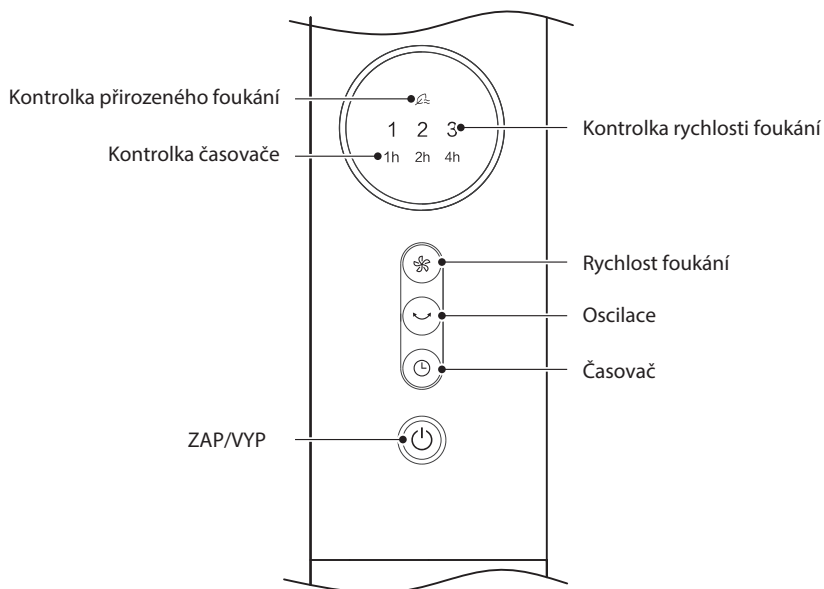


- 7.3 Instalace spony







NÁVOD K OBSLUZE

Návod k obsluze tělesa stroje

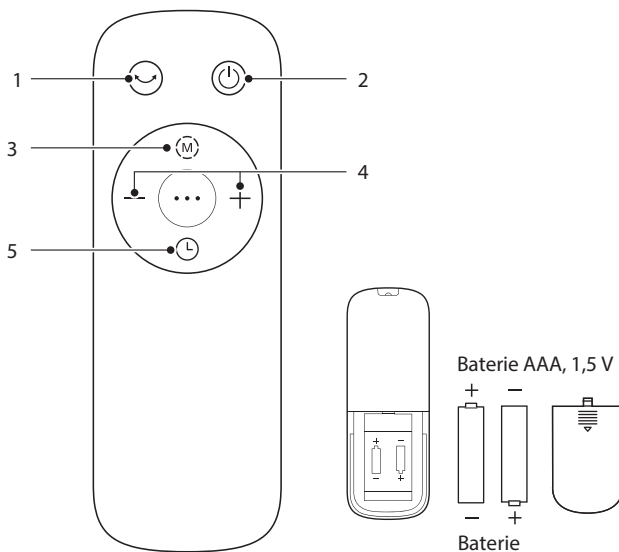


CZ

Tlačítko	Popis funkce
 Tlačítko Zapnout / Vypnout	• Tlačítko slouží k zapnutí ventilátoru. Ventilátor se spustí při nízkých otáčkách. Opětovným stisknutím tlačítka se vypne.
 TLAČÍTKO ČASOVAČE	<ul style="list-style-type: none"> • Při opakovaném dotyku tlačítka ČASOVAČE se čas, který se má nastavit pro dodávku vzduchu, postupně zvyšuje. Pokud se například vyžaduje nastavení provozu ventilátoru na 7 hodin, je třeba se opakovaně dotknout tohoto tlačítka, aby se společně rozsvítila pilotní světla pro 1, 2 a 4 hodiny. • To znamená, že nastavený čas je 1+2+4=7 hodin. Nastavený čas indikovaný kontrolkou se bude postupně zvyšovat o jednotku 1 hodiny. Nemačkejte tlačítko ČASOVAČE, když se vyžaduje nepřetržitý provoz ventilátoru. Tehdy se nerozsvítí žádná pilotní světla.
 TLAČÍTKO OSCILACE	• Ve stavu zapnutí stiskněte toto tlačítko Oscilace pro zapnutí/vypnutí oscilace.
 TLAČÍTKO RYCHLOSTI FOUKÁNÍ	• Stisknutím tlačítka rychlosti foukání vyberte nastavení rychlosti foukání v následujícím pořadí: úroveň 1 → úroveň 2 → úroveň 3 → Přírodní vítr.

Dálkové ovládání

- Dálkové ovládání by se mělo běžně používat ve vzdálenosti do 5 metrů od přední části výrobku a v úhlu odklonu 30 stupňů.
- Baterie obsahuje mnoho těžkých kovů, kyselin a zásad, které mohou ohrozit lidské zdraví. Odpadní baterie je třeba recyklovat odděleně.



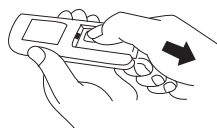
NO	Tlačítko	Popis funkce
1		• Spuštění nebo vypnutí oscilace.
2		• Spuštění/Pohotovostní režim.
3		• Přepnutí režimu foukání mezi normálním foukáním a přírodním větrem.
4		• Stisknutím tlačítka " , -" nastavte rychlost foukání.
5		• Nastavení časovaného vypnutí / rezervovaného spuštění.

CZ

Instalace baterie

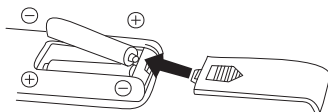
Baterie není součástí balení

1 Posuňte kryt prostoru pro baterie.



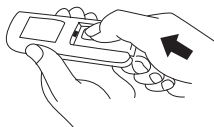
Obr. č. 1

2 Vložte baterie a ujistěte se, že jsou umístěny tak, jak je znázorněno na Obr. čj. 2.



Obr. č. 2

3 Posuňte zpět kryt baterie



Obr. č. 3

POZNÁMKA

- CZ** • Používejte manganové nebo alkalické baterie typu "AAA".

Upozornění na baterie jako níže

- Baterie nevhazujte do ohně, mohou vybuchnout nebo vytékat.
- Nemíchejte staré a nové baterie.
- Nemíchejte alkalické, standardní (karbon-zinkové) nebo nabíjecí (nikl-kadmium) baterie.
- Nedobíjecí baterie se nesmí dobíjet.
- Baterie vkládejte správně podle polarity.
- Vybité baterie je třeba z produktu odstranit.
- Před vyřazením dálkového ovladače je třeba z něj vyjmout baterie a bezpečně je zlikvidovat.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Ventilátor vyžaduje minimální údržbu. Nepokoušejte se ho opravit sami. V případě potřeby servisu ho odešlete kvalifikovanému servisnímu personálu.


1. Před čištěním a montáží odpojte napájení ventilátoru.
2. Pro zajištění dostatečné cirkulace vzduchu k motoru, udržujte větrací otvory v zadní části motoru bez prachu. K odstranění prachu nerozebírejte ventilátor.
Vnější části otřete měkkým hadříkem namočeným do slabého saponátu.
3. Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla, abyste nepoškrábali povrch.
4. K čištění nepoužívejte nic z následujících: benzín, ředidlo.
5. Zabraňte vniknutí vody nebo jiných tekutin do krytu motoru nebo do vnitřních částí.
6. Před čištěním se ujistěte, že jste odpojili napájecí zdroj.
7. Plastové díly čistěte měkkým hadříkem navlhčeným jemným mýdlem.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Při provozu vašeho spotřebiče mohou nastat chyby a poruchy. Následující tabulky obsahují možné příčiny a poznámky k vyřešení chybového hlášení nebo poruchy. Doporučujeme vám pozorně si přečíst následující tabulku, abyste ušetřili čas a peníze, které by vás mohlo stát volání do servisního střediska.

Problém	Příčina	Řešení
Stroj po instalaci nefunguje správně	• Napájecí kabel není zapojen nebo má špatný kontakt.	Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zasunuta do zásuvky.
	• Vypínač na těle není zapnutý.	Zapněte vypínač na těle.
Dálkové ovládání nefunguje	• Je třeba vyměnit baterii.	Vyměňte baterie.
	• Dálkové ovládání se používá ve vzdálenosti větší než 5 m od ventilátoru.	Použijte dálkový ovladač blíže k ventilátoru a ujistěte se, že směřuje přímo na panel displeje.

OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÁ PRÁVA A PRÁVNÍ PROHLÁŠENÍ

 Midea logo, slovní značky, obchodní název, obchodní styl a všechny jejich verze jsou cenným majetkem společnosti Midea Group a/nebo jejich přidružených společností ("Midea"), ke kterým společnost Midea vlastní ochranné známky, autorská práva a jiná práva duševního vlastnictví, jakož i veškerý goodwill vyplývající z používání jakékoli části ochranné známky Midea. Používání ochranné známky Midea ke komerčním účelům bez předchozího písemného souhlasu společnosti Midea může představovat porušení ochranné známky nebo nekalou soutěž v rozporu s příslušnými zákony.

Tuto příručku vytvořila společnost Midea a vyhrazuje si všechna autorská práva. Žádný subjekt ani jednotlivec nesmí používat, kopírovat, upravovat, distribuovat tento návod jako celek nebo jeho část, ani jej spojovat nebo prodávat s jinými produkty bez předchozího písemného souhlasu společnosti Midea.

Všechny popsané funkce a pokyny byly aktuální v době tisku této příručky. Skutečný výrobek se však může lišit v důsledku vylepšených funkcí a designu.

LIKVIDACE A RECYKLACE

Důležité pokyny pro životní prostředí

Soulad se směrnicí o OEEZ a likvidace odpadu:

Tento výrobek je v souladu se směrnicí EU o OEEZ (2012/19/EU). Tento výrobek je označen klasifikačním symbolem pro odpad z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ).

Tento symbol označuje, že tento výrobek se po skončení životnosti nesmí likvidovat spolu s jiným odpadem z domácnosti. Použité zařízení musí být předáno na oficiálním sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Chcete-li vědět více o tomto systému sběru, obraťte se na místní úřady nebo prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Každá domácnost hraje důležitou roli při zhodnocování a recyklaci starých spotřebičů. Vhodná likvidace použitého spotřebiče pomáhá předcházet možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.



Soulad se směrnicí RoHS

Výrobek, který jste si zakoupili, je v souladu se směrnicí EU o RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé a zakázané materiály uvedené ve směrnici.

CZ

INFORMACE o balení

Obalové materiály výrobku jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů v souladu s našimi národními environmentálními předpisy. Obalové materiály nevyhazujte spolu s domácím nebo jiným odpadem. Odneste je na místa sběru obalových materiálů určená místními úřady.



OZNÁMENÍ O OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Na poskytování služeb dohodnutých se zákazníkem, souhlasíme s tím, že budeme bez omezení dodržovat všechna ustanovení platných právních předpisů o ochraně osobních údajů v souladu s dohodnutými zeměmi, ve kterých budou služby zákazníkovi poskytovány, jakož i případně obecné nařízení EU o ochraně údajů (GDPR).

Obecně údaje zpracováváme, abychom splnili naše smluvní závazky vůči vám a z důvodů bezpečnosti výrobku, ochrany vašich práv v souvislosti s otázkami týkajícími se záruky a registrace výrobku. V některých případech, ale pouze pokud je zajištěna přiměřená ochrana údajů, mohou být osobní údaje přenášeny příjemcům nacházejícím se mimo Evropský hospodářský prostor.

Další informace vám poskytneme na požádání. Našeho pověření pro ochranu osobních údajů můžete kontaktovat prostřednictvím **MideaDPO@midea.com**. Chcete-li uplatnit svá práva, například právo namítat proti zpracování vašich osobních údajů pro účely přímého marketingu, kontaktujte nás prostřednictvím **MideaDPO@midea.com**. Další informace získáte kliknutím na QR kód.

ĎAKOVNÝ LIST

Ďakujeme, že ste si vybrali produkt Midea! Pred použitím svojho nového výrobku Midea si dôkladne prečítajte tento návod, aby ste sa uistili, že viete, ako bezpečne ovládať vlastnosti a funkcie, ktoré váš nový spotrebič ponúka.

OBSAH

ĎAKOVNÝ LIST	01
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	02
ŠPECIFIKÁCIE	05
PREHĽAD PRODUKTU	06
INŠTALÁCIA PRODUKTU	07
NÁVOD NA OBSLUHU	10
ČISTENIE A ÚDRŽBA	13
RIEŠENIE PROBLÉMOV	14
OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÉ PRÁVA A PRÁVNE VYHLÁSENIE	15
LIKVIDÁCIA A RECYKLÁCIA	16
OZNÁMENIE O OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV	17

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Zamýšľané použitie

Nasledujúce bezpečnostné pokyny majú zabrániť nepredvídaným rizikám alebo škodám spôsobeným nebezpečnou alebo nesprávnou prevádzkou spotrebiča. Pri príchode skontrolujte obal a spotrebič, či je všetko neporušené, aby ste zabezpečili bezpečnú prevádzku. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, obráťte sa na predajcu. Upozorňujeme, že úpravy alebo zmeny na spotrebiči nie sú z dôvodu vašej bezpečnosti povolené. Neúmyselné používanie môže spôsobiť nebezpečenstvo a stratu nárokov na záruku.

Vysvetlenie symbolov



Nebezpečenstvo

Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo ohrozenia života a zdravia osôb v dôsledku extrémne horľavého plynu.



Upozornenie na elektrické napätie

Tento symbol označuje nebezpečenstvo ohrozenia života a zdravia osôb v dôsledku elektrického napätia.



Výstraha

Signálne slovo označuje nebezpečenstvo so strednou úrovňou rizika, ktoré môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete.



Upozornenie

Signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré môže spôsobiť ľahké alebo stredne ťažké zranenie, ak sa mu nevyhnete.



Pozor

Signálne slovo označuje dôležitú informáciu (napr. škodu na majetku), ale nie nebezpečenstvo.



Dodržujte pokyny

Tento symbol označuje, že servisný technik musí tento spotrebič obsluhovať a udržiavať len v súlade s návodom na obsluhu.

Pred použitím/úvedením prístroja do prevádzky si dôkladne a pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte ho v bezprostrednej blízkosti miesta inštalácie alebo prístroja pre neskoršie použitie!

SK

Upozornenie

- Pozorne si prečítajte pravidlá a pokyny bezpečnej prevádzky.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo im boli dané inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Elektrické spotrebiče uchovávajte mimo dosahu detí alebo chorých osôb. Nedovoľte im používať spotrebiče bez dozoru.
- Ak prístroj nepoužívate a tiež pred čistením ho odpojte od sieťovej zásuvky.
- Keď bol ventilátor zmontovaný, ochranný kryt lopatiek rotora sa už nesmie demontovať.
 - Pred čistením odpojte ventilátor zo zásuvky.
 - Ochranný kryt rotora sa nesmie rozoberať/otvárať na čistenie listov rotora.
 - Kryt ventilátora a ochranný kryt lopatiek rotora utrite mierne vlhkou handričkou.
- Nikdy nekladajte prsty, ceruzky alebo iné predmety cez mriežku, keď je ventilátor v prevádzke.
- Pri presune z jedného miesta na druhé odpojte ventilátor.
- Iba na vnútorné a domáce použitie.

⚠ Výstraha

- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
- Z dôvodu ochrany pred nebezpečenstvom úrazu elektrickým prúdom, a neponárajte prístroj, kábel alebo zástrčku do vody alebo inej tekutiny.
- Ak prístroj nepoužívate a tiež pred čistením ho odpojte od sieťovej zásuvky.
- Pred odstránením krytu sa uistite, že je ventilátor vypnutý z elektrickej siete.
- **LIKVIDÁCIA:** Nevyhadzujte elektrospotrebiče ako netriedený komunálny odpad, využívajte zariadenia na separovaný zber. Informácie o dostupných systémoch zberu vám poskytne miestna samospráva. Ak sa elektrospotrebiče vyhadzujú na skládky alebo skládky odpadu, nebezpečné látky môžu uniknúť do podzemných vôd a dostať sa do potravinového reťazca, čo môže poškodiť vaše zdravie a pohodu.

ŠPECIFIKÁCIE

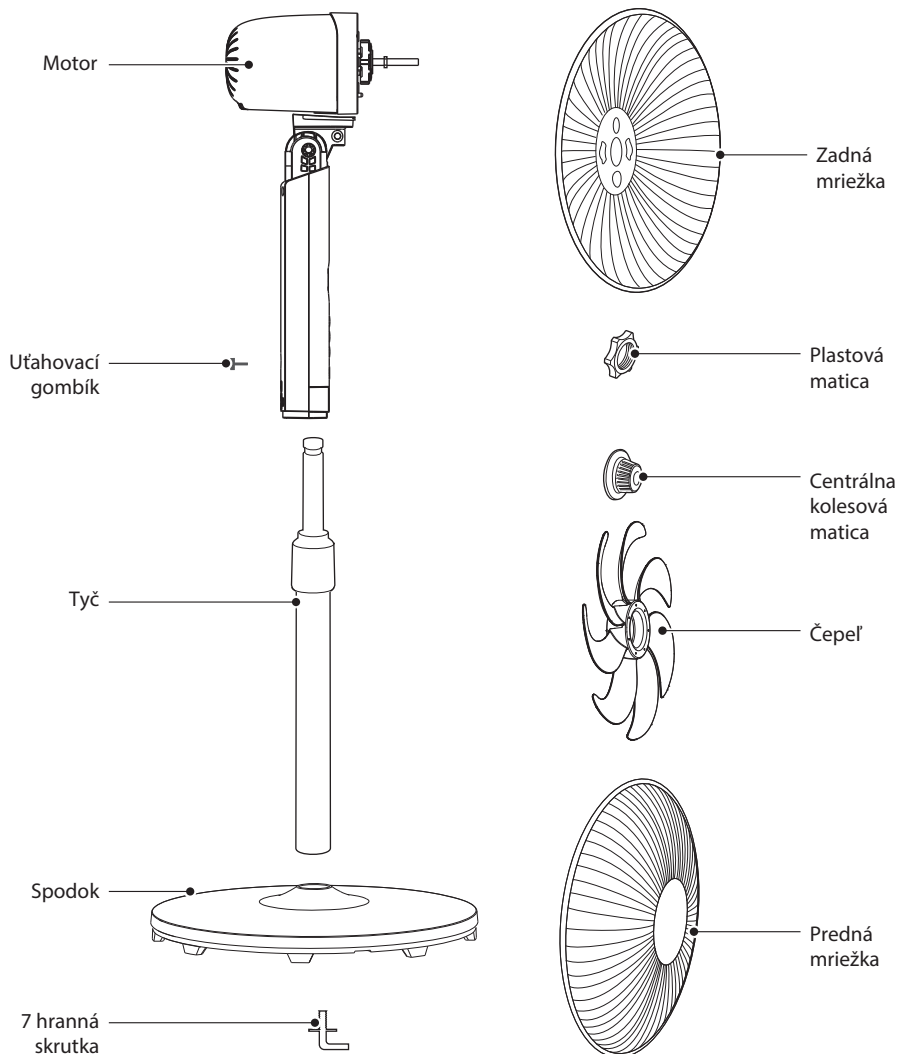
Model výrobu	MFS400R0APH MFS400R0APW
Napätie	220-240V~
Frekvencia	50Hz
Príkion	50W

Položka/Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximálny prietok ventilátora	F	61,77	m ³ /min
Príkion ventilátora	P	40,30	W
Funkčné hodnoty	S _v	1,53	(m ³ /min)W
Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime	P _{SB}	0,31	W
Spotreba energie vo vypnutom stave	P _{OFF}	-	W
Hladina akustického výkonu ventilátora	L _{WA}	56,55	dB(A)
Maximálna rýchlosť prúdenia vzduchu	C	2,94	meters/sec
Sezónna spotreba elektrickej energie	Q	13,24	kWh/a
Norma pre meranie funkčných vlastností	EN IEC 60879:2019		
Kontaktné údaje na získanie ďalších informácií	Midea Italia S.r.l. a socio unico Viale Luigi Bodio 29/37 20158 Milano Italia midea.com/it		

SK

PREHĽAD PRODUKTU

Názov komponentu



POZNÁMKA

Všetky obrázky v tejto príručke slúžia len na účely vysvetlenia. Akýkoľvek rozpor medzi skutočným predmetom a vyobrazením na výkrese sa vzťahuje na skutočný predmet. Pred inštaláciou odstráňte časti z komponentu.

INŠTALÁCIA PRODUKTU

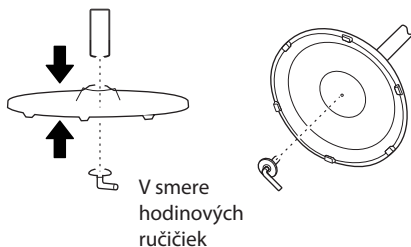
Postupy inštalácie

POZNÁMKA

Pred inštaláciou najprv odstráňte 7-hrannú skrutky z tyče, vyberte centrálnu kolesovú maticu a plastovú maticu z hriadeľa motora a potom ich nainštalujte.

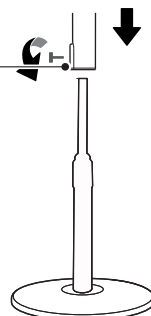
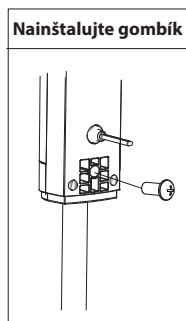
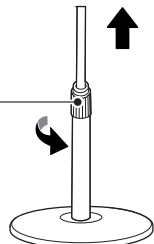
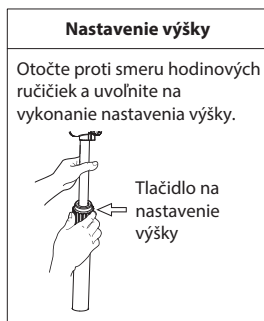
1 Inštalácia spodku

Zarovnajzte spodný stĺp a spodok a potom ho bezpečne upevnite skrutkami spodku.



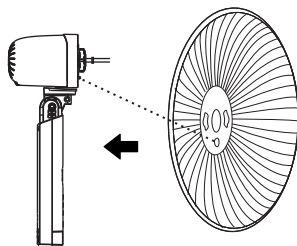
2 Inštalácia tyče

- 2.1 Po nastavení výšky vyťahnite a upevnite vnútornú tyč (stĺpik) utiahnutím alebo uvoľnením gombíka.
- 2.2 Nainštalujte a upevnite teleso stroja utiahnutím alebo uvoľnením ťahovacieho gombíka.



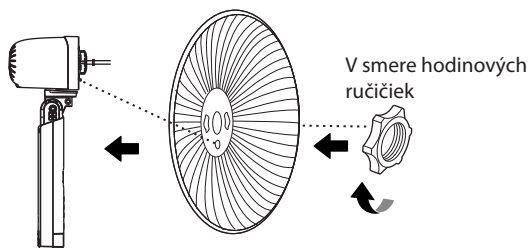
3 Inštalácia zadnej mriežky

Vyrovnajzte otvory zadnej mriežky s vyčnievajúcimi bodmi na kryte motora.



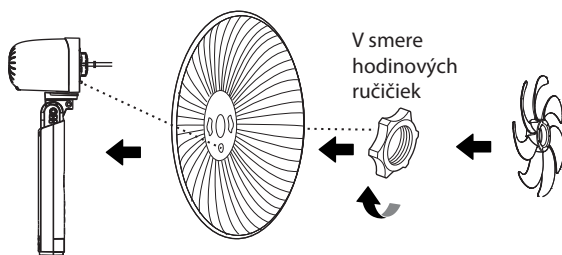
4 Inštalácia plastovej matice

Plastovú maticu pevne nasrutkujte v smere hodinových ručičiek, aby ste upevnili zadnú mriežku.



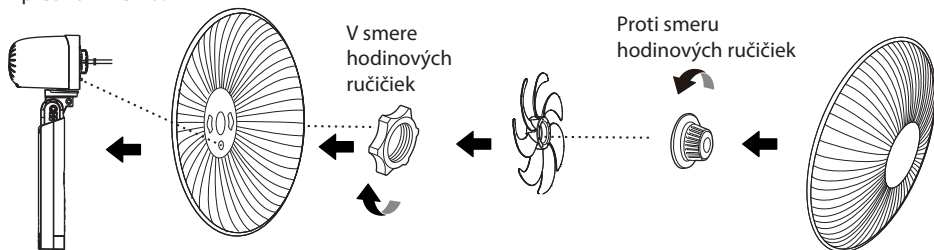
5 Inštalácia čepele

Po inštalácii čepele otáčajte čepeľou prstom, aby ste sa uistili, že čepeľ funguje normálne.



6 Inštalácia centrálnej kolesovej matice

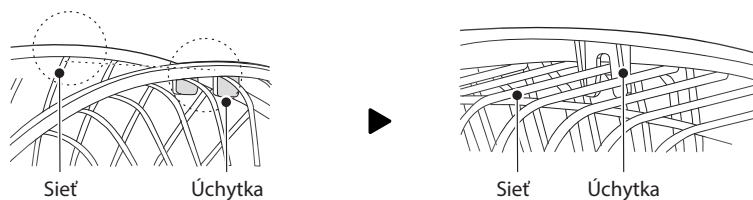
Pevne nasrutkujte centrálnu kolesovú maticu proti smeru hodinových ručičiek a potom nainštalujte prednú mriežku.



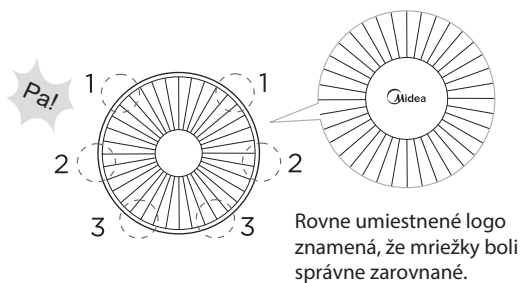
SK

7 Inštalácia prednej mriežky

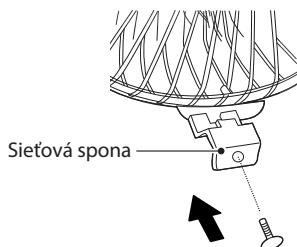
7.1 Zhora nadol zarovnajte svorky prednej mriežky s najvrchnejším okom zadnej mriežky.
Po správnom zarovnaní sa podľa schémy pozrite zozadu dopredu.



7.2 Stlačte mriežky v poradí oboma rukami. Pri správnej inštalácii sa ozve zvuk "kliknutia".

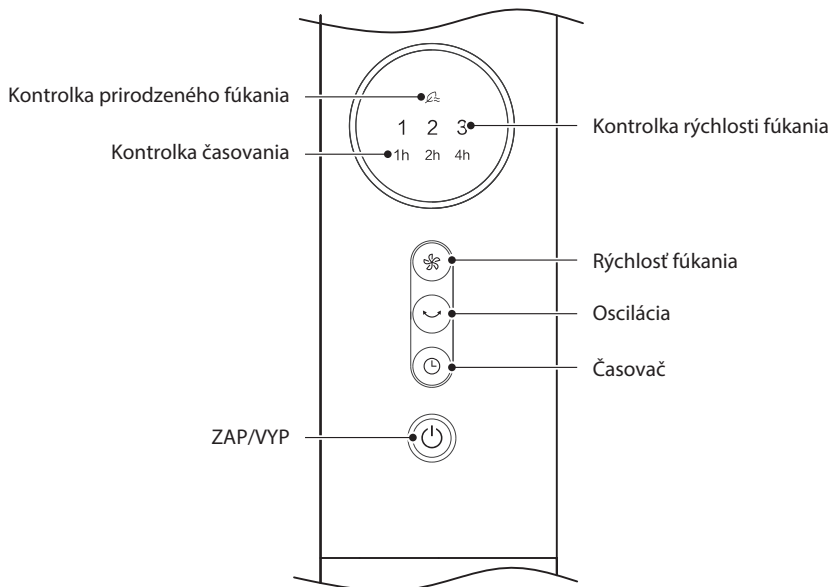






7.3 Inštalácia spony



NÁVOD NA OBSLUHU

Návod na obsluhu telesa stroja

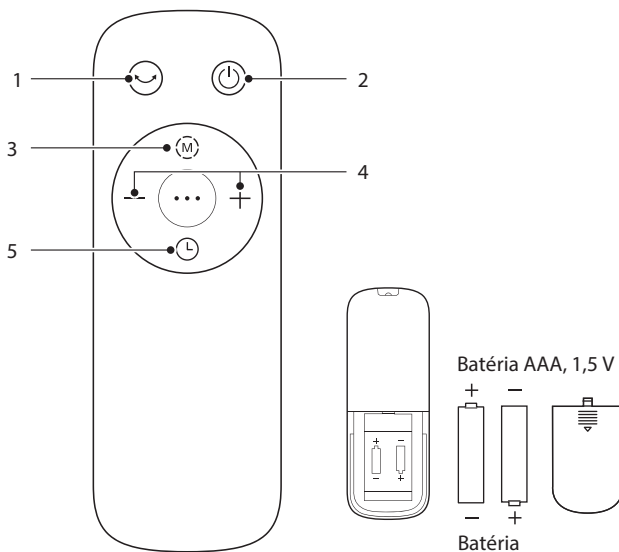


Tlačidlo	Popis funkcie
 Tlačidlo Zapnúť/Vypnúť	<ul style="list-style-type: none"> • Tlačidlo slúži na zapnutie ventilátora. Ventilátor sa spustí pri nízkych otáčkach. Opätovným stlačením tlačidla sa vypne.
 TLAČIDLO ČASOVAČA	<ul style="list-style-type: none"> • Pri opakovanom dotyku tlačidla ČASOVAČA sa čas, ktorý sa má nastaviť pre dodávku vzduchu, postupne zvyšuje. Ak sa napríklad vyžaduje nastavenie prevádzky ventilátora na 7 hodín, je potrebné sa opakovane dotknúť tohto tlačidla, aby sa spoločne rozsvietili pilotné svetlá pre 1, 2 a 4 hodiny. • To znamená, že nastavený čas je 1+2+4=7 hodín. Nastavený čas indikovaný kontrolkou sa bude postupne zvyšovať o jednotku 1 hodiny. Nestláčajte tlačidlo ČASOVAČA, keď sa vyžaduje nepretržitá prevádzka ventilátora. Vtedy sa nerozsvietia žiadne pilotné svetlá.
 TLAČIDLO OSCILÁCIE	<ul style="list-style-type: none"> • V stave zapnutia stlačte toto tlačidlo Oscilácie na zapnutie/vypnutie oscilácie.
 TLAČIDLO RÝCHLOSTI FÚKANIA	<ul style="list-style-type: none"> • Stlačením tlačidla rýchlosti fúkania vyberte nastavenie rýchlosti fúkania v nasledujúcom poradí: úroveň 1 → úroveň 2 → úroveň 3 → Prírodný vietor.

SK

Dialkové ovládanie

- Dialkové ovládanie by sa malo bežne používať vo vzdialenosti do 5 metrov od prednej časti výrobku a v uhle odklonu 30 stupňov.
- Batéria obsahuje mnoho ťažkých kovov, kyselín a zásad, ktoré môžu ohroziť ľudské zdravie. Odpadové batérie je potrebné recyklovať oddelene.

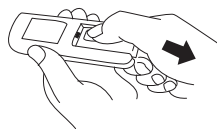


SK	NO	Tlačidlo	Popis funkcie
	1		• Spustenie alebo vypnutie oscilácie.
	2		• Spustenie/Pohotovostný režim.
	3		• Prepnutie režimu fúkania medzi normálnym fúkaním a prírodným vetrom.
	4		• Stlačením tlačidla "+, -" nastavte rýchlosť fúkania.
	5		• Nastavenie časovaného vypnutia / rezervovaného spustenia.

Inštalácia batérie

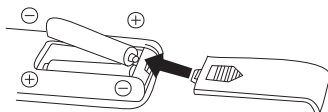
Batéria nie je súčasťou balenia

1 Posuňte kryt priestoru pre batérie.



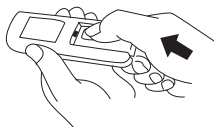
Obr. č. 1

2 Vložte batérie a uistite sa, že sú umiestnené tak, ako je znázornené na Obr. č. 2.



Obr. č. 2

3 Posuňte späť kryt batérie



Obr. č. 3

POZNÁMKA

- Používajte mangánové alebo alkalické batérie typu "AAA".

SK

Upozornenie na batérie ako nižšie

- Batérie nevhadzujte do ohňa, môžu vybuchnúť alebo vytekať.
- Nemiešajte staré a nové batérie.
- Nemiešajte alkalické, štandardné (karbón-zinkové) alebo nabijacie (nikel-kadmium) batérie.
- Nenabíjateľné batérie sa nesmú dobíjať.
- Batérie vložte so správnou polaritou.
- Vybité batérie je potrebné z produktu odstrániť.
- Pred vyradením diaľkového ovládača je potrebné z neho vybrať batérie a bezpečne ich zlikvidovať.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Ventilátor si vyžaduje minimálnu údržbu. Nepokúšajte sa ho opraviť sami. V prípade potreby servisu ho odošlite kvalifikovanému servisnému personálu.


1. Pred čistením a montážou odpojte napájanie ventilátora.
2. Pre zabezpečenie dostatočnej cirkulácie vzduchu k motoru, udržiajte vetracie otvory v zadnej časti motora bez prachu. Na odstránenie prachu nerozoberajte ventilátor.
Vonkajšie časti utrite mäkkou handričkou namočenou do slabého saponátu.
3. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá, aby ste nepoškriabali povrch.
4. Na čistenie nepoužívajte nič z nasledovného: benzín, riedidlo.
5. Zabráňte vniknutiu vody alebo iných tekutín do krytu motora alebo do vnútorných častí.
6. Pred čistením sa uistite, že ste odpojili napájací zdroj.
7. Plastové diely čistite mäkkou handričkou navlhčenou jemným mydlom.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pri prevádzke vášho spotrebiča môžu nastať chyby a poruchy. Nasledujúce tabuľky obsahujú možné príčiny a poznámky na vyriešenie chybového hlásenia alebo poruchy. Odporúčame vám pozorne si prečítať nasledujúcu tabuľku, aby ste ušetrili čas a peniaze, ktoré by vás mohlo stáť volanie do servisného strediska.

Problém	Príčina	Riešenie
Stroj po inštalácii nefunguje správne	• Napájací kábel nie je zapojený alebo má zlý kontakt.	Skontrolujte, či je zástrčka správne zasunutá do zásuvky.
	• Vypínač na tele nie je zapnutý.	Zapnite vypínač na tele.
Dialkové ovládanie nefunguje	• Je potrebné vymeniť batériu.	Vymeňte batériu.
	• Dialkové ovládanie sa používa vo vzdialenosti väčšej ako 5 m od ventilátora.	Použite diaľkový ovládač bližšie k ventilátoru a uistite sa, že smeruje priamo na panel displeja.

OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÉ PRÁVA A PRÁVNE VYHLÁSENIE

 Midea logo, slovné značky, obchodný názov, obchodný štýl a všetky ich verzie sú cenným majetkom spoločnosti Midea Group a/alebo jej pridružených spoločností ("Midea"), ku ktorým spoločnosť Midea vlastní ochranné známky, autorské práva a iné práva duševného vlastníctva, ako aj všetok goodwill vyplývajúci z používania akejkoľvek časti ochrannej známky Midea. Používanie ochrannej známky Midea na komerčné účely bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Midea môže predstavovať porušenie ochrannej známky alebo nekalú súťaž v rozpore s príslušnými zákonmi.

Túto príručku vytvorila spoločnosť Midea a vyhradzuje si na ňu všetky autorské práva. Žiadny subjekt ani jednotlivец nesmie používať, kopírovať, upravovať, distribuovať tento návod ako celok alebo jeho časť, ani ho spájať alebo predávať s inými produktmi bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Midea.

Všetky opísané funkcie a pokyny boli aktuálne v čase tlače tejto príručky. Skutočný výrobok sa však môže líšiť v dôsledku vylepšených funkcií a dizajnu.

LIKVIDÁCIA A RECYKLÁCIA 3

Dôležité pokyny pre životné prostredie

Súlad so smernicou WEEE a Odstránenie odpadového výrobku

Tento výrobok spĺňa požiadavky smernice WEEE EÚ (2012/19/EU). Tento výrobok je označený klasifikačným symbolom pre odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE).

Tento symbol znamená, že na konci svojej životnosti sa tento výrobok nesmie likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom. Použité zariadenie je potrebné odovzdať na oficiálny zberný dvor, odkiaľ prejde procesom recyklácie elektrických a elektronických zariadení. Informácie o takýchto zberných dvoroch vám poskytnú miestne orgány, prípadne predajca, od ktorého ste si produkt zakúpili. Každá domácnosť plní dôležitú úlohu pri zhodnocovaní a recyklácii starých zariadení. pri zhodnocovaní a recyklácii starých zariadení. Správna likvidácia použitého spotrebiča pomáha predchádzať možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie ľudí.



Súlad so smernicou RoHS:

Výrobok, ktorý ste si zakúpili, je v súlade so smernicou EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé a zakázané látky uvedené v smernici.

SK

Informácie o balení

Obalové materiály výrobku sú vyrobené z recyklovateľných materiálov v súlade s našimi národnými predpismi o životnom prostredí. Nevyhadzujte obalové materiály spolu s domácimi alebo inými odpadmi. Vezmite ich do zberných miest pre obalové materiály určené miestnymi orgánmi.



OZNÁMENIE O OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV

Na poskytovanie služieb dohodnutých so zákazníkom, súhlasíme s tým, že budeme bez obmedzenia dodržiavať všetky ustanovenia platných právnych predpisov o ochrane osobných údajov v súlade s dohodnutými krajinami, v ktorých sa budú služby zákazníkovi poskytovať, ako aj prípadne všeobecné nariadenie EÚ o ochrane údajov (GDPR).

Vo všeobecnosti údaje spracúvame, aby sme splnili naše zmluvné záväzky voči vám a z dôvodov bezpečnosti výrobku, ochrany vašich práv v súvislosti s otázkami týkajúcimi sa záruky a registrácie výrobku. V niektorých prípadoch, ale len ak je zabezpečená primeraná ochrana údajov, sa osobné údaje môžu prenášať príjemcom nachádzajúcim sa mimo Európskeho hospodárskeho priestoru.

Ďalšie informácie vám poskytneme na požiadanie. Nášho poverenca pre ochranu osobných údajov môžete kontaktovať prostredníctvom **MideaDPO@midea.com**. Ak chcete uplatniť svoje práva, napríklad právo namietiť proti spracúvaniu vašich osobných údajov na účely priameho marketingu, kontaktujte nás prostredníctvom **MideaDPO@midea.com**. Ďalšie informácie získate kliknutím na QR kód.

SCRISOARE DE MULȚUMIRE

Vă mulțumim că ați ales Midea! Înainte de a utiliza noul produs Midea, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual pentru a vă asigura că știți cum să folosiți în siguranță caracteristicile și funcțiile pe care le oferă noul dumneavoastră aparat.

CUPRINS

SCRISOARE DE MULȚUMIRE	0 1
INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	0 2
SPECIFICAȚII	0 5
PREZENTAREA PRODUSULUI	0 6
INSTALAREA PRODUSULUI	0 7
INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE	1 0
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	1 3
DEPANARE	1 4
MĂRCI COMERCIALE, DREPTURI DE AUTOR ȘI DECLARAȚII LEGALE	1 5
ELIMINARE ȘI RECICLARE	1 6
AVIZ DE PROTECȚIE A DATELOR	1 7

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Utilizare preconizată

Următoarele instrucțiuni de siguranță au ca scop prevenirea riscurilor neprevăzute sau a daunelor cauzate de utilizarea nesigură sau incorectă a aparatului. Vă rugăm să verificați ambalajul și aparatul la sosire pentru a vă asigura că totul este intact pentru a asigura o funcționare sigură. În cazul în care constatați deteriorări, contactați vânzătorul sau distribuitorul. Vă rugăm să rețineți că nu sunt permise modificări sau alterări ale aparatului din motive de siguranță. Utilizarea neintenționată poate cauza pericole și pierderea drepturilor de garanție.

Explicarea simbolurilor



Pericol

Acest simbol indică faptul că există pericole pentru viața și sănătatea persoanelor din cauza unui gaz extrem de inflamabil.



Avertisment de tensiune electrică

Acest simbol indică faptul că există un pericol pentru viața și sănătatea persoanelor din cauza tensiunii.



Avertisment

Cuvântul de semnalizare indică un pericol cu un nivel mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la deces sau vătămări grave.



Prudență

Cuvântul de semnalizare indică un pericol cu un grad scăzut de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca rezultat vătămări minore sau moderate.



Atenție

Cuvântul de semnalizare indică informații importante (de exemplu, daune materiale), dar nu pericol.



Respectați instrucțiunile

Acest simbol indică faptul că un tehnician de service trebuie să utilizeze și să întrețină acest aparat numai în conformitate cu instrucțiunile de utilizare.

Citiți cu atenție și cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a utiliza/pune în funcțiune aparatul și păstrați-le în imediata apropiere a locului de instalare sau a aparatului pentru utilizare ulterioară!

Prudență

- Citiți cu atenție regulile de funcționare în condiții de siguranță și instrucțiunile.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Țineți aparatele electrice la distanță de copii sau de persoane bolnave. Nu-i lăsați să folosească aparatele fără supraveghere.
- Atunci când aparatul nu este utilizat și înainte de curățare, scoateți aparatul din priză.
- Atunci când ventilatorul a fost asamblat, protecția paletelor rotorului nu trebuie să mai fie scoasă.
 - Înainte de curățare, scoateți ventilatorul din priză.
 - Protecția rotorului nu trebuie demontată/deschisă pentru a curăța lamele rotorului.
 - Ștergeți carcasa ventilatorului și protecția paletelor rotorului cu o cârpă ușor umedă.
- Nu introduceți niciodată degetele, creioanele sau orice alt obiect prin grilă atunci când ventilatorul este în funcțiune.
- Deconectați ventilatorul atunci când vă deplasați dintr-o locație în alta.
- Se utilizează numai în interior și în gospodărie.

⚠ Avertisment

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către agentul de service al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară pentru a evita un pericol.
- Pentru a vă proteja împotriva riscului de electrocutare, nu scufundați aparatul, cablul sau ștecherul în apă sau în alt lichid.
- Atunci când aparatul nu este utilizat și înainte de curățare, scoateți aparatul din priză.
- Asigurați-vă că ventilatorul este deconectat de la rețeaua de alimentare înainte de a îndepărta protecția.
- **ELIMINARE:** Nu aruncați aparatele electrice ca deșeuri municipale nesortate, folosiți instalații de colectare separată. Contactați administrația locală pentru informații privind sistemele de colectare disponibile. În cazul în care aparatele electrice sunt aruncate la gropile de gunoi sau în depozitele de deșeuri, substanțele periculoase se pot scurge în apele subterane și pot ajunge în lanțul alimentar, dăunând sănătății și bunăstării dumneavoastră.

SPECIFICAȚII

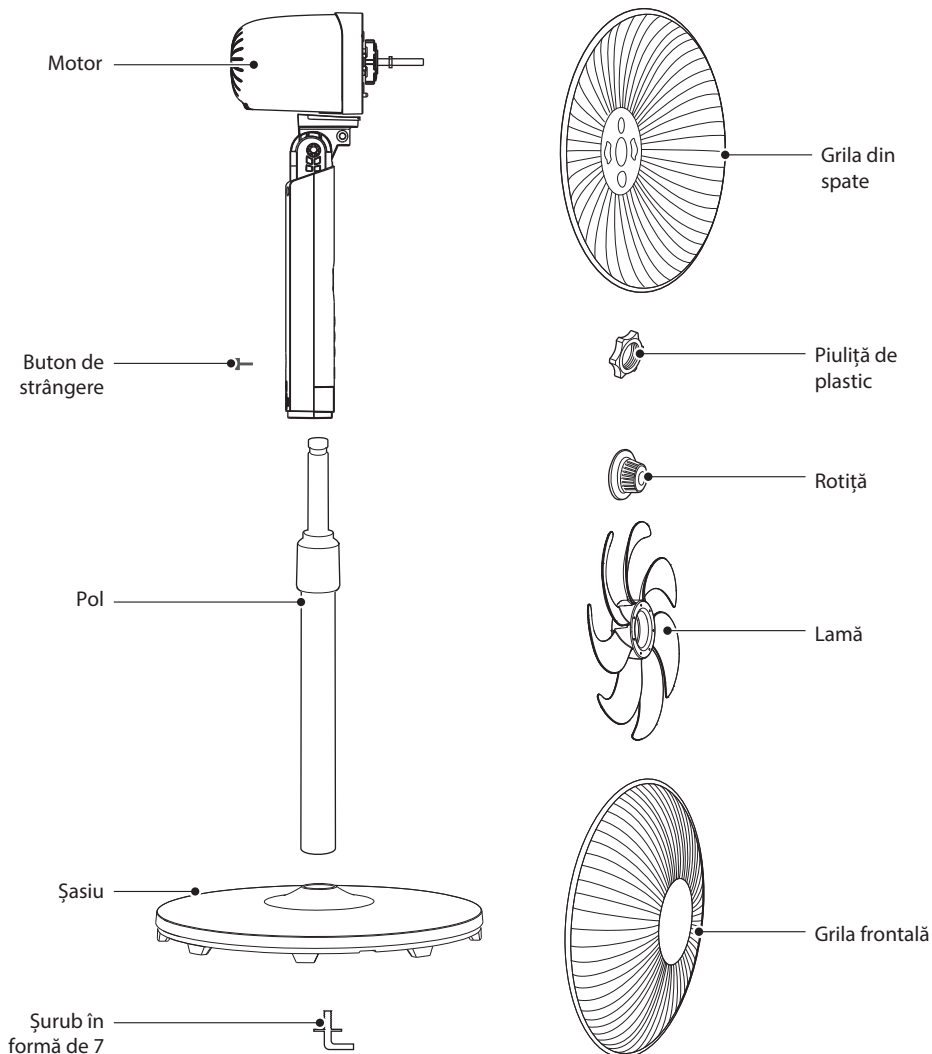
Modelul produsului	MFS400R0APH MFS400R0APW
Tensiune	220-240V~
Frecvență	50Hz
Putere	50W

Articol/Descriere	Simbol	Valoare	Unitatea
Debitul maxim al ventilatorului	F	61,77	m ³ /min
Intrarea puterii ventilatorului	P	40,30	W
Valoarea serviciului	S _v	1,53	(m ³ /min)W
Consumul de energie în mod de așteptare	P _{SB}	0,31	W
Consumul de energie oprită	P _{OFF}	-	W
Nivelul de putere acustică a ventilatorului	L _{WA}	56,55	dB(A)
Viteza maximă a aerului	C	2,94	meters/sec
Consumul sezonier de energie electrică	Q	13,24	kWh/a
Standard de măsurare a valorii serviciului	EN IEC 60879:2019		
Detalii de contact pentru obținerea de informații suplimentare	Midea Italia S.r.l. a socio unico Viale Luigi Bodio 29/37 20158 Milano Italia midea.com/it		

RO

PREZENTAREA PRODUSULUI

Numele componentei



RO

● NOTĂ

Toate imaginile din acest manual sunt prezentate doar în scop explicativ. Orice discrepanță între obiectul real și ilustrația din desen se referă la obiectul real.

Scoateți piesele din componentă înainte de a efectua instalarea.

INSTALAREA PRODUSULUI

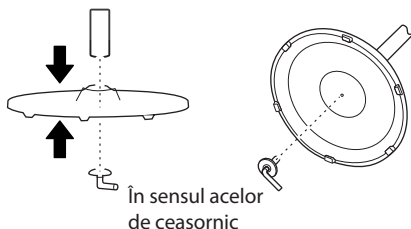
Proceduri de instalare

● NOTĂ

Înainte de instalare, îndepărtați mai întâi șuruburile cu 7 forme de pe stâlp, scoateți Spinner-ul și Puiița de plastic de pe arborele motorului, apoi instalați-o.

1 Instalarea șasiului

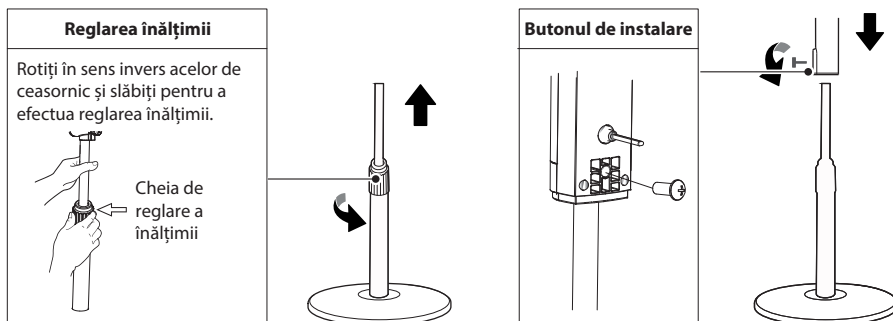
Aliniați polul inferior și șasiul, apoi fixați-l bine cu șuruburile șasiului.



2 Instalarea polului

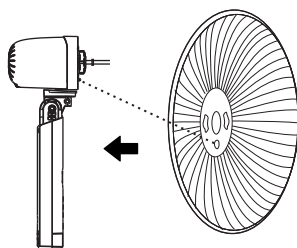
2.1 Scoateți și fixați stâlpul intern (coloana) după reglarea înălțimii prin intermediul strângerii sau slăbirii butonului.

2.2 Instalați și fixați corpul mașinii prin strângerea sau slăbirea butonului de strângere.



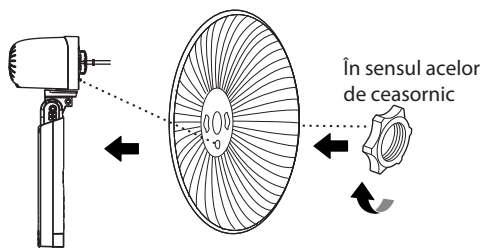
3 Instalarea grilei din spate

Aliniați găurile grilei din spate cu punctele proeminente de pe carcasa motorului.



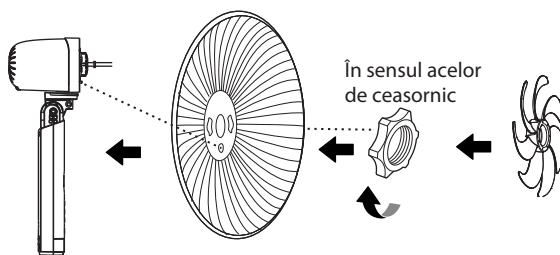
4 Instalarea piuliței din plastic

Înșurubați bine piulița din plastic în sensul acelor de ceasornic pentru a fixa grila din spate.



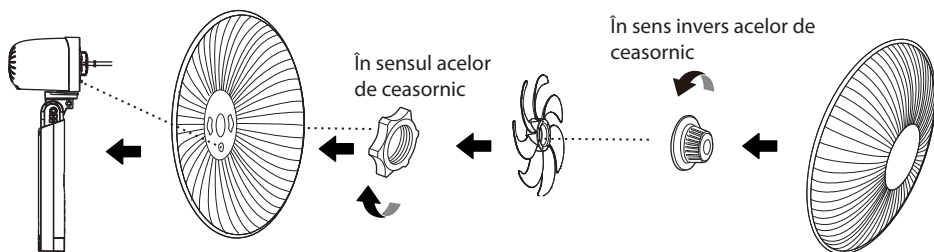
5 Instalarea lamei

După instalarea lamei, rotiți lama cu degetul pentru a vă asigura că lama funcționează în mod normal.



6 Instalarea roțiței

Înșurubați bine roțița în sens invers acelor de ceasornic, apoi instalați grila frontală.



RO

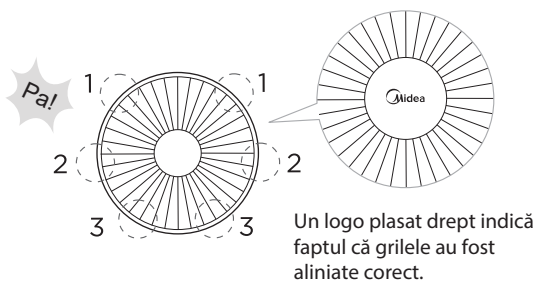
7 Instalarea grilei frontale

7.1 De sus în jos, aliniați clemele grilajului frontal cu ochiurile de plasă cele mai înalte ale grilajului posterior.

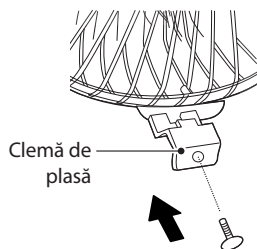
După ce alinierea este corectă, priviți din spate în față, conform diagramei.



7.2 Apăsați grilele în ordine cu ambele mâini. Un sunet de „clic” va fi auzit când este instalat corect.

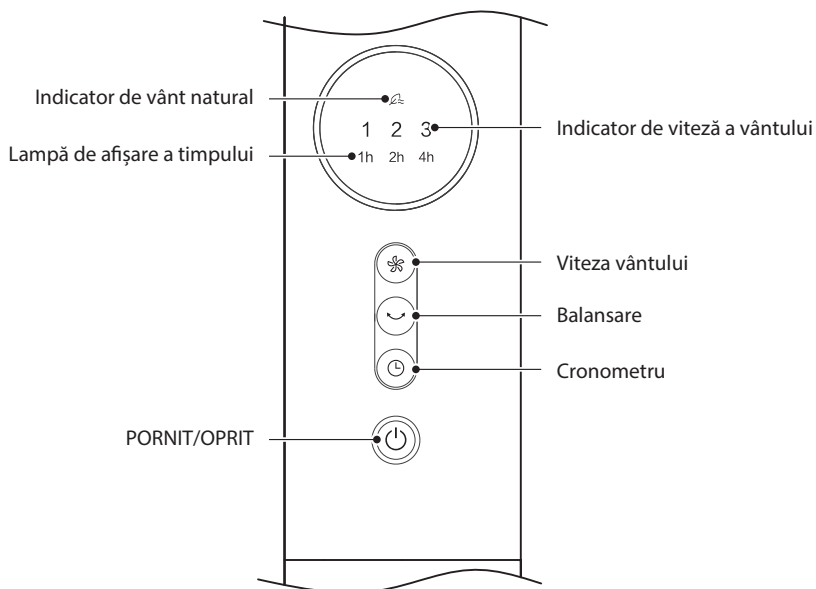






7.3 Instalare cu cleme



INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE

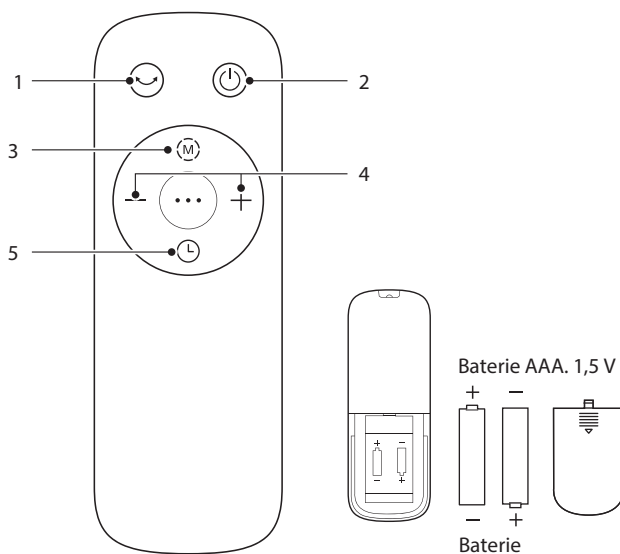
Instrucțiuni de funcționare a corpului mașinii



Buton	Descrierea funcției
 TASTA PORNIT/OPRIT	<ul style="list-style-type: none"> Tasta este pentru pornirea ventilatorului. Ventilatorul va fi pornit la viteză redusă. Apăsați din nou tasta, aceasta va fi dezactivată.
 TASTA CRONOMETRU	<ul style="list-style-type: none"> Când tasta TIMER (CRONOMETRU) este atinsă în mod repetat, timpul care urmează să fie setat pentru livrarea aerului a crescut pas cu pas. De exemplu, dacă se dorește ca funcționarea ventilatorului să fie setată pentru 7 ore, această tastă trebuie apăsată în mod repetat, astfel încât lămpile pilot pentru 1, 2 și 4 ore să se aprindă împreună. Aceasta înseamnă că timpul stabilit este de 1+2+4=7 ore. Setarea timpului indicată de lampa pilot va crește treptat cu o unitate de 1 oră. Nu apăsați tasta TIMER atunci când ventilatorul trebuie să funcționeze continuu. În prezent, toate lămpile pilot nu se aprind.
 TASTA SWING (BALANSARE)	<ul style="list-style-type: none"> În starea de pornire, apăsați această tastă Swing pentru a porni/opri balansarea.
 TASTA	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați tasta de viteză a vântului pentru a selecta setarea vitezei vântului în următoarea secvență: nivel 1 → nivel 2 → nivel 3 → Vânt natural.

Telecomandă

- Telecomanda trebuie utilizată în mod normal la o distanță de 5 metri de partea frontală a produsului și la un unghi de deviere de 30 de grade.
- Bateria conține multe metale grele, acizi și baze, etc., care pot amenința sănătatea umană. Bateriile uzate trebuie reciclate separat.



NU	Buton	Descrierea funcției
1		• Porniți sau opriți oscilația.
2		• Pornire/Mod așteptare.
3		• Comutați modul de vânt între vânt normal și vânt natural.
4		• Apăsați „+”, „-” pentru a seta viteza vântului.
5		• Setări oprirea temporizată/pornirea rezervată.

RO

Instalarea bateriilor

Bateria nu este inclusă în pachet

1 Glisați capacul compartimentului pentru baterii.

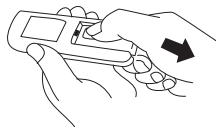


Fig 1

2 Introduceți bateriile și asigurați-vă că acestea sunt așezate așa cum se arată în figura 2.

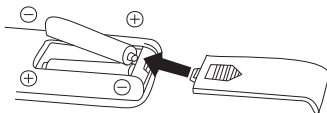


Fig 2

3 Glisați înapoi capacul bateriei

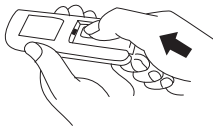


Fig 3

● NOTĂ

• Utilizați baterii cu mangan sau alcaline de tip „AAA”.

RO

Avertisment pentru baterii ca mai jos

- Nu aruncați bateriile în foc, deoarece acestea pot exploda sau curge.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi.
- Nu amestecați baterii alcaline, standard (carbon-zinc) sau reîncărcabile (nichel-cadmiu).
- Bateriile nereîncărcabile nu trebuie să fie reîncărcate.
- Bateriile trebuie să fie introduse cu polaritatea corectă.
- Bateriile descărcate trebuie îndepărtate din produs.
- Bateriile trebuie să fie scoase din telecomandă înainte de a fi casate și să fie eliminate în condiții de siguranță.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Ventilatorul necesită o întreținere minimă. Nu încercați să o reparați singur. În cazul în care este nevoie de service, adresați-vă personalului de service calificat.


1. Înainte de curățare și asamblare, deconectați alimentarea ventilatorului.
2. Pentru a asigura o circulație adecvată a aerului către motor, păstrați aerisirea din partea din spate a motorului liberă de praf. Nu dezasamblați ventilatorul pentru a îndepărta praful. Vă rugăm să ștergeți părțile exterioare cu o cârpă moale înmuiată într-un detergent ușor.
3. Nu utilizați detergenți sau solvenți abrazivi pentru a evita zgărirea suprafeței.
4. Nu folosiți niciunul dintre următoarele produse de curățare: benzină, diluant.
5. Nu permiteți ca apa sau orice alt lichid să pătrundă în carcasa motorului sau în părțile interioare.
6. Asigurați-vă că ați deconectat de la sursa de alimentare electrică înainte de curățare.
7. Piese din plastic trebuie curățate cu o cârpă moale umezită cu săpun ușor. Îndepărtați bine săpunul cu o cârpă uscată.

DEPANARE

Funcționarea aparatului dumneavoastră poate duce la erori și defecțiuni. Tabelele următoare conțin cauze posibile și note pentru rezolvarea unui mesaj de eroare sau a unei defecțiuni. Se recomandă citirea cu atenție a tabelului de mai jos pentru a economisi timp și bani care ar putea costa apelarea la centrul de service.

Problema	Cauza	Soluția
Mașina nu funcționează corect după instalare	• Cablul de alimentare nu este conectat sau are un contact slab.	Asigurați-vă că ștecherul este introdus corect în priză.
	• Comutatorul de pe corp nu este pornit.	Porniți comutatorul de pe corp.
Telecomanda nu funcționează	• Bateria trebuie înlocuită.	Înlocuiți bateria.
	• Telecomanda este utilizată la o distanță mai mare de 5 m de ventilator.	Folosiți telecomanda mai aproape de și asigurați-vă că aceasta este îndreptată direct spre panoul de afișare.

MĂRCI COMERCIALE, DREPTURI DE AUTOR ȘI DECLARAȚII LEGALE

 Midea logo-ul, mărcile verbale, denumirea comercială, imaginea comercială și toate versiunile acestora sunt active valoroase ale Midea Group și/sau ale asociaților săi ("Midea"), pentru care Midea deține mărci comerciale, drepturi de autor și alte drepturi de proprietate intelectuală, precum și toată fondul de comerț derivat din utilizarea oricărei părți a unei mărci comerciale Midea. Utilizarea mărcii comerciale Midea în scopuri comerciale fără consimțământul prealabil scris al Midea poate constitui o încălcare a mărcii comerciale sau o concurență neloială, încălcând legile relevante.

Acest manual este creat de Midea și Midea își rezervă toate drepturile de autor asupra acestuia. Nicio entitate sau persoană fizică nu poate utiliza, duplica, modifica, distribui integral sau parțial acest manual, nici nu poate grupa sau vinde împreună cu alte produse fără acordul prealabil scris al Midea.

Toate funcțiile și instrucțiunile descrise erau actualizate la momentul tipării acestui manual. Cu toate acestea, produsul real poate varia datorită funcțiilor și modelelor îmbunătățite.

ELIMINARE ȘI RECICLARE

Instrucțiuni importante pentru mediu

Conformitatea cu Directiva DEEE și eliminarea produselor uzate:

Acest produs este în conformitate cu Directiva WEEE a UE (2012/19/UE). Acest produs poartă un simbol de clasificare pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeurile menajere la sfârșitul duratei sale de viață. Deficitul uzat trebuie returnat la punctul oficial de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electrice electronice. Pentru a găsi aceste sisteme de colectare, vă rugăm să vă adresați autorităților locale sau comerciantului cu amănuntul de unde ați cumpărat produsul. Fiecare gospodărie joacă un rol important în recuperarea și reciclarea aparatelor vechi. Eliminarea corespunzătoare a aparatelor uzate ajută la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane.



Conformitate cu Directiva RoHS

Produsul pe care l-ați achiziționat este în conformitate cu Directiva RoHS a UE (2011/65/UE). Acesta nu conține materiale nocive și interzise specificate în directivă.

RO Informații despre pachet

Materialele de ambalare ale produsului sunt fabricate din materiale reciclabile, în conformitate cu reglementările naționale de mediu. Nu aruncați materialele de ambalare împreună cu deșeurile menajere sau cu alte deșeurile. Duceți-le la punctele de colectare a materialelor de ambalaj desemnate de autoritățile locale.



AVIZ DE PROTECȚIE A DATELOR

Pentru prestarea serviciilor convenite cu clientul, suntem de acord să respectăm fără restricții toate prevederile legislației aplicabile în materie de protecție a datelor, în conformitate cu țările convenite în care vor fi furnizate serviciile către client, precum și, dacă este cazul, cu Regulamentul general privind protecția datelor (GDPR) al UE.

În general, procesarea datelor noastre are ca scop îndeplinirea obligațiilor noastre contractuale față de dumneavoastră și din motive de siguranță a produselor, pentru a vă proteja drepturile în legătură cu întrebările privind garanția și înregistrarea produselor. În unele cazuri, dar numai dacă se asigură o protecție adecvată a datelor, datele cu caracter personal pot fi transferate către destinatari aflați în afara Spațiului Economic European.

Informații suplimentare sunt furnizate la cerere. Puteți contacta responsabilul nostru cu protecția datelor prin intermediul **MideaDPO@midea.com**. Pentru a vă exercita drepturile, cum ar fi dreptul de a vă opune prelucrării datelor dvs. personale în scopuri de marketing direct, vă rugăm să ne contactați prin intermediul **MideaDPO@midea.com**. Pentru a găsi informații suplimentare, vă rugăm să urmați codul QR.

AITÄH

Täname, et valisite Midea! Enne uue Midea toote kasutamist lugege palun käesolev juhend põhjalikult läbi, et teaksite, millised on teie seadme omadused ja kuidas funktsioone ohutult kasutada.

SISU

AITÄH	01
OHUTUSJUHISED	02
ANDMED	05
TOOTE ÜLEVAADE	06
TOOTE PAIGALDAMINE	07
KASUTUSJUHISED	10
PUHASTAMINE JA HOOLDUS	13
VEA OTSING	14
KAUBAMÄRGID, AUTORIÕIGUSED JA ÕIGUSLIK AVALDUS	15
KÕRVALDAMINE JA RINGLUSSEVÕTT	16
ANDMEKAITSE TEATIS	17

OHUTUSJUHISED

Mõeldud kasutamiseks

Järgmised ohutusjuhised on mõeldud selleks, et vältida ettenägematuid riske või kahjustusi, mis tulenevad seadme ebatavalisest või valest kasutamisest. Palun kontrollige saabumisel pakendit ja seadet, et veenduda, et kõik oleks ohutu töö tagamiseks korras. Kui leiate kahjustusi, võtke ühendust jaemüüja või edasimüüjaga. Palun võtke arvesse, et teie ohutuse huvides on seadme muutmine või ümberehitamine keelatud. Tahtmatu kasutamine võib põhjustada ohtu ja garantii kaotamist.

Sümbolite Selgitus



Oht

See sümbol näitab, et äärmiselt kergesti süttiva gaasi tõttu on oht inimeste elule ja tervisele..



Hoiatus elektripinge kohta

See sümbol näitab, et pinge tõttu on oht inimeste elule ja tervisele.



Hoiatus

Märguandesõna tähistab keskmise riskitasemega ohtu, mille vältimata jätmise korral võib see põhjustada surma või raskeid vigastusi.



Ettevaatust

Tunnussõna tähistab madala riskiastmega ohtu, mille vältimata jätmise korral võivad tekkida kerged või mõõdukad vigastused.



Tähelepanu

Tunnussõna tähistab olulist teavet (nt varakahju), kuid mitte ohtu.



Järgige juhiseid

See sümbol näitab, et hooldustehnik tohib seda seadet kasutada ja hooldada ainult vastavalt kasutusjuhendile.

Lugege käesolev kasutusjuhend enne seadme kasutamist/käivitamist hoolikalt ja tähelepanelikult läbi ja hoidke seda hilisemaks kasutamiseks paigalduskoha või seadme vahetus läheduses!

Ettevaatust

- Lugege hoolikalt ohutu kasutamise eeskirju ja juhiseid.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui nad on saanud järelevalvet või juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ja mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada ega hooldada.
- Hoidke elektriseadmed lastele või nõrga tervisega inimestele kättesaamatus kohas. Ärge laske neil seadmeid ilma järelevalveta kasutada.
- Kui seadet ei kasutata, eemaldage toitejuhe pistikupesast. Sama tehke ka enne seadme puhastamist.
- Kui ventilaator on kokku pandud, ei tohi rootori laba kaitset enam eemaldada.
 - Enne puhastamist eemaldage ventilaator vooluvõrgust.
 - Rootorikaitset ei tohi rootori labade puhastamiseks lahti võtta/avada.
 - Pühkige ventilaatori korpust ja rootori laba kaitset kergelt niiske lapiga.
- Ärge kunagi pange sõrmi, pliiatseid ega muid esemeid läbi võre, kui ventilaator töötab.
- Ühendage ventilaator ühest kohast teise liigutamisel lahti.
- Kasutamiseks ainult siseruumides ja kodumajapidamises.

⚠ Hoiatus

- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab ohu vältimiseks selle välja vahetama tootja, teenindusagent või s kvalifikatsiooniga isik.
- Elektrilöögiohu vältimiseks ärge kastke seadet, juhet ega pistikut vette või muusse vedelikku.
- Kui seadet ei kasutata, eemaldage toitejuhe pistikupesast. Sama tehke ka enne seadme puhastamist.
- Veenduge, et ventilaator on enne kaitse eemaldamist vooluvõrgust välja lülitatud.
- Ärge visake elektriseadmeid sorteerimata olmejäätmetesse, kasutage eraldi kogumiskohti. Kogumisvõimaluste kohta info saamiseks pöördu kohaliku omavalitsuse poole. Elektriseadmete asetamisel prügilatesse võivad ohtlikud ained lekkida põhjavette ja sattuda toiduahelasse, kahjustades tervist ja heaolu.

ANDMED

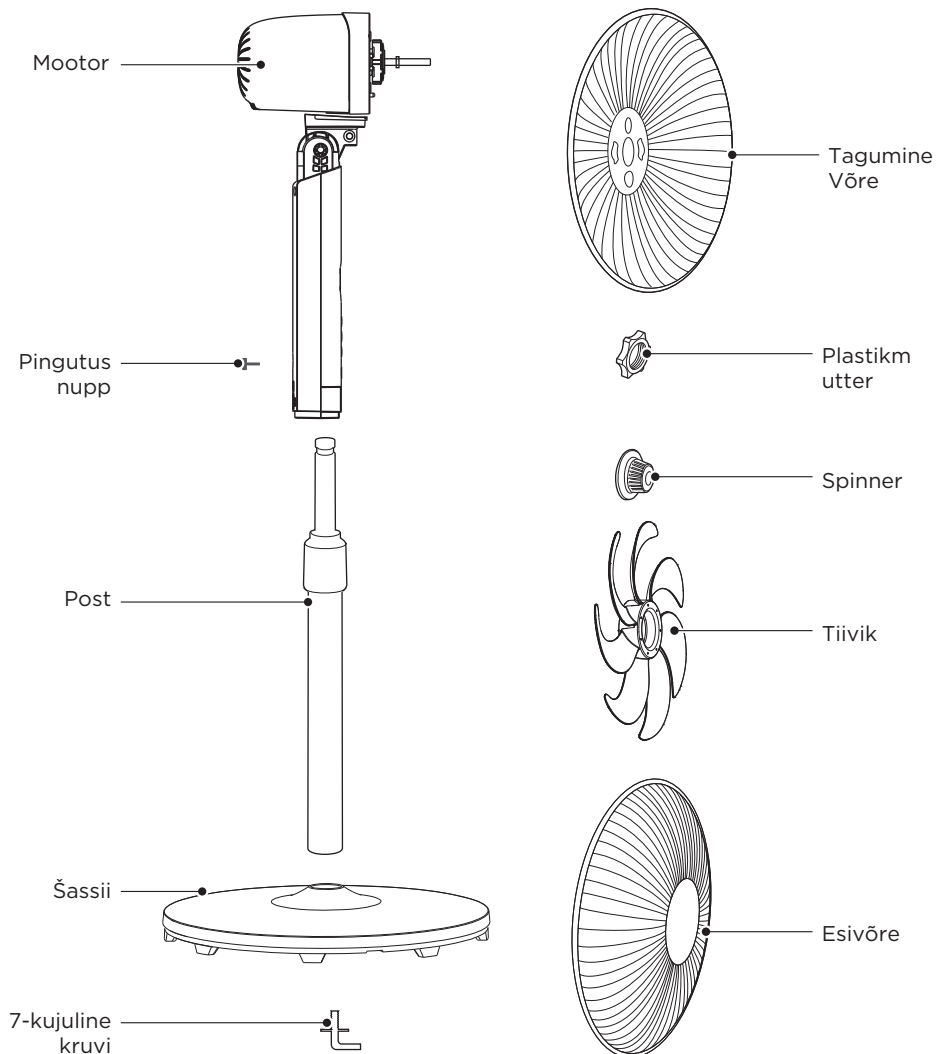
Toote Mudel	MFS400R0APH MFS400R0APW
Pinge	220-240V-
Sagedus	50Hz
Võimsus	50W

Kauba kirjeldus	Sümbol	Väärtus	Seade
Suurim ventilaatori voolukiirus	F	61,77	m ³ /min
Ventilaatori sisendvõimsus	P	40,30	W
Tõhususväärtus	S _v	1,53	(m ³ /min)W
Elektritarbimine ooteseisundis	P _{SB}	0,31	W
Energiatarve	P _{OFF}	-	W
Ventilaatori helivõimsustase	L _{WA}	56,55	dB(A)
Suurim õhuvoolu kiirus	C	2,94	meters/sec
Elektrikulu	Q	13,24	kWh/a
Tõhususväärtuse mõõtmisstandard	EN IEC 60879:2019		
Täiendava teabe saamiseks pöörduda	Midea Italia S.r.l. a socio unico Viale Luigi Bodio 29/37 20158 Milano Italia midea.com/it		

ET

TOOTE ÜLEVAADE

Osa nimetus



● MÄRKUS

Kasutusjuhendis olevad pildid on üksnes viitamiseks. Kõik erinevused reaalse objekti ja joonisel oleva illustratsiooni vahel sõltuvad tegelikust tootest endast. Enne paigaldamist eemaldage osad komponendist.

TOOTE PAIGALDAMINE

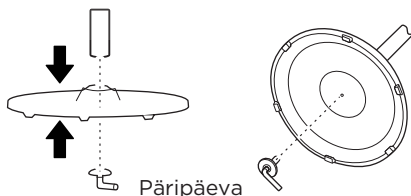
Paigalduse Protseduurid

● MÄRKUS

Enne paigaldamist eemaldage esmalt 7-kujulised kruvid postilt, eemaldage spinner ja plastikmutter mootori võllilt ja seejärel paigaldage.

1 Šassii paigaldamine

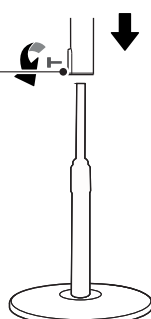
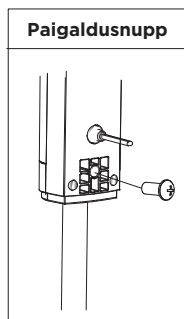
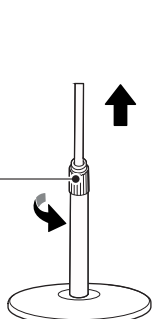
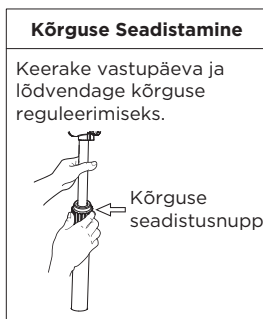
Joondage alumine post ja šassii ning seejärel kinnitage need kindlalt šassii kruvidega.



2 Posti paigaldamine

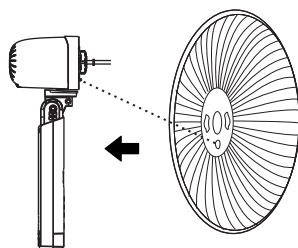
2.1 Tõmmake välja ja fikseerige sisemine statiiv (kolonn) pärast kõrguse reguleerimist, pingutades või lõdvendades nuppu.

2.2 Paigaldage ja fikseerige masina kere, pingutades või lõdvendades nuppu.



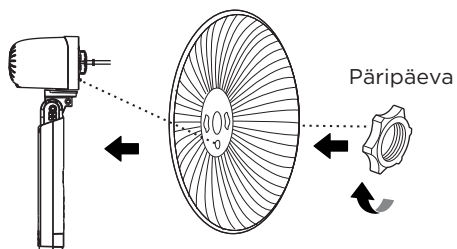
3 Tagavõre paigaldamine

Joondage tagumise võre augud mootori korpuse väljaulatuvate punktidega.



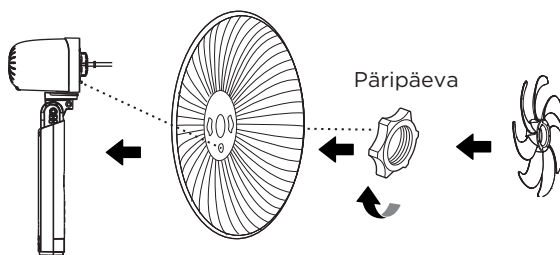
4 Plastiknutri Paigaldamine

Keerake plastikmutter päripäeva tihedalt kinni, et tagavõre kinnitada.



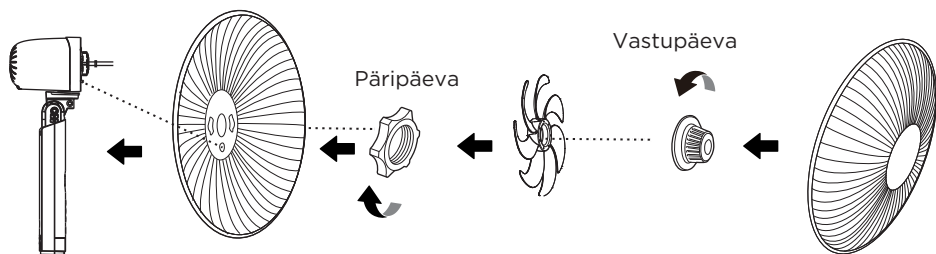
5 Tiiviku paigaldamine

Pärast tiiviku paigaldamist pöörake seda sõrmega veendumaks, et see töötab normaalselt.



6 pinneri paigaldamine

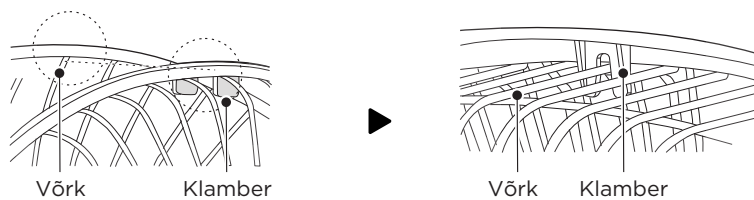
Keerake spinnerit tihedalt vastupäeva ja seejärel paigaldage esivõre.



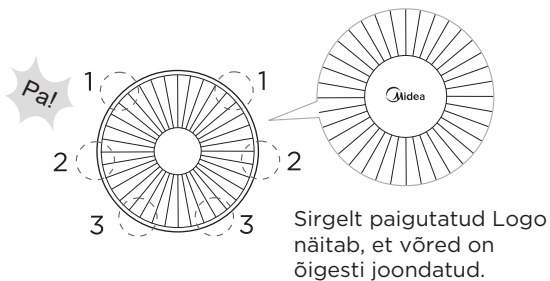
ET

7 Esivõre Paigaldamine

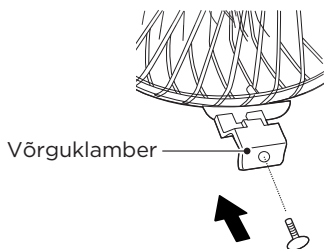
7.1 Joondage esivõre klambriid ülevalt alla tagumise võre kõige ülemise võrguga. Kui joondus on õige, vaadake tagant ette, vastavalt diagrammile.



7.2 Vajutage võresid mõlema käega järjest. Õigel paigaldamisel kostub klõpsatus.

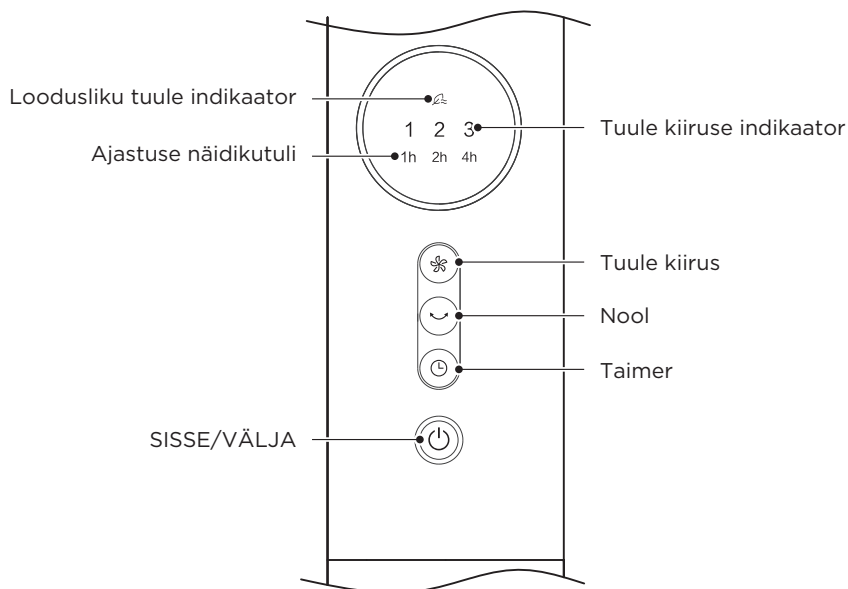






7.3 Klambri paigaldamine ise



KASUTUSJUHISED

Masina Kere Kasutusjuhised

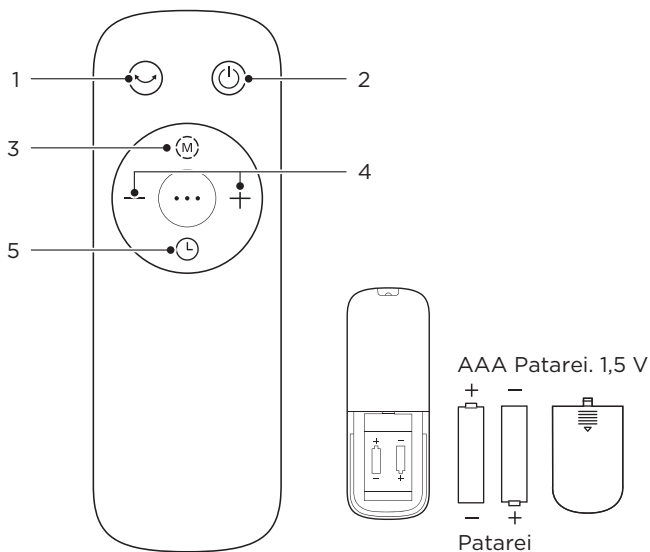






Nupp	Funktsioonide kirjeldus
 SISSE/VÄLJA KLAHV	<ul style="list-style-type: none"> Klahv on ventilaatori sisselülitamiseks. Ventilaator käivitatakse väikese kiirusega. Vajutage uuesti klahvi, siis see lülitatakse välja.
 TAIMER KLAHV	<ul style="list-style-type: none"> Kui TAIMER klahvi korduvalt puudutatakse, pikeneb õhu kohaletoometamiseks seadistatav aeg samm-sammult. Näiteks kui ventilaatori töö tuleb seadistada 7 tunniks, tuleb seda võtit korduvalt puudutada, et pilootlambid 1, 2 ja 4 tundi koos helendaksid. See tähendab, et määratud aeg on 1+2+4=7 tundi. Juhtlambi näidatav aeg väheneb järk-järgult 1 tunni võrra. Ärge vajutage taimerit klahvi, kui ventilaator peab pidevalt töötama. Hetkel ei sütti kõik pilootlambid.
 PÖÖRAMISE KLAHV	<ul style="list-style-type: none"> Vajutage sisselülitatud olekus sellele Pööramise klahvile, et sisse/välja lülitada.
 TUULE KIIRUSE KLAHV	<ul style="list-style-type: none"> Vajutage tuule kiiruse klahvi, et valida tuule kiirus järgmises järjekorras: tase 1 → tase 2 → tase 3 → Looduslik tuul.

ET

Kaugjuhtimispult

- Kaugjuhtimispulti tuleks tavaliselt kasutada toote esiosast 5 meetri raadiuses ja kõrvalekaldenurgast 30 kraadi ulatuses.
- Aku sisaldab palju raskemetalle, happeid ja aluseid jne, mis võivad ohustada inimeste tervist. Vanad patareid tuleks eraldi taaskasutada.



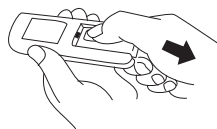
NR	Nupp	Funktsioonide kirjeldus
1		• Käivitage või lülitage välja võnkuv.
2		• Käivitamine/Ooterežiim
3		• Vahetage tuulerežiimi tavalise tuule ja loodusliku tuule vahel.
4	- / +	• Tuule kiiruse seadistamiseks vajutage "+, -".
5		• Ajastatud sulgemise/ reserveeritud käivitamise seadistamine

ET

PATAREIDE PAIGALDAMINE

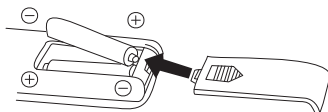
Patarei ei sisaldu pakendis

1 Lükake patareipesa katet.



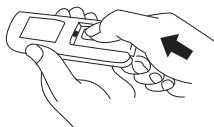
Joon 1.

2 Sisestage patareid ja veenduge, et patareid on paigutatud nii, nagu on näidatud joonisel



Joon 2.

3 Lükake patareipesa tagasi



Joon 3.

● MÄRKUS

- Kasutage AAA-tüüpi mangaani- või leelispatareisid.

Patareide Hoiaetus Allpool

- Ärge visake patareisid tulle, sest need võivad plahvatada või lekkida.
- Ärge kasutage koos vanu ja uusi patareisid.
- Ärge segage leelispatareisid, standardpatareisid (süsinik - tsink) ega taaslaetavaid patareisid (nikkel - kaadmium).
- Mitte laetavaid patareisid ei saa laadida.
- Patareid tuleb sisestada õigeid pooluseid järgides.
- Tühjad patareid tuleb enne laadimist tootest eemaldada.
- Patareid tuleb enne vanametalliiks lammutamist puldist eemaldada ja ohutult kasutuselt kõrvaldada.

ET

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Ventilaator vajab minimaalset hooldust. Ärge proovige seda ise parandada. Kui on vaja hooldust, andke see kvalifitseeritud hoolduspersonalile.


1. Enne puhastamist ja kokkupanekut ühendage ventilaatori toide lahti.
2. Mootori piisava õhuringluse tagamiseks hoidke mootori tagaosas olevad õhutusavad tolmuvabad. Ärge võtke ventilaatorit tolmu eemaldamiseks lahti. Pühkige väliseid osi pehme lapiga, mis on leotatud õrnatoimelise puhastusvahendiga.
3. Pinna kriimustamise vältimiseks ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid ega lahusteid.
4. Ärge kasutage puhastusvahendina järgmist: bensiin, vedeldi.
5. Ärge laske vett ega muid vedelikke mootori korpusesse ega siseosadesse sattuda.
6. Enne puhastamist eemaldage pistik vooluvõrgust.
7. Plastosad tuleb puhastada pehme lapiga, mis on niisutatud maheda seebiga.

VEA OTSING

Teie seadme kasutamine võib põhjustada tõrkeid ja häireid. Järgmised tabelid sisaldavad võimalikke põhjuseid ja märkusi veateate või rikke lahendamiseks. Soovitatav on allolev tabel hoolikalt läbi lugeda, et säästa oma aega ja raha, mis võib kuluda teeninduskeskusesse helistamisel.

Probleem	Põhjus	Lahendus
Masin ei tööta pärast paigaldamist korralikult	• Toitekaabel pole vooluvõrku ühendatud või kontakt on halb.	Make sure the plug is properly inserted into the socket.
	• Korpusel olev lüliti ei ole sisse lülitatud.	Turn on the switch on the body.
Kaugjuhtimispuult ei tööta	• Patareid vajavad vahetamist.	Replace the battery.
	• Kaugjuhtimispuulti kasutatakse ventilaatorist kaugemal kui 5 m.	Use the remote closer to the fan and make sure it is pointing directly at the display panel.

KAUBAMÄRGID, AUTORIÕIGUSED JA ÕIGUSLIK AVALDUS

 Midea logo, sõnamärgid, ärinimi, kaubamärk ja kõik nende versioonid on Midea Groupi ja/või selle sidusettevõtete ("Midea") väärtuslikud varad, millele Midea omab kaubamärke, autoriõigusi ja muid intellektuaalse omani õigusi ning kogu firmaväärtust, mis tuleneb Midea kaubamärgi mis tahes osa kasutamisest. Midea kaubamärgi kasutamine ärilistel eesmärkidel ilma Midea eelneva kirjaliku nõusolekuta võib kujutada endast kaubamärgi rikkumist või kõlvatut konkurentsi, mis on vastuolus asjakohaste seadustega.

Käesoleva kasutusjuhendi on koostanud Midea ja Midea jätab endale kõik selle autoriõigused. Ükski ettevõtte ega üksikisik ei tohi seda kasutusjuhendit kasutada, paljundada, muuta, levitada täielikult või osaliselt ega kombineerida või müüa koos teiste toodetega ilma Midea eelneva kirjaliku nõusolekuta.

Kõik kirjeldatud funktsioonid ja juhised olid käesoleva juhendi trükkimise ajal ajakohased. Tegelik toode võib aga täiustatud funktsioonide ja disaini tõttu erineda.

KÕRVALDAMINE JA RINGLUSSEVÕTT

Olulised keskkonna juhised

WEEE määruse järgimine ja jäätmete kõrvaldamine:

See toode vastab EL-i WEEE-direktiivile(2012/19/EU). Sellel tootel on elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) klassifikatsioonisümbol.

See sümbol näitab, et seda toodet ei tohi selle kasutusaja lõppedes koos muude olmejäätmetega ära visata. Kasutatud seade tuleb viia ametlikku kogumispunkti elektriliste elektroonikaseadmete kõrvaldamiseks. Nende kogumissüsteemide leidmiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsuse või edasimüüjaga, kust toode osteti. Iga kodumajapidamine mängib olulist rolli vanade seadmete taaskasutamisel ja ringlussevõtmisel. Kasutatud seadme nõuetekohane kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.



Vastavus RoHS direktiivile

Teie ostetud toode vastab EL-i RoHS direktiivile (2011/65/EU). See ei sisalda direktiivis nimetatud kahjulikke ja keelatud materjale.

Teave pakendi kohta

Toote pakendimaterjalid on valmistatud taaskasutatavatest materjalidest vastavalt meie iiklrikel keskkonnanõuetele. Ärge visake pakendimaterjale koos olme- või muude jäätmetega. Viige need kohalike omavalitsuste poolt määratud pakendimaterjalide kogumispunktidesse.



ET

ANDMEKAITSE TEATIS

Kliendiga kokkulepitud teenuste osutamiseks nõustume piiranguteta järgima kõiki kohaldatavate andmekaitseseaduse sätteid kooskõlas kokkulepitud riikidega, kus kliendile teenuseid osutatakse, ning vajaduse korral ka EL-i andmekaitse üldmäärust (GDPR).

Üldjuhul on meie andmetöötluse eesmärk teiega sõlmitud lepingust tuleneva kohustuse täitmine ja tooteohutuse huvides teie õiguste kaitsmine seoses garantii- ja tooteregistreerimise küsimustega. Mõnel juhul, kuid ainult siis, kui on tagatud asjakohane andmekaitse, võidakse isikuandmeid edastada väljaspool Euroopa Majanduspiirkonda asuvatele vastuvõtjatele.

Täiendavat teavet antakse taotluse korral. Meie andmekaitseametnikuga saate ühendust võtta aadressil **MideaDPO@midea.com**. Oma õiguste kasutamiseks, näiteks õigust esitada vastuväiteid oma isikuandmete töötlemisele otseturunduse eesmärgil, võtke meiega ühendust aadressil **MideaDPO@midea.com**. Lisateabe saamiseks järgige QR-koodi.

PATEICĪBAS VĒSTULE

Paldies, ka izvēlējāties Midea! Pirms jaunā Midea izstrādājuma izmantošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu, lai pārliecinātos, ka zināt, kā droši izmantot jaunās ierīces piedāvātās īpašības un funkcijas.

SATURS

PATEICĪBAS VĒSTULE	01
DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS	02
SPECIFIKĀCIJAS	05
IZSTRĀDĀJUMA PĀRSKATS	06
IZSTRĀDĀJUMA UZSTĀDĪŠANA	07
EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJAS	10
TĪRĪŠANA UN APKOPE	13
PROBLĒMU NOVĒRŠANA	14
PREČU ZĪMES, AUTORTIESĪBAS UN JURIDISKAIS PAZIŅOJUMS	15
UTILIZĀCIJA UN PĀRSTRĀDE	16
PAZIŅOJUMS PAR DATU AIZSARDZĪBU	17

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Paredzētais lietojums

Šīs drošības vadlīnijas ir paredzētas, lai novērstu neparedzētus riskus vai bojājumus, kurus izraisa nedroša vai nepareiza ierīces darbība. Saņemšanas laikā, lūdzu, pārbaudiet iepakojumu un ierīci, lai pārliecinātos, ka viss ir neskartas, lai nodrošinātu drošu darbību. Ja konstatējat bojājumus, lūdzu, sazinieties ar mazumtirgotāju vai izplatītāju. Lūdzu, ņemiet vērā, ka jūsu drošības apsvērumu dēļ ierīces modifikācijas vai izmaiņas nav atļautas. Neparedzēta lietošana var izraisīt apdraudējumu un garantijas prasību zaudēšanu.

Simbolu skaidrojums



Bīstami

Šis simbols norāda, ka īpaši uzliesmojoša gāze var apdraudēt cilvēku dzīvību un veselību.



Brīdinājums par elektrisko spriegumu

Šis simbols norāda, ka spriegums var apdraudēt cilvēku dzīvību un veselību.



Brīdinājums

Signālvārds norāda uz apdraudējumu ar vidēju riska līmeni, kas, ja netiek novērsts, var izraisīt nāvi vai nopietnas traumas.



Piesardzību

Signālvārds norāda uz apdraudējumu ar zemu riska pakāpi, kas, ja netiek novērsts, var izraisīt vieglas vai vidēji smagas traumas.



Uzmanību

Signālvārds norāda uz svarīgu informāciju (piem., īpašuma bojājumiem), bet ne uz apdraudējumu.



Ievērot instrukcijas

Šis simbols norāda, ka servisa tehniķim šī ierīce ir jādarbina un jāveic tikai saskaņā ar lietošanas instrukciju.

Lūdzu, rūpīgi un uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju pirms iekārtas lietošanas/nodošanas ekspluatācijā un glabājiet tās uzstādīšanas vietas vai iekārtas tuvumā vēlākai uzziņai.

Piesardzību

- Rūpīgi izlasiet drošas darbības noteikumus un instrukcijas.
- Bērni no 8 gadu vecuma vai personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorālajām vai garīgajām spējām vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām par šo ierīci var izmantot tikai tad, ja viņi tiek atbilstoši uzraudzīti vai arī pēc instruēšanas, kā ierīci droši izmantot, un izprotot ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja apkopi.
- Elektriskās ierīces glabājiet bērniem vai neapzinīgām personām nepieejamā vietā. Neļaujiet viņiem izmantot ierīci bez uzraudzības.
- Ja ierīce netiek lietota un pirms tīrīšanas, atvienojiet to no kontaktligzdas.
- Kad ventilators ir samontēts, rotora lāpstiņas aizsargu vairs nedrīkst noņemt.
 - Pirms tīrīšanas atvienojiet ventilatoru no kontaktligzdas.
 - Rotora aizsargu nedrīkst izjaukt/atvērt, lai tīrītu rotora lāpstiņas.
 - Noslaukiet ventilatora korpusu un rotora lāpstiņas aizsargu ar nedaudz mitru drānu.
- Nekad neievietojiet pirkstus, zīmuli, vai jebkuru citu priekšmetu caur režģi, ja ventilators darbojas.
- Atvienojiet ventilatoru, pārvietojot to no vienas vietas uz otru.
- Lietošanai tikai iekštelpās un māsaimniecībā.

⚠ Brīdinājums

- Lai izvairītos no bīstamām situācijām, ja bojāts elektrības vads, tā nomaiņu drīkst veikt tikai ražotājs vai tā servisa centra pārstāvis, vai arī persona ar līdzīgu kvalifikāciju.
 - Lai pasargātu no elektriskās strāvas trieciena riska, neiegremdējiet ierīci, vadu vai kontaktdakšu ūdenī vai citā šķidrumā.
 - Ja ierīce netiek lietota un pirms tīrīšanas, atvienojiet to no kontaktligzdas.
 - Pirms aizsarga noņemšanas pārlicinieties, vai ventilators ir atvienots no strāvas padeves.
 - **UTILIZĀCIJA:** neizmetiet elektroierīces nešķirotu sadzīves atkritumu tvertne, izmantojiet atsevišķas savākšanas vietas.
- Sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai iegūtu informāciju par pieejamajām savākšanas sistēmām. Ja elektriskās ierīces izmetiet atkritumu poligonos vai izgāztuvēs, bīstamās vielas var noplūst gruntsūdeņos un nonākt pārtikas ķēdē, kaitējot jūsu veselībai un labsajūtai.

SPECIFIKĀCIJAS

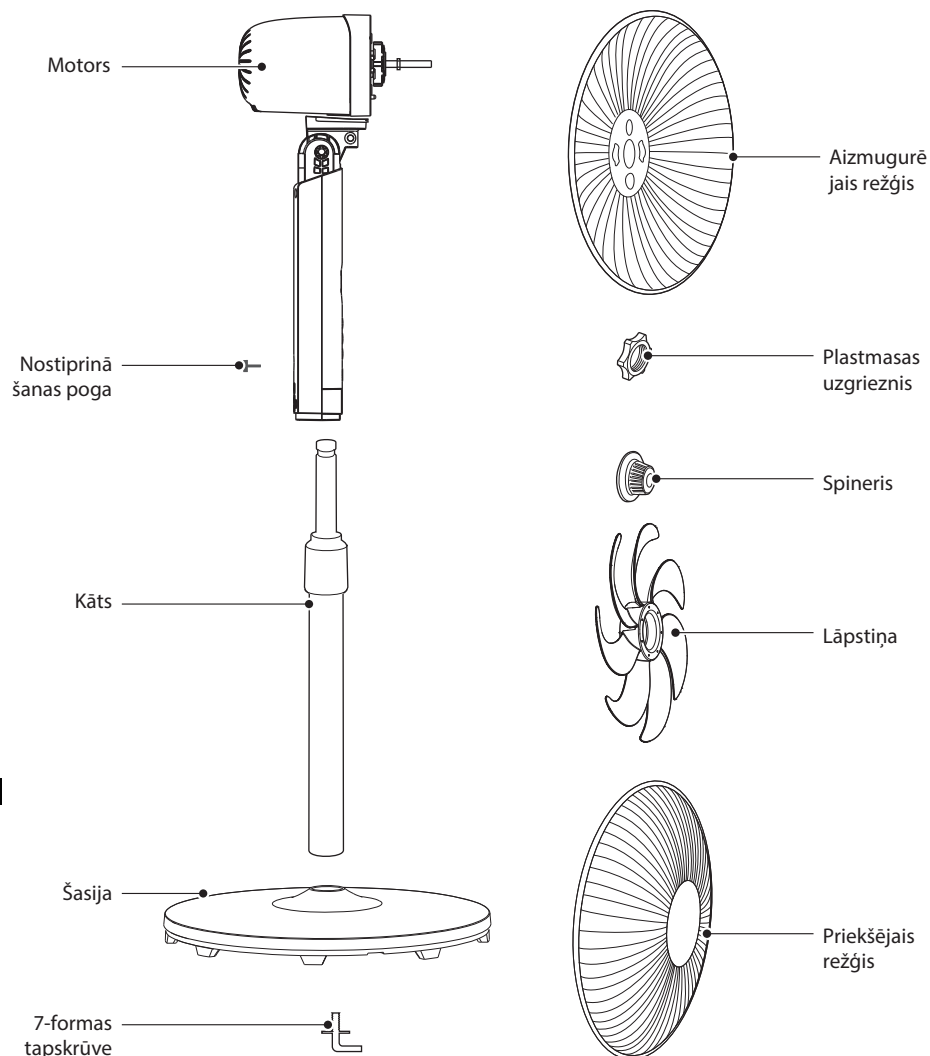
Izstrādājuma modelis	MFS400R0APH MFS400R0APW
Spriegums	220-240V~
Biežums	50Hz
Jauda	50W

Prece/Apraksts	Simbols	Vērtība	Vienība
Maksimālais ventilatora plūsmas ātrums	F	61,77	m ³ /min
Ventilatora ieejas jauda	P	40,30	W
Pakalpojumu vērtība	S _v	1,53	(m ³ /min)W
Jaudas patēriņš gaidstāves režīmā	P _{SB}	0,31	W
Izslēgts elektroenerģijas patēriņš	P _{OFF}	-	W
Ventilatora skaņas jaudas līmenis	L _{WA}	56,55	dB(A)
Maksimālais gaisa ātrums	C	2,94	meters/sec
Sezonas elektroenerģijas patēriņš	Q	13,24	kWh/a
Mērījumu standarts pakalpojumu vērtībai	EN IEC 60879:2019		
Kontaktinformācija, lai iegūtu sīkāku informāciju	Midea Italia S.r.l. a socio unico Viale Luigi Bodio 29/37 20158 Milano Italia midea.com/it		

LV

IZSTRĀDĀJUMA PĀRSKATS

Komponenta nosaukums



LV

PIEZĪME

Visi rokasgrāmatā ietvertie attēli ir paredzēti tikai paskaidrojuma nolūkā. Jebkāda neatbilstība starp reālo objektu un ilustrāciju zīmējumā ir atkarīga no patiesā objekta. Pirms uzstādīšanas noņemiet detaļas no komponenta.

IZSTRĀDĀJUMA UZSTĀDĪŠANA

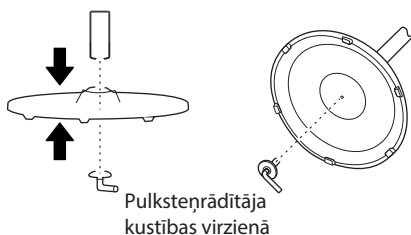
Uzstādīšanas kārtība

PIEZĪME

Pirms uzstādīšanas vispirms izņemiet no kāta 7 formas skrūves, noņemiet spineri un plastmasas uzgriezni no motora vārpstas un pēc tam uzstādiet to.

1 Šasijas uzstādīšana

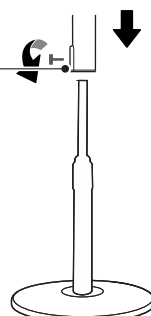
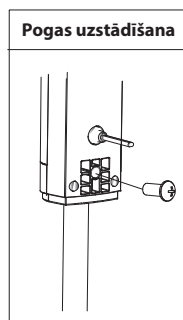
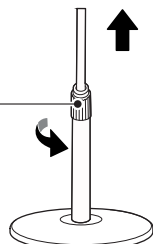
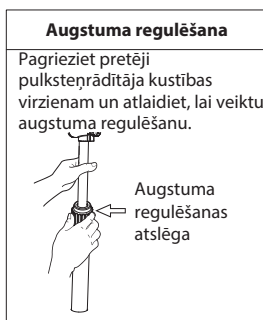
Izlīdziniet apakšējo kātu un šasiju un pēc tam droši piestipriniet to ar šasijas skrūvēm.



2 Kāta uzstādīšana

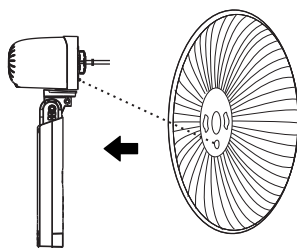
2.1 Izvelciet un piestipriniet iekšējo kātu (kolonnu) pēc augstuma regulēšanas, pievelkot vai atskrūvējot pogu.

2.2 Uzstādiet un piestipriniet iekārtas korpusu, pievelkot vai atskrūvējot pievilkšanas pogu.



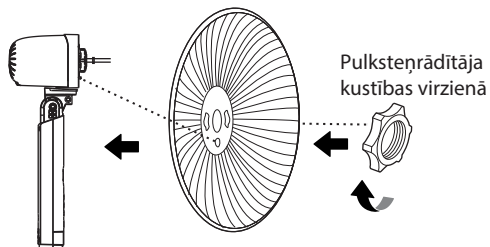
3 Aizmugurējā režģa uzstādīšana

Izlīdziniet aizmugurējā režģa caurumus ar izvirzītajiem punktiem uz motora korpusa.



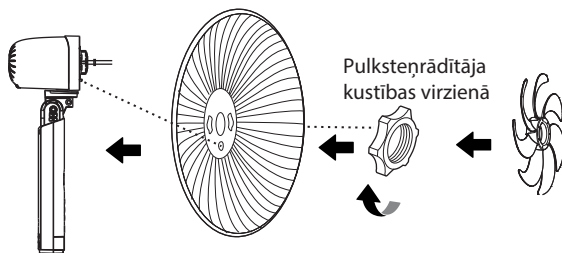
4 Plastmasas uzgriežņa uzstādīšana

Cieši pievelciet plastmasas uzgriežņi pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai nostiprinātu aizmugurējo režģi.



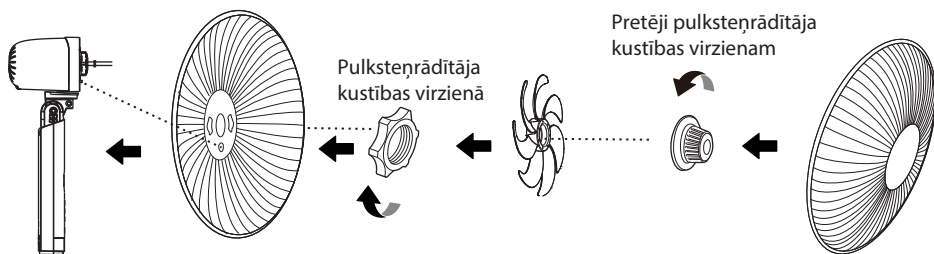
5 Lāpstiņu uzstādīšana

Pēc lāpstiņu uzstādīšanas pagrieziet lāpstiņas ar pirkstu, lai pārlicinātos, vai lāpstiņas darbojas normāli.



6 Spinera uzstādīšana

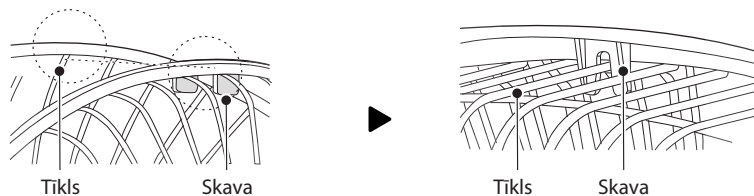
Cieši pievelciet spineri pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam un pēc tam uzstādiet priekšējo režģi.



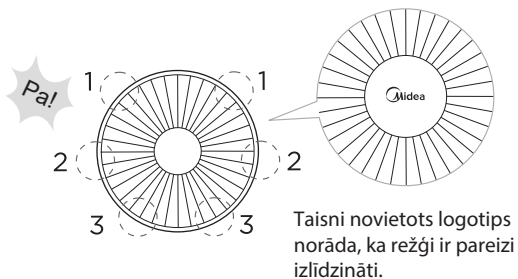
LV

7 Priekšējā režģa uzstādīšana

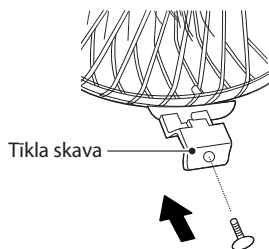
7.1 No augšas uz leju izlīdziniet priekšējā režģa skavas ar aizmugurējā režģa augšējo tīklu. Kad izlīdzinājums ir pareizs, skatieties no aizmugures uz priekšu saskaņā ar diagrammu.



7.2 Ar abām rokām saspiediet režģus. Uzstādot pareizi, ir dzirdama klikšķa skaņa.

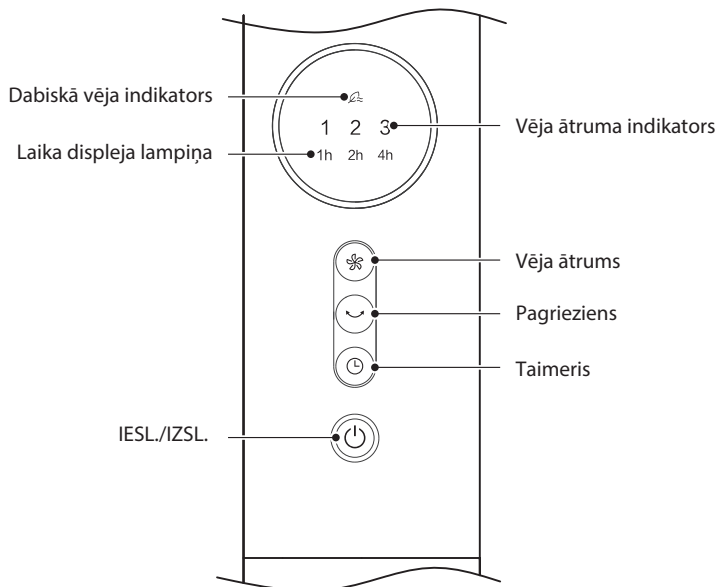




7.3 Pašnostipriņoša uzstādīšana



EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJAS

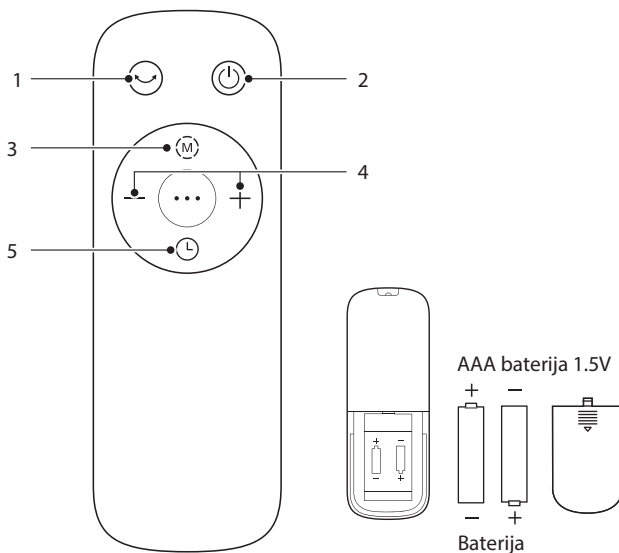
Iekārtas korpusa lietošanas instrukcija



Poga	Funkcijas apraksts
 IESL./IZSL. taustiņš	<ul style="list-style-type: none"> Taustiņš ir ventilatora ieslēgšanai. Ventilators tiek iedarbināts ar mazu ātrumu. Nospiežot taustiņu vēlreiz, tas tiek izslēgts.
LV  TAIMERA TAUSTIŅŠ	<ul style="list-style-type: none"> Atkārtoti pieskaroties taustiņam TAIMERIS, laiks, kas jāiestata gaisa padevei, pakāpeniski palielinās. Piemēram, ja ventilatora darbība ir jāiestata uz 7 stundām, šim taustiņam ir jāpieskaras atkārtoti, lai 1, 2 un 4 stundu kontrollampiņas iedegtos kopā. Tas nozīmē, ka iestatītais laiks ir 1+2+4=7 stundas. Kontrollampiņas norādītais laika iestatījums pakāpeniski palielinās par 1 stundu. Nespiediet taustiņu TAIMERIS, ja ventilatoram ir jādarbojas nepārtraukti. Šobrīd visas kontrollampiņas nedeg.
 PAGRIEZIENA TAUSTIŅŠ	<ul style="list-style-type: none"> Ieslēgšanas stāvoklī nospiediet šo pagriezienu taustiņu, lai ieslēgtu/izslēgtu pagriešanu.
 VĒJA ĀTRUMA TAUSTIŅŠ	<ul style="list-style-type: none"> Nospiediet vēja ātruma taustiņu, lai izvēlētos iestatīt vēja ātrumu šādā secībā: 1. līmenis → 2. līmenis → 3. līmenis → Dabiskais vējš.

Tālvadības pults

- Tālvadības pults parasti jāizmanto 5 metru attālumā no izstrādājuma priekšpusē un 30 grādu novirzes leņķī.
- Baterijas satur daudz smago metālu, skābes un bāzes utt., kas var apdraudēt cilvēka veselību. Izlietotās baterijas ir jāpārstrādā atsevišķi.



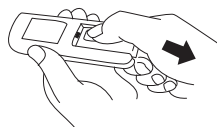
NR.	Poga	Funkcijas apraksts
1	☺	• Iedarbina vai izslēdz svārstību.
2	⏻	• Startēšana/gaidstāve.
3	Ⓜ	• Pārslēdz vēja režīmu starp parasto vēju un dabisko vēju.
4	— / +	• Nospiediet "+, -", lai iestatītu vēja ātrumu.
5	Ⓛ	• Iestatiet laika izslēgšanu/rezervēto palaišanu.

LV

Bateriju uzstādīšana

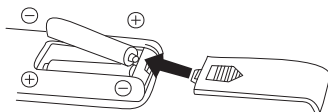
Baterija nav iekļauta iepakojumā

1 Atveriet bateriju nodalījuma pārsegu.



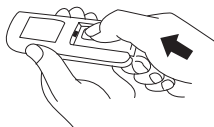
1. att.

2 Ievietojiet baterijas un pārļiecinieties, vai tās ir novietotas tā, kā parādīts 2. att.



2. att.

3 Pabīdīet atpakaļ baterijas vāciņu



3. att.

PIEZĪME

• Izmantojiet "AAA" tipa mangāna vai sārma baterijas.

Brīdinājums par baterijām, kā norādīts zemāk

- Neatbrīvojieties no baterijām ugunī, tās var iztecēt vai eksplodēt.
- Nejauciet kopā vecās un jaunās baterijas.
- Nejauciet kopā sārmainās, standarta (oglekļa - cinka) vai uzlādējamās (niķeļa - kadmija) baterijas.
- Neuzlādējamas baterijas nevar atkārtoti uzlādēt.
- Baterijas ir jāievieto ar pareizajām polaritātēm.
- Izlietotās baterijas ir jāizņem no izstrādājuma.
- Baterijas ir jāizņem no tālvadības pults, pirms tā tiek nodota metāllūžņos, un jānodrošina, lai tās tiktu drošā veidā utilizētas.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Ventilatoram nepieciešama minimāla apkopi. Nemēģiniet to salabot pašu spēkiem. Ja nepieciešama apkope, uzticiet to kvalificētam apkopes personālam.


1. Pirms tīrīšanas un montāžas atvienojiet ventilatora strāvas padevi.
2. Lai nodrošinātu pietiekamu gaisa cirkulāciju motorā, uzturiet ventilācijas atveres motora aizmugurē bez putekļiem. Neizjauciet ventilatoru, lai tīrītu putekļus.
Lūdzu, noslaukiet ārējās daļas ar mikstu drāniņu, kas samērcēta ar maigu mazgāšanas līdzekli.
3. Neizmantojiet abrazīvus mazgāšanas līdzekļus vai šķīdinātājus, lai nesaskrāpētu virsmu.
4. Neizmantojiet kā tīrīšanas līdzekli: benzīnu, šķīdinātāju.
5. Neļaujiet ūdenim vai citiem šķidrumiem iekļūt motora korpusā vai iekšējās daļās.
6. Pirms tīrīšanas noteikti atvienojiet to no strāvas padeves avota.
7. Plastmasas daļas jātīra ar mikstu drāniņu, kas samitrināta maigā ziepjūdenī.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Ierīces darbība var izraisīt kļūdas un darbības traucējumus. Šajās tabulās ir ietverti iespējamie cēloņi un piezīmes kļūdas ziņojuma vai darbības traucējumu novēršanai. Ieteicams rūpīgi izlasīt zemāk esošo tabulu, lai ietaupītu laiku un naudu, kas var izmaksāt zvanot uz servisa centru.

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Iekārta nedarbojas pareizi pēc tās uzstādīšanas	• Strāvas kabelis nav pieslēgts vai tam ir slikts kontakts.	Pārliedzinieties, vai kontaktdakša ir pareizi ievietota kontaktligzdā.
	• Korpusa slēdzis nav ieslēgts.	Ieslēdziet korpusa slēdzi.
Tālvadības pults nedarbojas	• Baterija jānomaina.	Nomainiet bateriju.
	• Ālvadības pults tiek izmantota vairāk nekā 5 m attālumā no ventilatora.	Izmantojiet tālvadības pulti tuvāk ventilatoram un pārliedzinieties, vai tā ir vērsta tieši uz displeja paneli.

PREČU ZĪMES, AUTORTIESĪBAS UN JURIDISKAIS PAZIŅOJUMS

otips, vārdu zīmes, tirdzniecības nosaukums, tirdzniecības tērps un visas to versijas ir Midea Group un/vai tās saistīto uzņēmumu ("Midea") vērtīgi aktīvi, kuru preču zīmes, autortiesības un citas intelektuālā īpašuma tiesības un visas nemateriālās vērtības, kas izriet no jebkuras Midea preču zīmes daļas izmantošanas, pieder Midea. Midea preču zīmes izmantošana komerciālos nolūkos bez iepriekšējas rakstiskas Midea piekrišanas var būt preču zīmes pārkāpums vai negodīga konkurence, pārkāpjot attiecīgos likumus.

Šo rokasgrāmatu ir izdevis Midea, un Midea patur visas tās autortiesības. Neviena struktūrvienība vai fiziska persona nedrīkst izmantot, dublēt, modificēt, pilnībā vai daļēji izplatīt šo rokasgrāmatu, kā arī apvienot vai pārdot kopā ar citiem izstrādājumiem bez iepriekšējas rakstiskas Midea piekrišanas.

Visas aprakstītās funkcijas un instrukcijas šīs rokasgrāmatas drukāšanas laikā bija aktuālas. Tomēr pašreizējais izstrādājums var atšķirties uzlaboto funkciju un konstrukcijas rezultātā.

UTILIZĀCIJA UN PĀRSTRĀDE

Svarīgi norādījumi attiecībā uz vidi

Atbilstība EEIA direktīvai un atkritumu utilizācijai

Šis izstrādājums atbilst ES EEIA direktīvai (2012/19/ES). Uz šī izstrādājuma ir elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (EEIA) klasifikācijas simbols.

Šis simbols norāda, ka šo izstrādājumu tā kalpošanas laika beigās nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lietotā ierīce jānodod oficiālajā savākšanas vietā, lai pārstrādātu elektriskās un elektroniskās ierīces. Lai atrastu šīs savākšanas sistēmas, lūdzu, sazinieties ar vietējām valsts iestādēm vai mazumtirgotāju, kur izstrādājums tika iegādāts. Katrai mājsaimniecībai ir svarīga loma veco iekārtu reģenerācijā un pārstrādē. Lietotas ierīces atbilstoša utilizācija palīdz novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēku veselībai.



Atbilstība RoHS direktīvai

Jūsu iegādātais izstrādājums atbilst ES RoHS direktīvai (2011/65/ES). Tas nesatur kaitīgus un aizliegtus materiālus, kas norādīti direktīvā.

Iepakojuma informācija

Izstrādājuma iepakojuma materiāli ir ražoti no pārstrādājama materiāla saskaņā ar valsts vides likumiem. Neatbrīvojieties no iepakojuma materiāliem kopā ar mājsaimniecības atkritumiem vai cita veida atkritumiem. Nododiet tos vietējos iepakojuma materiālu savākšanas punktos.



PAZIŅOJUMS PAR DATU AIZSARDZĪBU

Sniedzot pakalpojumus, par kuriem ir panākta vienošanās ar klientu, mēs piekrītam bez ierobežojumiem ievērot visus piemērojamo datu aizsardzības tiesību aktu noteikumus saskaņā ar nolīgtajām valstīm, kurās klientam tiks sniegti pakalpojumi, kā arī attiecīgā gadījumā ES Vispārīgo datu aizsardzības regulu (VDAR).

Parasti mūsu datu apstrāde ir paredzēta, lai izpildītu mūsu līgumsaistības pret jums un izstrādājumu drošības apsvērumu dēļ aizsargātu jūsu tiesības saistībā ar garantiju un izstrādājumu reģistrācijas jautājumiem. Atsevišķos gadījumos, bet tikai tad, ja tiek nodrošināta atbilstoša datu aizsardzība, personas dati var tikt nodoti saņēmējiem, kas atrodas ārpus Eiropas Ekonomikas zonas.

Papildu informācija tiek sniegta pēc pieprasījuma. Jūs varat sazināties ar mūsu datu aizsardzības inspektoru, sazinoties pa e-pastu: **MideaDPO@midea.com**. Lai īstenotu savas tiesības, piemēram, tiesības iebilst pret jūsu personas informācijas apstrādi tiešā mārketinga nolūkos, lūdzu, sazinieties ar mums, izmantojot e-pastu: **MideaDPO@midea.com**. Lai atrastu papildu informāciju, lūdzu, izmantojiet QR kodu.

PADĖKOS LAIŠKAS

Dėkojame, jog renkatės Midea produktus! Prieš pradėdant naudoti šį Midea produktą, prašome įsitikinti, kad susipažinote su visa informacija, pateikta šiame vartotojo vadove, leidžiančia užtikrinti teisingą produkto vartojimą ir įgalinti visas produkto funkcijas bei saugų produkto naudojimą.

TURINYS

PADĖKOS LAIŠKAS	01
SAUGUMO INSTRUKCIJOS	02
SPECIFIKCIJOS	05
PRODUKTO APŽVALGA	06
PRODUKTO MONTAVIMAS	07
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	10
VALYMAS IR PRIEŽIŪRA	13
TRIKDŽIŲ ŠALINIMAS	14
PREKIŲ ŽENKLAS, AUTORIŲ TEISĖS IR TEISINIS PAREIŠKIMAS	15
IŠMETIMAS IR PERDIRBIMAS	16
DUOMENŲ APSAUGOS PRANEŠIMAS	17

SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Naudojimo paskirtis

Šios saugos gairės yra skirtos išvengti nenumatytų pavojų arba žalos, atsirandančios dėl nesaugaus ar netinkamo prietaiso naudojimo. Gavus patikrinkite pakuotę ir prietaisą, kad įsitikintumėte, jog pakuotė ir produktas nepažeisti, kad būtų galima užtikrinti saugų veikimą. Jei radote kokių nors pažeidimų, susisiekite su pardavėju arba gamintoju. Atkreipkite dėmesį, kad jūsų saugumo sumetimais, prietaiso modifikuoti ar atlikti pakeitimus negalima. Naudojant ne pagal paskirtį, gali kilti pavojus ir gali būti prarasta galimybė gauti garantinį aptarnavimą.

Simbolių paaiškinimas



Pavojus

Šis simbolis rodo, kad dėl ypač degių dujų gali kilti pavojus žmonių gyvybei ir sveikatai.



Įspėjimas dėl elektros įtampos

Šis simbolis rodo, kad kyla pavojus žmonių gyvybei ir sveikatai dėl aukštos elektros įtampos.



Atsargiai

Įspėjamasis žodis „Atsargiai“ nurodo vidutinio rizikos lygio pavojų, kuris, jei nebus išvengta, gali baigtis mirtimi arba sunkiais sužalojimais.



Įspėjimas

Įspėjamasis žodis „Įspėjimas“ reiškia mažo rizikos lygio pavojų, kuris, jei nebus išvengta, gali sukelti lengvą arba vidutinį sužalojimą.



Dėmesio!

Įspėjamasis žodis „Dėmesio“ nurodo svarbią informaciją (pvz.: žalą turtui), bet ne pavojų.



Peržiūrėti vartotojo vadovą

Šis simbolis rodo, kad techninės priežiūros technikas turėtų naudoti ir prižiūrėti šį prietaisą tik remiantis naudojimo instrukcija ir vartotojo vadovu.

Įdėmiai ir atidžiai ir perskaitykite šią naudojimo instrukciją prieš pradėdami eksploatuoti ar naudoti įrenginį ar produktą. Laikykite vartotojo vadovą netoli produkto ar įrenginio, kad esant poreikiui, galėtumėte peržiūrėti vartotojo vadovą dar kartą!

Įspėjimas

- Atidžiai perskaitykite saugaus naudojimo taisykles ir instrukcijas.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra instruktuojami, kaip saugiai naudoti prietaisą ir supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Be suaugusiųjų priežiūros vaikai neturi atlikti valymo ir naudotojo priežiūros darbų.
- Elektros prietaisus laikykite vaikams arba negalią turintiems asmenims nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite jiems naudotis prietaisais be priežiūros.
- Kai prietaiso nenaudojate ir prieš valydami, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
- Surinkus ventiliatorių, rotoriaus mentės apsaugos nebegalima nuimti.
 - Prieš valydami išjunkite ventiliatorių iš elektros lizdo.
 - Rotoriaus apsauga negali būti išardoma/atidaryta norint išvalyti rotoriaus mentes.
 - Ventiliatoriaus korpusą ir rotoriaus mentės apsaugą nuvalykite drėgna šluoste.
- Niekada nekiškite pirštų, pieštukų ar kitų daiktų per groteles ventiliatoriaus veikimo metu.
- Perkeldami iš vienos vietos į kitą išjunkite ventiliatorių iš elektros lizdo.
- Naudoti tik vidaus ir buities reikmėms.

⚠ Atsargiai

- Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, oficialus gamintojo aptarnavimo atstovas arba panašios kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
- Siekiant apsisaugoti nuo elektros smūgio pavojaus, nemerkite įrenginio, laido ar kištuko į vandenį ar kitą skystį, jo nesušlapinkite.
- Kai prietaiso nenaudojate ir prieš valydami, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
- Prieš nuimdami apsaugą įsitikinkite, kad ventiliatorius išjungtas iš maitinimo lizdo.
- **IŠMETIMAS:** Neišmeskite elektros prietaisų kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis, pristatykite į tam ksirtas surinkimo vietas ar punktus. Dėl informacijos apie galimas surinkimo sistemas susisiekite su atsakingomis organizacijomis. Jei elektros prietaisai išmetami į sąvartynus, pavojingos medžiagos gali patekti į gruntinius vandenis ir užteršti maisto grandinę, dėl šios priežasties pakenkti jūsų sveikatai ir pabloginti savijautą.

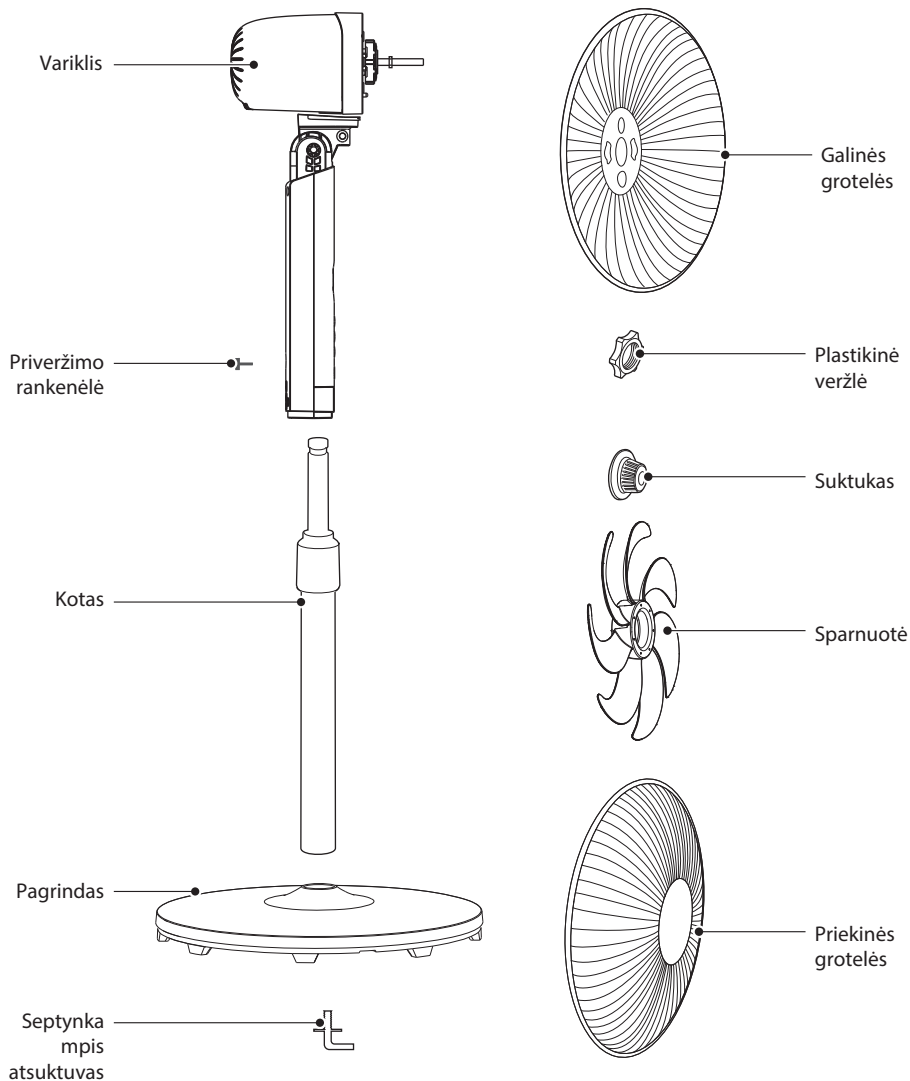
SPECIFIKCIJOS

Produkto Modelis	MFS400R0APH MFS400R0APW
Įtampa	220-240V~
Dažnis	50Hz
Galia	50W

Daiktas/Apibūdinimas	Simbolis	Vertė	Matavimo vienetas
Maksimalus ventiliatoriaus srautas	F	61,77	m ³ /min
Ventiliatoriaus galios riba	P	40,30	W
Serviso vertė	S _v	1,53	(m ³ /min)W
Energijos suvartojimas budėjimo režimu	P _{SB}	0,31	W
Ventiliatoriaus garso galios lygis	P _{OFF}	-	W
Maksimalus oro greitis	L _{WA}	56,55	dB(A)
Sezoninis elektros suvartojimas	C	2,94	meters/sec
Maksimalus ventiliatoriaus srautas	Q	13,24	kWh/a
Paslaugos vertės matavimo standartas	EN IEC 60879:2019		
Dėl išsamesnės informacijos susisieki su	Midea Italia S.r.l. a socio unico Viale Luigi Bodio 29/37 20158 Milano Italia midea.com/it		

PRODUKTO APŽVALGA

Komponentų pavadinimai



PASTABA

Visos šiamo vadove pateiktos nuotraukos skirtos tik paaikškinimui. Bet koks tikrojo objekto ir iliustracijos brėžinyje neatitikimas nėra svarbus, tikrojo objekto išvaizda yra teisinga. Prieš pradėdant montavimo darbus nuimkite komponento dalis.

PRODUKTO MONTAVIMAS

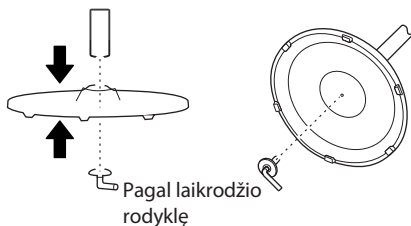
Montavimo procedūros

● PASTABA

Prieš montuodami iš stovo koto išimkite septynkampius varžtus, nuimkite suktuką ir plastikinę veržlę nuo variklio veleno, tada pradėkite montuoti.

1 Pagrindo montavimas

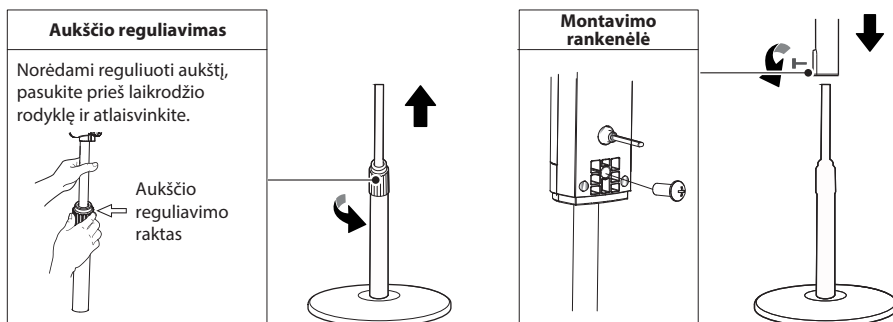
Sulygiuokite apatinį stulpą ir pagrindą, tada tvirtai pritvirtinkite pagrindo varžtais.



2 Koto montavimas

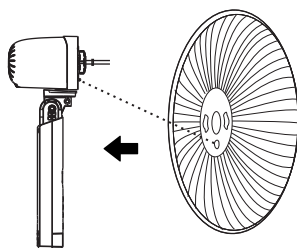
2.1 Ištraukite ir pritvirtinkite vidinį stulpą (stulpelį), sureguliuokite aukštį, - tai galite padaryti priverždami arba atlaisvindami rankenėlę.

2.2 Sumontuokite ir pritvirtinkite korpusą priverždami arba atlaisvindami priveržimo rankenėlę.



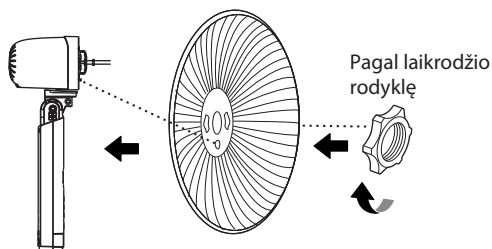
3 Galinių grotelių montavimas

Sulygiuokite galinių grotelių angas su išsikišusiais variklio korpuso taškais.



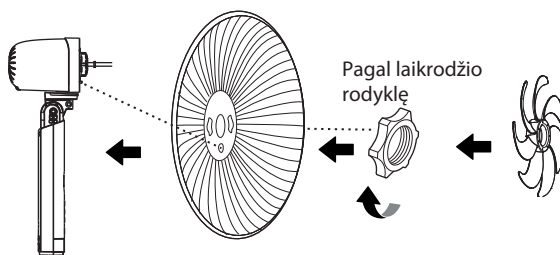
4 Plastikinės veržlės montavimas

Tvirtai prisukite plastikinę veržlę pagal laikrodžio rodyklę, kad pritvirtintumėte galines groteles.



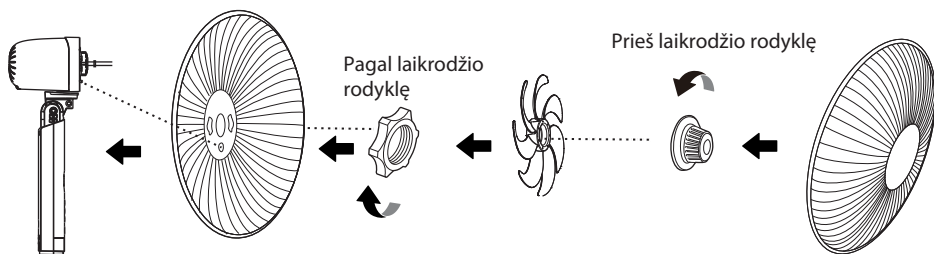
5 Sparnuotės montavimas

Sumontavę sparnuotę, pirštu pasukite, kad įsitikintumėte, jog sparnuotė yra tvirtai pritvirtinta ir veikia normaliai.



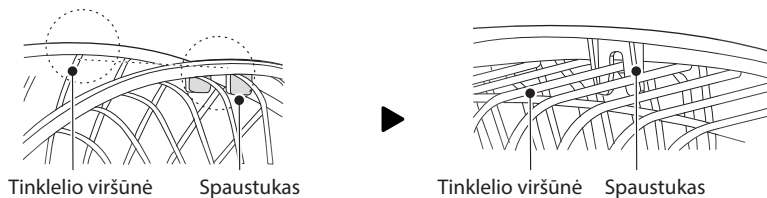
6 Suktuko montavimas

Suktuką stipriai prisukite sukdami prieš laikrodžio rodyklę ir tuomet uždėkite priekines groteles.

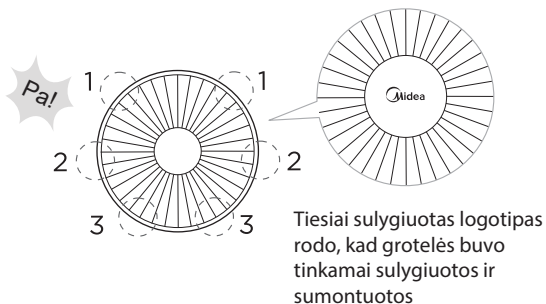


7 Priekinių grotelių montavimas

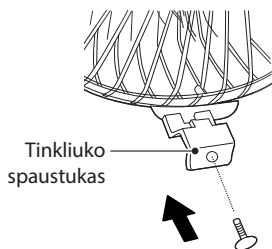
7.1 Iš viršaus į apačią sulygiuokite priekinių grotelių spaustukus su galinių grotelių tinklelio viršūnėmis. Kai baigsite lygiavimą, pažiūrėkite iš nugaros į priekį (remkitės diagrama).



7.2 Abejomis rankomis paspauskite grotelės iš eilės, ratu. Teisingai sulgyjavus, bus girdimas spragtelėjimo garsas.

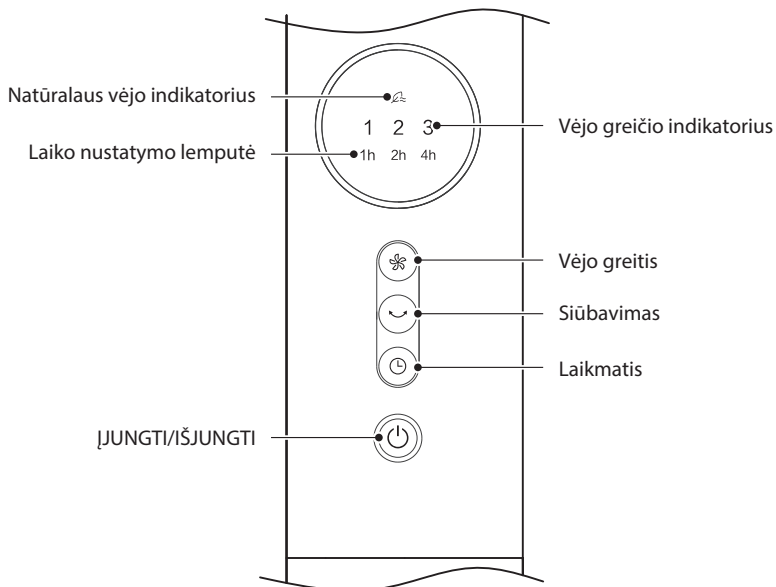






7.3 Spaustuko montavimas



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Ventiliatoriaus korpuso naudojimo instrukcija

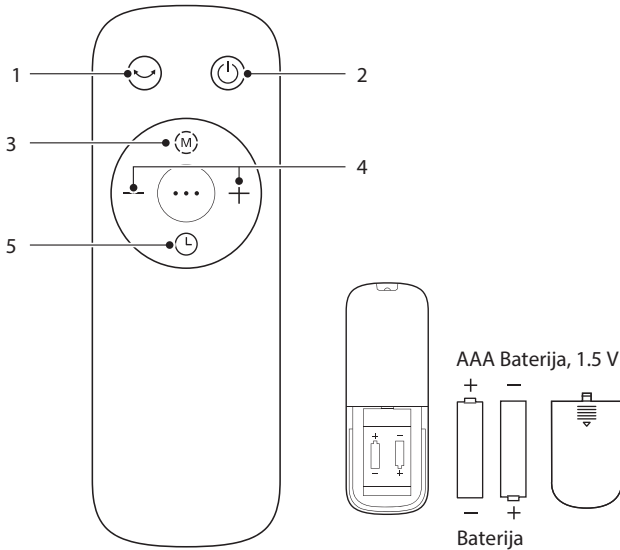


Mygtukas	Funkcijos aprašymas
 JUNGTI/IŠJUNGTI MYGTUKAS	• Mygtukas skirtas ventiliatoriui įjungti. Ventiliatorius įsijungs mažu greičiu. Paspauskite mygtuką dar kartą ir ventiliatorius išsijungs.
 LAIKMAČIO MYGTUKAS	• Pakartotinai palietus LAIKMAČIO mygtuką, laikas, kurį reikia nustatyti oro vėdinimui, palaipsniui ilgėja. Pavyzdžiui, jei reikia nustatyti ventiliatoriaus veikimą 7 valandoms, šį mygtuką reikia paliesti pakartotinai, kad 1, 2 ir 4 valandų kontrolinės lemputės užsidegtų kartu. • Tai reiškia, kad nustatytas laikas yra 1+2+4=7val. Kontrolinės lemputės rodomas laiko nustatymas palaipsniui didės 1 valandos vienetu. Nespauskite LAIKMAČIO mygtuko, kai ventiliatorius turi veikti nuolat (tuo atveju turi nedegti visos kontrolinės lemputės).
 SVYRUOKLĖS MYGTUKAS	• Esant įjungtam ventiliatoriui, paspauskite SIŪBAVIMO mygtuką, kad įjungtumėte / išjungtumėte siūbavimą.
 VĒJO GREIČIO MYGTUKAS	• Paspauskite vėjo greičio mygtuką, kad pasirinktumėte nustatyti vėjo greitį tokia seka: 1 lygis → 2 lygis → 3 lygis → Natūralus vėjas.

LT

Nuotolinio Valdymo Pultelis

- Nuotolinio valdymo pultelis paprastai turi būti naudojamas 5 metrų atstumu nuo gaminio priekio ir 30 laipsnių nuokrypio kampu.
- Baterijoje yra daug sunkiųjų metalų, rūgščių ir kt., kurie gali kelti pavojų žmonių sveikatai. Sunaudotas baterijas reikia rūšiuoti ir perdirbti remiantis šalyje galiojančiomis perdirbimo taisyklėmis.

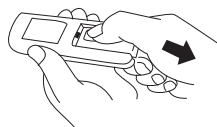


NE	Mygtukas	Funkcijos paaiškinimas
1		• Įjungti arba išjungti svyravimą.
2		• Įjungti/išjungti
3		• Perjunkite vėjo režimą tarp įprasto vėjo ir natūralaus vėjo.
4	— / +	• Paspauskite "+, -", kad nustatytumėte vėjo greitį
5		• Nustatyti išjungimo laiką/nustatyti automatinio įjungimo laiką

Baterijų įdėjimas

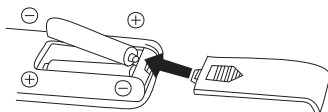
Baterijų nėra įrenginio pakuotėje

1 Pastumkite baterijų skyrelio dangtelį, kaip parodyta 1 pav.



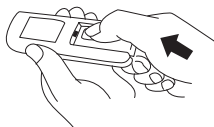
1 pav.

2 Įdėkite baterijas ir įsitinkinkite, kad jos įdėtos taip, kaip parodyta 2 pav.



2 pav.

3 Pastumkite baterijų skyrelio dangtelį atgal, kaip parodyta 3 pav.



3 pav.

● PASTABA

• Naudokite „AAA“ tipo mangano arba šarmines baterijas.

Įspėjimas apie baterijas:

- Nemeskite baterijų į ugnį, nes jos gali sprogti arba ištekėti.
- Nemaišykite senų ir naujų baterijų.
- Nemaišykite šarminių, standartinių (anglies-cinko) arba įkraunamų (nikelio-kadmio) baterijų.
- Neįkraunamų baterijų įkrauti negalima.
- Baterijos turi būti įdėtos teisingu poliškumu.
- Išsikrovusias baterijas reikia išimti iš gaminio.
- Baterijas reikia išimti iš nuotolinio valdymo pulto prieš išmetant jį į metalo laužą ir saugiai jas utilizuoti.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Oro valytuvas - ventiliatorius reikalauja minimalios priežiūros. Nebandykite taisyti patys. Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techninės priežiūros personalą.


1. Kad užtikrintumėte tinkamą oro cirkuliaciją į ventiliatoriaus variklį, pravalykite nuo dulkių variklio gale esančias ventiliacijos angas. Neardykite ventiliatoriaus, kad pašalintumėte dulkes.
2. Išorines dalis nuvalykite minkštu skudurėliu, sudrėkintu švelniu valikliu.
3. Nenaudokite jokių abrazyvinių ploviklių ar tirpiklių, kad nesubraižytumėte paviršiaus.
4. Nenaudokite tokių valiklių kaip benzinas, skiediklis.
5. Neleiskite vandeniui ar bet kokiam kitam skysčiui patekti į variklio korpusą ar kitas vidines dalis.
6. Prieš valydami būtinai ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
7. Plastikines dalis reikia nuvalyti minkšta šluoste, sudrėkinta muiluotu vandeniu.

TRIKDŽIŲ ŠALINIMAS

Jūsų prietaiso veikimo metu gali iškilti klaidų ir gedimų. Šioje lentelėje pateikiamos galimos klaidos pranešimo arba gedimo priežastys ir pastabos. Rekomenduojame atidžiai perskaityti toliau pateiktą lentelę, kad sutaupytumėte laiko ir pinigų, kuriuos gali tekti sumokėti ieškant pagalbos aptarnavimo centre.

Trikdis	Priežastis	Sprendimas
Parengus veikimui, įrenginys neveikia arba veikia netinkamai	• Maitinimo laidas nėra įkištas iki galo.	Ištraukite maitinimo laidą. Vėl įkiškite maitinimo laidą po 10 sekundžių.
	• Jungiklis, esantis ant korpuso, yra neįjungtas.	Įjunkite jungiklį ant korpuso
Nuotolinio valdymo pultelis neveikia	• Reikia pakeisti baterijas	Pakeiskite baterijas
	• Nuotolinio valdymo pultelis naudojamas toliau nei 5 metrų atstumu nuo įrenginio.	Naudokite nuotolinio valdymo pultą arčiau ventiliatoriaus ir įsitinkinkite, kad jis nukreiptas tiesiai į ekraną.

PREKIŲ ŽENKLAS, AUTORIŲ TEISĖS IR TEISINIS PAREIŠKIMAS

 Midea logotipas, žodiniai ženklai, prekės pavadinimas, prekinė išvaizda ir visos jų versijos yra vertingas Midea grupės ir (arba) jos filialų (toliau – Midea) turtas, kuriam priklauso prekių ženklai, autorių teisės ir kitos intelektinės nuosavybės teisės bei visa gera valia, atsirandanti naudojant bet kurią Midea prekės ženklo dalį. Midea prekės ženklo naudojimas komerciniais tikslais, be išankstinio raštiško Midea sutikimo, gali būti prekės ženklo apsaugos pažeidimas arba nesąžininga konkurencija, pažeidžianti atitinkamus įstatymus.

Šį vartotojo vadovą sukūrė Midea ir Midea pasilieka visas šiam vadovui priklausančias autorių teises. Joks juridinis ar fizinis subjektas negali naudoti, kopijuoti, keisti, platinti viso ar dalies iš šio vadovo arba sujungti su kitais dokumentais ar parduoti su kitais produktais be išankstinio raštiško Midea sutikimo.

Visos aprašytos funkcijos ir instrukcijos buvo naujausios šio vadovo spausdinimo metu. Tačiau tikrasis gaminyje gali skirtis dėl papildomai patobulintų funkcijų ir dizaino atnaujinimo.

IŠMETIMAS IR PERDIRBIMAS

Svarbūs nurodymai skirti užtikrinti aplinkos apsaugą

Atitiktis EEJ atliekų direktyvai ir atliekų šalinimas:

Šis gaminys atitinka Europos Sąjungos EEJ atliekų direktyvą (2012/19/ES). Šis gaminys pažymėtas elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJ) klasifikavimo simboliu.

Šis simbolis rodo, kad pasibaigus šio gaminio eksploatavimo laikui, šio įrenginio negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Įrenginys turi būti pristatytas į oficialų, tokio tipo įrenginius surenkantį, surinkimo punktą elektrinių - elektroninių prietaisų perdirbimui. Norėdami rasti tokio tipo prietaisų surinkimo vietas, susisiekite su vietos valdžios institucijomis arba pardavėju, iš kurio įsigijote gaminį. Kiekvienas namų ūkis atlieka svarbų vaidmenį užtikrinant teisingą perdirbimą seniems elektriniams - elektroniniams prietaisams. Tinkamas panaudoto prietaiso išmetimas padeda išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.



Atitiktis RoHS Direktyvai

Jūsų įsigytas gaminys atitinka Europos Sąjungos RoHS direktyvą (2011/65/ES). Jame nėra kenksmingų ir draudžiamų medžiagų, nurodytų direktyvoje.

Informacija susijusi su įrenginio įpakavimu

Gaminio pakavimo medžiagos yra pagamintos iš perdirbamų medžiagų remiantis galiojančiais, lokaliais aplinkosaugos reglamentais ir jų reikalavimais. Pakavimo medžiagų neišmeskite kartu su buitinėmis ar kitomis atliekomis. Rūšiuokite pakavimo medžiagas remiantis galiojančiais aplinkosaugos reglamentais.



LT

DUOMENŲ APSAUGOS PRANEŠIMAS

Siekiant suteikti klientams sutartas paslaugas, sutinkame be apribojimų laikytis visų taikomų duomenų apsaugos įstatymų nuostatų, suderintų su Valstybių, kuriose bus teikiamos paslaugos klientui, taip pat, kai taikoma, Europos Sąjungos Bendrojo duomenų apsaugos reglamento (BDAR).

Paprastai mūsų duomenų tvarkymas yra susijęs su įsipareigojimo pagal sutartį su klientu vykdymu ir gaminių saugos sumetimais, siekiant užtikrinti jūsų teises, susijusias su garantinio aptarnavimo ir gaminio registracija. Kai kuriais atvejais, tačiau tik užtikrinus tinkamą duomenų apsaugą, asmens duomenys gali būti perduoti gavėjams, esantiems už Europos ekonominės erdvės ribų.

Papildoma informacija teikiama klientui pateikus užklausą. Galite susisiekti su mūsų duomenų apsaugos pareigūnu adresu **MideaDPO@midea.com**. Norėdami pasinaudoti savo teisėmis, pavyzdžiui, prieštarauti, kad jūsų asmeniniai duomenys būtų tvarkomi tiesioginės rinkodaros tikslais, susisiekite su mumis adresu **MideaDPO@midea.com**. Norėdami rasti daugiau informacijos, nuskanuokite QR kodą.

Welcome to MIDEA Service



Dear Customer,

Thank you for purchasing Midea products. Please attach your purchase certificate (invoice or sales slip) to this warranty and keep it properly. If service is required during the warranty period, proof of purchase must be provided. If can't provide, in/out of warranty will be defined by Manufacturer.

Midea product warranty applies to inherent defects in materials and workmanship from the date of initial purchase. For warranty period, please visit www.midea-group.com or your local call center. Warranty service must be obtained from Midea Consumer Services or an authorized Midea servicer.

Warranty terms and conditions

NORMAL RESPONSIBILITIES OF THE CONSUMER

This warranty applies only to products in ordinary household use, and the consumer is responsible for the items listed below:

1. Proper use of the appliance in accordance with instructions provided with the product.
2. Routine maintenance and cleaning necessary to keep in good working condition.
3. Proper installation by an authorized service professional in accordance with instructions provided with the appliance and in accordance with all local plumbing, electrical and / or gas codes.
4. Proper connection to a grounded power supply of sufficient voltage, replacement of blown fuses, repair of loosened connections or defects in house wiring.
5. Expenses for making the appliance accessible for servicing.
6. Damages to finish after installation.

EXCLUSIONS

1. Damage due to mishandling or fire and becomes invalid if repair has been attempted by unauthorized persons.
2. Any failure to follow the instructions as mentioned in the user manual.
3. Fluctuation in voltage or any modifications/adjustments made to comply with local electrical, safety and technical standards.
4. Damages caused by fire, accident or any natural disaster, damage due to mishandling, wear & tear, voltage fluctuations.



Dealer Stamp	Warranty Details Changes to Warranty card invalidates the warranty										
	Model No.			Product:							
	Serial No.			Date of expiry of warranty:							
	Customer Details To be filled in upon purchase										
Customers Name&Address			Date of purchase								
Tel.No./Email											
Service History To be filled in case of warranty repair											
Job no.		Date		Job no.		Date		Job no.		Date	

SERVICE CONTACTS

Albania	355
Bosnia and Herzegovina	+387 (033) 407 93 +387 (033) 407 937
Croatia	+385 1 619 5582
Cyprus	+357 24 813890
Czech Republic / Slovakia	+420 543 215 059
Germany	49 (0) 6196 9020 0
Greece	80111 22 622 210483347
Hungary	+36 23 769 245
Italy	199240626
Kosovo	38349779349 38349779100
Malta	+356 21237601
Moldova	+373 (022) 54-54-74
North Macedonia	389230848
Portugal	35 1225025742
Roumania	0742726843 (07GARANTEI)/*414
Slovakia	421 2 5710 1800
Slovenia	+385 1 619 5582
Spain	34 934803322
Srbija	+381 11 3188 033
Latvia/Estonia	+37037329000
Lithuania	+37037329000
Poland	+48 800088680
Hungary	+36 1 888 3250 +36 96 512 527 +36 96 512 512
Romania	021 9196 021 528 9196

Importer

Albania

Importues dhe Spherndares
per Shqiperine,
ALB-ZEUS sh.p.k.,
Rruga Sabaudin Gabrani, Ish Reparti
SMT-se, Njesia Bashkiake nr.6,
Tirane, Albania.
Tel:+355 67 6000 571
web:alb-zeus.al

Croatia

Gemma B&D d.o.o.
Prisavlje 2, 10000 Zagreb,Croatia
+385 1 6196 446
info@gemma.hr
veleprodaja@gemma.hr

Cyprus

CED Electric Distributors Ltd
P.O.Box 45071
7100 Aradippou-Larnaca Cyprus
+357 24 813890

Germany

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-StraÙe 14,65760
Eschborn,Germany,
+49 619690 20 0

Greece

FG EUROPE SA Vouliagmenis 128
Ave, Glyfada,
P.O. 16674 - Athens, Greece

Italy

Midea Italia S.R.L.
Via Luigi Bodio 29/37 - Milano (MI)
20158 Italy

Kosovo

Elkos Shpk, address : Road Zona
Industriale P.N , 30 000 Peje, Kosove.

Malta

Kencar Co. Ltd.
168, Industrial Estate,
Luqa LQA 3000, Malta.

North Macedonia

Setec Se Od Tehnika Doo
Street 1523 no.1
Municipality of Kisela Voda 1000 Skopje
Republic of North Macedonia
Tel. 0038923080877

Portugal

SGT Energia e Climatizaço, S. A.
RUA DO COTO VELHO, 1, SAO
MARCOS 2735-501
AGUALVA CACM, PORTUGAL

Spain

Frigicoll, S.A. Calle Blasco de Garay,
4-6, Sant Just Desvern, Barcelona, Spain

UK

MIDEA HOME APPLIANCES UK LTD
Conavon Court Ground Floor, 12 Blackfriars
Street, Salford, Manchester M3 5BQ UK
0333 900 1101
service_uk@midea.com

Latvia/Estonia

Importer: ACC Distribution, UAB
Raudondvario pl. 131 B, LT-47191
Kaunas, Lithuania
Service Data: Raudondvario pl.131B-4,
Kaunas, LT-47191, Tel: +37037329000
E-mail: info@servisaict.lt
<https://servisaict.eu/en/>

Lithuania

Importer: ACC Distribution, UAB
Raudondvario pl. 131 B, LT-47191 Kaunas,
Lithuania
Service Data: Vilnius Geležinio
Vilko str. 6, LT-03150 Kaunas
Savanorių ave. 194, LT-44151
Tel: +37037329000
E-mail: info@servisaict.lt
<https://servisaict.eu/en/>

Poland

Importer: AB S.A. 55-040 Magnice, ul.
Europejska 4
Service Data: Quadranet Sp. Z.o.o
Hotline: +48 800088680
Mail: midea@quadra-net.com

Hungary

Importer: Blizzard Hungary kft. 1162
Budapest, Menyhért utca 1,
Budapest, Hungary
Service Data: 1089 Budapest, kőbányai
út 21 (223 raktár)
Hungary blizzardhungarykft@g-mail.com

Hungary

Importer: Bestbyte kft.
Fáy u. 45 1139,Budapest,Hungary
Service Data: Iris szerviz
1151 Budapest, Harsányi Kálmán utca 85.
+36 1 888 325
szerviz@iris.hu

Hungary

Importer: Somogyi Elektronik Kft.
H-9027 Győr, Gesztenyefa út
Service Data: Somogyi Elektronik Kft.
9027 Győr, Gesztenyefa út 3.
Tel: +36 96 512 527, +36 96 512 512
E-mail: vevoszolgalat@somogyi.hu

Romania

Importer: Altex Holding
Global City Business Park
Sos. Bucuresti Nord nr. 10
Corp O1, etaj 10
Voluntari, 077190 Ilfov
Service Data: Bucuresti-Nord road,
No. 10, Corps O1, Voluntari, Ilfov
County, Romania,Tel: 021 9196, 021
528 9196, infoclienti@altexservice.ro

Roumania

ASBIS Romania SRL
J40/5587/1998 | RO10656216
Splaiul Independentei 319, Sector 6,
Bucuresti
Phone : +40 21 337 1097
Fax : +40 21 337 1091

DATENSCHUTZHINWEISE

Zur Erbringung der mit dem Kunden vereinbarten Leistungen, verpflichten wir uns, alle Bestimmungen des anwendbaren Datenschutzrechts gemäß den vereinbarten Ländern, in denen Dienstleistungen für den Kunden erbracht werden, sowie gegebenenfalls die EU-Datenschutzgrundverordnung (GDPR) uneingeschränkt einzuhalten.

Generell erfolgt unsere Datenverarbeitung zur Erfüllung unserer vertraglichen Verpflichtungen mit Ihnen und aus Gründen der Produktsicherheit, sowie zur Wahrung Ihrer Rechte im Zusammenhang mit Gewährleistungs- und Produktregistrierungsfragen. In einigen Fällen, jedoch nur wenn ein angemessener Datenschutz gewährleistet ist, können personenbezogene Daten an Empfänger außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums übermittelt werden.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unsern Datenschutzbeauftragten via **MideaDPO@midea.com**. Um Ihre Rechte auszuüben, wie z. B. das Recht, der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten für Direktmarketingzwecke zu widersprechen, kontaktieren Sie uns bitte via **MideaDPO@midea.com**. Weitere Informationen erhalten Sie über den QR-Code.

Garantie/Kundendienst

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Gerät und sind überzeugt, dass Sie mit diesem modernen Gerät zufrieden sein werden und Ihre Freude daran haben.

Wenn Sie jedoch einen Grund für eine Reklamation erkennen, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf:

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn

Telefon: +49 6196-90 20 - 0
Fax: +49 6196-90 20 -120
E-mail: kundenservice@midea.com
Internet: www.midea.com/de

Kundendienst:
Telefon: +49 6196-90 20 - 0
Fax: +49 6196-90 20 -120
E-mail: kundenservice@midea.com

Geben Sie im Fall einer technischen Störung Ihre genaue Adresse, Telefonnummer, Kaufvertragsnummer und den Gerätetyp (vom Typenschild des Geräts) an.

Eine genaue Fehlerbeschreibung spart Zeit und Geld. Bei speziellen Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Vor dem Anruf beim Kundendienst:

Überprüfen Sie, ob ein Bedienungsfehler oder eine Ursache vorliegt, die nichts mit der Funktion Ihres Geräts zu tun hat.

Bitte beachten Sie den Hinweis im Benutzerhandbuch und prüfen Sie, ob:

- der Netzstecker in der Steckdose steckt;
- der Netzstecker beschädigt ist;
- der Strom eingeschaltet ist.

Condizioni di garanzia convenzionale aggiuntiva

- I prodotti importati da Midea Italia s.r.l. (di seguito "Midea") e contraddistinti dal marchio "Midea" sono coperti dalla garanzia legale per i difetti di conformità, che è prevista agli articoli 28 – 135 del Codice del Consumo e di cui è responsabile il venditore relativamente ai beni venduti nei propri punti vendita. Per il periodo di due anni dal momento dell'acquisto il consumatore può in qualsiasi momento beneficiare della garanzia legale che copre i difetti di conformità esistenti al momento della consegna, e sempre che il difetto di conformità sia denunciato al venditore entro due mesi successivi alla data della scoperta del difetto stesso. Sulla base di accordi con i propri venditori, Midea presta i servizi di assistenza tecnica per i prodotti coperti da garanzia legale attraverso la sua rete di centri di assistenza autorizzati (di seguito "CAT").
- Inoltre, Midea Italia s.r.l. a socio unico con sede a Milano, 20121, Largo Guido Donegani 2 (di seguito "Midea") offre una garanzia convenzionale aggiuntiva della durata di due anni dalla data di acquisto su tutti i prodotti a marchio Midea (di seguito i "Prodotti") commercializzati da Midea stessa nel territorio della Repubblica Italiana (con esclusione del territorio della città di Venezia e delle isole minori), nel territorio della Repubblica di San Marino e nel territorio della Città del Vaticano, quando installati e posti in opera nei medesimi stati e territori (di seguito il "Territorio") e quando corredati del presente certificato di garanzia convenzionale (di seguito "CGC").

Condizioni di Garanzia Convenzionale aggiuntiva

- Il presente documento contiene le condizioni di garanzia riconosciute da Midea Italia s.r.l. (di seguito "Midea") con riferimento ai Prodotti commercializzati e installati nel Territorio e corredati dal CGC. Le presenti condizioni di garanzia convenzionale sono rispettose dei diritti riconosciuti al consumatore del D.lgs. n.206/2005 e seguenti modifiche e integrazioni (di seguito, il "Codice del Consumo") e dagli artt. 1519 bis e seguenti del codice civile e, in ogni caso, non limitano né escludono il diritto del consumatore a beneficiare della garanzia legale di conformità di cui è responsabile il venditore.
- La Garanzia convenzionale offerta da Midea (di seguito la "Garanzia Convenzionale") è efficace e applicabile nei soli confronti e a solo favore dei soggetti acquirenti dei Prodotti aventi le caratteristiche e la qualità di consumatore, così come definito e statuito dal Codice del Consumo (di seguito, i "Consumatori"). La Garanzia Convenzionale non è quindi efficace, e esclusa e non è invocabile dagli acquirenti dei Prodotti che non siano Consumatori e/o che utilizzano i Prodotti nell'ambito della propria attività professionale e/o imprenditoriale e/o commerciale.
- La Garanzia Convenzionale ha validità di 24 mesi a partire dalla data di acquisto del Prodotto. In ogni caso e indipendentemente dalla data di acquisto del Prodotto, la Garanzia Convenzionale perde ogni efficacia e pertanto non è più fruibile trascorsi 72 mesi dalla data di produzione del Prodotto; determinata dai numeri di serie apposti sullo stesso Prodotto.
- La Garanzia Convenzionale sarà considerata efficace e valida unicamente se saranno contestualmente e complessivamente rispettate le seguenti condizioni:
 - 1. Il Prodotto sia corredato di un CGC originale, consegnato all'acquirente al momento della consegna del Prodotto. Il CGC dovrà essere esibito al momento della richiesta di intervento e al personale del centro assistenza all'atto dell'intervento per riparazione.
 - 2. Sia disponibile un documento fiscale idoneo attestante: (i) la data di acquisto del Prodotto, (ii) la ragione sociale e la corretta identificazione del venditore e, (iii) il tipo e il modello di Prodotto acquistato, (iv) la qualità di Consumatore. Il documento fiscale di acquisto dovrà essere esibito al momento della richiesta di intervento e al personale del centro assistenza all'atto dell'intervento di riparazione.
 - 3. Le etichette apposte sul Prodotto ed indicanti il modello e le caratteristiche dell'apparecchiatura, nonché i numeri seriali del Prodotto stesso dovranno risultare intonse, non alterate o resi illeggibili.
 - 4. Il Prodotto dovrà risultare installato da installatore professionale munito di tutte le licenze e certificazioni di legge, posto in opera ed utilizzato nel rispetto di tutte normative vigenti nel Territorio di installazione e nell'osservanza di quanto disposto dai manuali di installazione e utilizzo allegati al Prodotto stesso.
- Midea non è responsabile dell'eventuale smarrimento del presente certificato e non è tenuta al rilascio di duplicati.
- La Garanzia Convenzionale, quando efficace, consiste nella riparazione ovvero nella sostituzione gratuita dei componenti del Prodotto che presentassero vizi o difetti di fabbricazione.
- Midea potrà disporre la sostituzione del Prodotto con altro nuovo, o nel caso di indisponibilità di tale Prodotto, con altro equivalente.
- La sostituzione del Prodotto non modifica o estende la validità della Garanzia Convenzionale, che decorre sempre dalla data di acquisto del Prodotto originario.
- Le prestazioni in garanzia sono erogate da Midea tramite una rete di Centri di Assistenza Tecnica (di seguito, i "CAT") autorizzati dalla stessa.
- La validità della garanzia è subordinata all'accertamento della sussistenza di vizi o difetti dei componenti costituenti il Prodotto, operato da un CAT autorizzato.
- Trascorsi i termini di garanzia, sono a carico del cliente tutti i costi relativi ai ricambi e alla manodopera necessari per la riparazione del Prodotto.

Esclusioni:

- A titolo esemplificativo ma non esaustivo, si elencano alcuni casi di inefficacia e di esclusione della copertura della Garanzia Convenzionale:
 - a) La Garanzia Convenzionale non è efficace e non offre copertura per interventi di ordinaria manutenzione e controlli periodici quali: pulizia filtri, o sostituzione degli stessi, pulizia degli scambiatori di calore e altre attività di verifica e settaggio del Prodotto o adeguamento o modifiche di spine elettriche o cavi.
 - b) La Garanzia Convenzionale non è efficace e non offre copertura nel caso in cui venga accertata la mancata o irregolare effettuazione della manutenzione periodica, secondo le prescrizioni e le indicazioni riportate nel libretto di istruzioni e nel manuale d'uso del Prodotto.
 - c) La Garanzia Convenzionale non è efficace e non offre copertura nel caso in cui il Prodotto sia utilizzato per scopi non domestici, comunque, sia utilizzato nell'ambito di attività commerciale e/o imprenditoriale e/o professionale.
 - d) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura in caso di smarrimento di parti, accessori e componenti del Prodotto.
 - e) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti e guasti conseguenti a collegamenti del Prodotto a tensioni diverse da quelle indicate nel libretto di istruzione e nel manuale d'uso del Prodotto e in ogni caso al di fuori dei valori di targa previsti per il Prodotto, oppure a improvvisi mutamenti di tensione di rete cui il Prodotto è collegato, così come in caso di guasti causati da infiltrazione di liquidi, fuoco, scariche induttive/elettrostatiche o scariche provocate da fulmini, sovratensioni o altri fenomeni esterni al Prodotto.
 - f) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti causati da utilizzo improprio, o negligente dei Prodotti ovvero in caso di installazione o conservazione del Prodotto al di fuori delle condizioni ambientali previste per il suo corretto funzionamento, come indicato dal manuale d'uso che accompagna il Prodotto.
 - g) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per i difetti che derivano dall'imperfetta installazione del Prodotto o, in ogni caso, quando il Prodotto non è stato installato da installatore professionale munito di tutte le licenze e certificazioni di legge.
 - h) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura in caso di utilizzo del Prodotto non conforme rispetto a quanto indicato dal manuale d'uso che accompagna il Prodotto.
 - i) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni conseguenti a perdite e fuoriuscite di acqua o altri liquidi imputabili a difetto dei componenti costitutivi il prodotto.
 - j) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti causati da incuria, eventi atmosferici, caduta di materiali, accumulo di ghiaccio nelle unità del Prodotto, accumulo di impurità o residui nelle tubazioni di collegamento e allacciamento del Prodotto, contatto del Prodotto con liquidi o umidità.
 - k) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti causati da manomissioni operate da personale non autorizzato e da utilizzo di componenti, ricambi o materiali di consumo non approvati da Midea come idonei.
 - l) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni derivanti dal trasporto e dalla movimentazione del Prodotto, anche se contenuti al vettore al momento della consegna.
 - m) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura su tutte parti soggette ad usura a seguito dell'utilizzo, quali batterie, filtri, guarnizioni, pulsanti, porte e sportelli, manopole, lampade, maniglie, parti plastiche, accessori e componenti simili che non risultano affetti da vizi o difetti di fabbricazione riscontrati nei primi 7 giorni dalla data di acquisto o di consegna del Prodotto.
 - n) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni o risarcimenti ad alimenti, indumenti e similari inseriti nel prodotto, a seguito di malfunzionamento o guasto dello stesso.
 - o) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per costi per strumenti o servizi necessari all'accesso al Prodotto, o per il trasporto di parti o componenti del Prodotto nella posizione di installazione in caso di non agevole accesso garantito allo stesso.
 - p) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per difetti imputabili a obsolescenza tecnologica o altre componenti software/hardware fornite da parti terze rispetto a Midea.

- Le clausole contenute nel presente documento possono essere modificate esclusivamente da Midea; nessuna variazione o modifica può essere apportata al presente documento se non a seguito di espressa manifestazione da parte di Midea.



Certificato di garanzia

Midea Vi ringrazia per aver acquistato un suo prodotto.
Vi invitiamo a conservare questo documento unitamente alla prova di acquisto.

La garanzia ha una durata di 24 mesi a partire dalla data riportata sul documento d'acquisto.

Il nostro Servizio Clienti è a Vostra disposizione per segnalazioni sul prodotto e richieste di informazioni.
Per contattare il servizio clienti è possibile:

- Collegarsi al sito web www.midea.com/it
- Inviare un messaggio E-Mail all'indirizzo assistenza@midea.com

Per richiedere assistenza sul prodotto in caso di guasto, contattare il numero del servizio clienti:

02 962 46 65

Il servizio è attivo dal Lunedì al Venerdì dalle ore 09:00 alle 13.00 e dalle ore 14.00 alle 18.00 ad esclusione dei giorni festivi.
Il servizio soggetto alla normale tariffazione vigente in funzione del piano tariffario utilizzato. I costi per la chiamata possono variare in funzione dell'operatore telefonico e del piano tariffario utilizzato.

Conservare questo documento unitamente al documento comprovante la data di acquisto del prodotto

Spazio per applicare
il documento di acquisto

Spazio per applicare
Il codice a barre con il numero seriale
presente sull'imballo del prodotto

GARANTIA DE FRIGICOLL

La garantía ofrece para el usuario la reparación sin cargo de aquellas anomalías que puedan ser imputables a un defecto de fabricación.

Frigicoll acepta la reparación de equipos en garantía tanto en domicilio de usuarios como en tiendas y distribuidores.

Qué no cubre la Garantía

Los desperfectos o anomalías producidos como consecuencia de la utilización del equipo (desgaste normal por el uso, rotura de elementos de dotación), así como aquellas averías debidas a agentes externos (variaciones en el fluido eléctrico, presiones excesivas de agua, daños ocasionados por condiciones ambientales adversas), no pueden ser imputables a un defecto de fabricación, por lo que deberían ser reparados con cargo al usuario.

Período de Garantía

La Ley 23/2003 de Garantías sobre bienes de consumo y el posterior Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre de 2007, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios, establecen un período de 3 años de garantía para los consumidores (aquellos que destinan el producto a su uso privado: que no lo incorporan de ningún modo a un proceso de producción).

La Ley establece que cualquier anomalía, avería o falta de conformidad que se detecte durante los primeros 6 meses será atribuible a un defecto de fabricación, mientras que el usuario debería demostrar el defecto de fabricación para anomalías detectadas con posterioridad. Frigicoll asume el coste de las averías o anomalías detectadas durante los 3 años de garantía (teniendo en cuenta la anterior premisa), con la excepción de aquellos desperfectos definidos en el punto anterior.

Los equipos destinados a uso profesional (aquellos que están integrados o forman parte de un negocio), cuentan con una garantía de 1 año en piezas (mano de obra y desplazamiento no incluidos), salvo que se pacten otras condiciones con el cliente.

El período de garantía comienza según la fecha que conste en la factura o albarán de entrega del producto, con independencia del tiempo efectivo de uso del mismo.

Sustitución del equipo durante el período de Garantía

La Ley vigente establece que el consumidor (los usuarios profesionales no están cubiertos por esa Ley) podrá solicitar la sustitución de un equipo ante una avería o falta de conformidad, pero añade que el garante (en este caso Frigicoll), podrá desestimar esa solicitud si el coste de la sustitución resulta desproporcionado con respecto a la reparación correspondiente.

Datos de contacto SAT / Frigicoll

En caso de tener cualquier avería o incidencia, el teléfono de contacto del SAT de su zona es 914894535 / 902120624.

En caso de querer contactar con Frigicoll, envíe un correo a atencioncliente.electrodomestico@frigicoll.es o llame al 933758401.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ Midea (Λευκές Συσκευές & Μικροσυσκευές)

1. Ως αντιπρόσωποι για την ελληνική αγορά των οικιακών συσκευών Midea, παρέχουμε εγγύηση καλής λειτουργίας για τις συσκευές Midea οι οποίες έχουν εισαχθεί και διατεθεί στην αγορά από την FG Europe ΑΕ αποκλειστικά και μόνον. Η εγγύηση καλύπτει κάθε ανωμαλία ή βλάβη που οφείλεται αποκλειστικά στην κατασκευή της συσκευής ή σε ελαττωματικά εξαρτήματα.
2. Κατά τη διάρκεια της εγγύησης η εργασία, τα έξοδα μετακίνησης του τεχνικού και τα ανταλλακτικά παρέχονται δωρεάν, καθώς και η μεταφορά της συσκευής (εξαιρούνται οι μικροσυσκευές) αποκλειστικά με τα συνεργαζόμενα πρακτορεία, αν ο τεχνικός κρίνει ότι η επισκευή πρέπει να γίνει στο service της εταιρείας.
3. Η εταιρεία μας έχει το δικαίωμα να καθορίζει τον τρόπο και τόπο επισκευής των βλαβών κατά την κρίση της. Ειδικά το σέρβις των μικροσυσκευών παρέχεται στην έδρα του εκάστοτε συμβεβλημένου καταστήματος σέρβις, η δε μεταφορά τους πραγματοποιείται από τον κάτοχο της συσκευής.
4. Σε περίπτωση αδικαιολόγητης κλήσης, απουσίας, προβλημάτων εγκατάστασης ή ανάγκη επίδειξης λειτουργίας, ο πελάτης επιβαρύνεται με τα έξοδα κίνησης και το κόστος επίσκεψης του τεχνικού.
5. Η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση που στη συσκευή έχει επέλθει για επιδιόρθωση άλλος τεχνικός, εκτός από τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό της εταιρείας μας, ή έχει παραποιηθεί ή απομακρυνθεί το rating label και ο σειριακός αριθμός της συσκευής.
6. Ενδεχόμενη επισκευή ή αντικατάσταση μερών μίας συσκευής ή της ίδιας της συσκευής δεν παρατείνει τη διάρκεια της εγγύησης, η οποία συνεχίζει σε κάθε περίπτωση έως τη λήξη της.
7. Σε περίπτωση αντικατάστασης κάποιου εξαρτήματος μίας συσκευής, παρέχεται εγγύηση 6 μηνών για το συγκεκριμένο εξάρτημα ή ανταλλακτικό, αρχής γενομένης από την ημερομηνία αντικατάστασης.
8. Η εγγύηση δεν ισχύει για βλάβες που προκαλούνται άμεσα ή έμμεσα από αμέλεια, παράλειψη, κακή χρήση, κακή εγκατάσταση ή πάσης φύσεως επέμβαση στη συσκευή από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Επίσης, δεν ισχύει για βλάβες που οφείλονται σε εξωγενείς παράγοντες που αλλοιώνουν την υφή της συσκευής (όπως Π.χ. χημικά, τοξικά, άλατα κ.τ.λ.), καθώς και για βλάβες προερχόμενες από κακή σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα της συσκευής, σε μη γειωμένο ρευματοδότη (πρίζα) και σε μεταβολές τάσης του δικτύου (πτώση, υπέρταση).
9. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες ή απώλειες των συσκευών ή παρελκόμενων τους, που οφείλονται σε μεταφορές, που γίνονται με ευθύνη του πελάτη από τρίτους.
10. Η εγγύηση δεν θίγει τα δικαιώματα του αγοραστή όπως αυτά προβλέπονται βάσει της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 1999/44/EC και της Ελληνικής νομοθεσίας.
11. Η εγγύηση πρέπει απαραίτητα να συνοδεύεται από φωτοαντίγραφο του τιμολογίου αγοράς ή του δελτίου λιανικής πώλησης ή του δελτίου αποστολής του προϊόντος.

ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ: ΣΥΣΚΕΥΕΣ MIDEA

3 ΧΡΟΝΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ

1. Η εγγύηση καλής λειτουργίας ισχύει από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής και καλύπτει για **τρία (3) χρόνια** κάθε ανωμαλία ή βλάβη που οφείλεται στην κατασκευή ή σε ελαττωματικό εξάρτημα της συσκευής.
2. Ειδικά για τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (πχ. ηλεκτρικών σκουπών κλπ.) η εγγύηση καλής λειτουργίας περιορίζεται στα **δύο (2) χρόνια** από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής.
3. Στην εγγύηση δεν περιλαμβάνονται οι λαμπτήρες φωτισμού, οι κεραμικές επιφάνειες, τα αξεσουάρ, καθώς και τα πλαστικά, επισμαλτωμένα και γυάλινα μέρη των συσκευών, εκτός εάν αποδειχθεί πως πρόκειται για ελάττωμα κατασκευής.
4. Κάθε συσκευή ελέγχεται προσεκτικά κατά την παραγωγή και δεν γίνεται αντικατάστασή της παρά μόνο σε περίπτωση ανεπανόρθωτης βλάβης ή επαναλαμβανόμενης ίδιας βλάβης ή λόγω υψηλού κόστους της επισκευής.
5. Οι ζημιές που προκαλούνται κατά τη μεταφορά της συσκευής δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

6. Όλα τα προϊόντα Midea είναι κατασκευασμένα για συνήθη οικιακή χρήση. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες που προκύπτουν σε συσκευές που χρησιμοποιούνται στα πλαίσια επαγγελματικής χρήσης

Η τεχνική υποστήριξη και το service των Συσκευών Midea έχει ανατεθεί στην εταιρεία:

GENERAL SERVICE ΕΠΕ

📍 Λεάνδρου 22

Κολωνός, Αθήνα 10443

☎: 210 8830666, 210 5145030

✉: service@general-service.gr (για σέρβις)

✉: parts@general-service.gr (για ανταλλακτικά)

🌐 www.general-service.gr

Εισαγωγή και Διανομή για την Ελλάδα:

F.G. EUROPE A.E.

📍 Λ. Βουλιαγμένης 128

166 74 Γλυφάδα, Αθήνα

☎: 210 9697 600, 210 9696 500

✉: info@fgeurope.gr

🌐 www.fgeurope.gr

A Somogyi Elektronik Kft. a jótállási jegyben meghatározott termékre a kötelező jótálláson túl további 1 év önkéntes jótállást vállal.
A kötelező jótállás feltételeit a jótállási jegy, az önkéntes jótállás feltételeit a jótállási nyilatkozat tartalmazza.

JÓTÁLLÁSI JEGY

MIDEA

A fogyasztóval szerződést kötő vállalkozás (eladó) neve és címe:.....

Termék megnevezése:..... számlaszám:.....

Termék típusa:

Termék gyártási száma (amennyiben van): Vételár:.....

Vásárlás időpontja / a termék átadásának / a termék üzembe helyezésének időpontja:

A termékre vállalt kötelező jótállási idő: 1 év

Gyártó neve és címe: Guangdong Midea Consumer Electric Manufacturing Company Limited. 'NO.19 SANLE ROAD, BEIJIAO, SHUNDE, FOSHAN, GUANGDONG, CHINA 528300

Vállalkozás képviselőjének aláírása:

Vállalkozás bélyegzőlenyomata:

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

	1.javítás	2.javítás	3.javítás
A jótállási igény bejelentésének időpontja:			
Kijavításra átvétel időpontja:			
A hiba oka:			
A kijavítás módja:			
A fogyasztónak történő visszaadás időpontja:			

KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Kicszerelés történt, amelynek időpontja:

VÉTELÁR VISSZAFIZETÉSE ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Vételár visszafizetés történt, amelynek időpontja:

Javítószolgálat:

Név: Somogyi Elektronik Kft.

Cím: 9027 Győr, Gesztenyefa út.3.

Telefonszám: +36 96 512 527, +36 96 512 512

E-mail cím: vevoszolgalat@somogyi.hu

A vállalkozás (eladó) a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet alapján a vállalkozásnak (eladónak) jótállást kell vállalnia a Korm. rendelet mellékletében felsorolt új termékekre. A jótállás időtartama:

- 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év,
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év.

E határidők elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállás időtartama meghosszabbodik a fogyasztási cikk kijavítása esetén a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadási időszámitott hat hónapon túl helyeztetni üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a vállalkozás, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza),
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,

- elemi kár, természeti csapás okozta.

A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:162. § alapján:

- a jogosult a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a kötelezettel közölni.

- fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés esetén a hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közölni kell tekinteni.

- a közlés késedelméből eredő kárért a jogosult felelős.

Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelemet.

- ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a javításához vagy a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítást igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másika térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít cseireigényét, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a termékét kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.

Ha a vállalkozás a fogyasztó szavatossági vagy jótállási igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról – az igény elutasítása esetén az elutasítás indokáról és a békéltető testülethez fordulás lehetőségéről is – öt munkanapon belül, igazolható módon köteles értesíteni a fogyasztót.

A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

Ha a jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozás részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárát nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Ha a jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő javítását követően ismét meghibásodik - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában -, valamint ha a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:159. § (2) bekezdés b) pontja alapján a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítást, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozás költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk kicserélésére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárát nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Ha a fogyasztási cikk kijavításra a kijavítási igény vállalkozás részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor, - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában - a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket a harmincnapos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárát a harmincnapos kijavítási határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Az előző három bekezdés előírásai az 10 000 Ft eladási ár feletti közlekedési eszközökre, így különösen elektromos kerékpárra, elektromos rollerre, quadra, motorkerékpárra, segédmotoros kerékpárra, személygépkocsira, lakóautóra, lakókocsira, utánfutós lakókocsira, utánfutóra, valamint 10 000 Ft eladási ár feletti motoros vízi járműre nem vonatkoznak.

A kijavítás során a termékre csak új alkatrészek kerülhet beépítésre.

A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azaz az idővel, amely alatt a fogyasztás a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetészerűen nem használhatta. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást (eladót) terhelik. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemetelés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemetelés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a vállalkozás vagy – ha a fogyasztó a javítószolgáltatásnál jelezte kijavítás iránti igényét – a javítószolgálat gondoskodik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellek- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvitáiban a fogyasztó a vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által módosított békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása.

A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylaton - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényesítését nem érinti.

A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál (eladónál) érvényesítheti.

A fogyasztó a jótállás iránti igényét választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a vállalkozás által a jótállási jegyben feltüntetett javítószolgáltatásnál közvetlenül is érvényesítheti.

JÓTÁLLÁSI NYILATKOZAT

373/2021. (VI. 30.) Korm. rendelet szerint

A Somogyi Elektronik Kft., cím: 9027 Győr, Gesztenyefa út 3., a jelen jótállási nyilatkozatban kijelenti, hogy a jótállási jegyben meghatározott termékre a kötelező jótállást követően további **+1 év önkéntes jótállást vállal**, melynek kezdő dátuma a jótállási jegyben foglalt „**Vásárlás időpontja / a termék átadásának / a termék üzembe helyezésének időpontja**”-tól számított egy év. Az önkéntes jótállás ezen dokumentum bemutatásával érvényesíthető. Az önkéntes jótállás időtartama a fogyasztási cikk kijavítása vagy kicserélése esetén nem hosszabbodik meg, és nem kezdődik újból, de egyéb feltételeiben és a jótállás érvényesítése érdekében kövendő eljárás tekintetében megegyezik a kötelező jótállásban foglaltakkal. Az áru hibás teljesítése esetén a fogyasztót a jogszabály szerinti kellekzsavatossági jogok gyakorlása terítésmentesen megilleti, e jogait a jótállás nem érinti. Az önkéntes jótállás keretében a Somogyi Elektronik Kft. egyéb kötelezettségét nem vállal.



make yourself at home



www.midea.com

© Midea 2022 all rights reserved

